

autoclub



Exclusivo para los
socios del Automóvil
Club Argentino

168

EJEMPLAR SIN CARGO | PROHIBIDA SU VENTA | AÑO XL | ENERO 2001

ESPECIAL VACACIONES

Un informe completo, con 14 propuestas de la Argentina y del mundo. Además, cómo será el Operativo Temporada del ACA, los teléfonos de auxilio de todo el país, un relevamiento de rutas, consejos de manejo y el listado de hoteles que ofrece el club.



LAS MEJORES OFERTAS DE TURISMO

VERANO 2001

PERFIL **UN RECORRIDO A FONDO POR LA VIDA DE MICHAEL SCHUMACHER**

CIENCIA **DIEZ GRANDES DESCUBRIMIENTOS HECHOS POR ARGENTINOS**

MUNDO ACA **COMO FUE EL "V CONGRESO AMERICANO AIT & FIA"**



PORSCHE



HAY ALGO DE ESTE AUTO QUE NUNCA VAS A ENVIDIAR.

ELAION



Lubricante oficial de Porsche en Argentina.

REPSOL
YPF



sumario

AUTORIDADES DEL ACA

COMISION DIRECTIVA

PRESIDENTE
Dr. Carlos A. Vaquer

VICEPRESIDENTE 1º
Dr. Juan Manuel
Sandberg Haedo

VICEPRESIDENTE 2º
Dr. Mario G. Montani

SECRETARIO
Sr. Eduardo Tarraubella

TESORERO
Dr. Orlando Rubén De Simone

PROSECRETARIO
Gral. Brig. (R) Artemio O.
Barreiro

PROTESORERO
Ing. Rafael V. Sierra

VOCALES TITULARES
Sr. Elvio Colombo
Ing. Jaime E. Portnoy
Sr. Juan Manuel Storni
Sr. Antonio Rando
Ing. Carlos A. García Remohi
Dr. Raúl de Zuviria Zavaleta
Dr. Guillermo Moreno Hueyo
Sr. Jorge E. Revello
Sr. Roberto F. Marmolejo
Dr. Alfredo Ottonello
Sr. Eugenio Palacios
Tte. Cnel. (R) Francisco Zabalo

VOCALES SUPLENTE
Dr. Jorge L. Traverso
Dr. Hugo N. Boggetti
Crio. Fernando Veronelli
Esc. Carlos Enrique Rodríguez
Sr. Delfor Caputto
Cont. Ramón A. Boo
Esc. Sonia Camussi

ASAMBLEA DE DELEGADOS

MESA DIRECTIVA
PRESIDENTE
Dr. Mariano Gagliardo

VICEPRESIDENTE
Ing. Gustavo Carmona

SECRETARIO
Dr. José María Colombo

PROSECRETARIO
Sr. Miguel C. Oneto

COMISION FISCALIZADORA

DE CUENTAS
PRESIDENTE
Dr. Ricardo C. J. Crespo

VICEPRESIDENTE
Dr. Marcelo Saravi Baudin

SECRETARIO
Cont. Carlos Alberto
Tagliafico

TRIBUNAL DE HONOR
PRESIDENTE
Esc. Adolfo C. A. Scarano

VICEPRESIDENTE
Dr. Alberto Rodríguez Galán

SECRETARIO
Dr. Hugo Carrillo

JUNTA ELECTORAL
PRESIDENTE
Dr. Carlos Alberto Legorburu

VICEPRESIDENTE
Dr. Enrique Waterhouse

SECRETARIO
Dr. Enrique Peláez

PROSECRETARIO
Dr. Jorge Cafferata

ADMINISTRACION
GERENTE GENERAL
Dr. Jorge Rosales

GERENTE DE RELACIONES
INTERNAS Y ASESOR JURIDICO
Dr. Juan Manuel Lissarrague

AUDITOR INTERNO
Cont. Osvaldo Piatti

GERENTE DE RELACIONES
INSTITUCIONALES Y PUBLICAS
Lic. Edmundo Santandreu

GERENTE DE COMERCIALIZACION
Y DESARROLLO DE SERVICIOS
Cont. Javier Llobet

GERENTE DE SOCIOS Y SEGUROS
Sr. Juan María Díaz

GERENTE DE OPERACIONES
CAPITAL FEDERAL Y G.B.A.
Cont. Mariano Sancho

GERENTE DE
OPERACIONES INTERIOR
Cont. Fernando Cancio

GERENTE DE FINANZAS
Y CONTROL
Dr. Juan A. García Nieto

GERENTE DE LOGISTICA
E INFRAESTRUCTURA
Sr. Oscar Lenticchia

GERENTE DE INFORMATICA
Lic. José Freire

INFORME ESPECIAL

De vacaciones con el ACA 6

Las mejores ofertas de turismo nacional e internacional. Además, los teléfonos de auxilio en todo el país, los hoteles y los centros turísticos, un relevamiento de las rutas que van a la costa y consejos de manejo.

PERFIL MICHAEL SCHUMACHER

El piloto y el hombre 28

Su carrera deportiva, sus gustos, la relación con sus hijos y su cara más polémica.

CIENCIA DE ARGENTINA PARA EL MUNDO

Grandes descubrimientos 34

Favaloro, Milstein y otras glorias nacionales cuyos inventos no dejan de salvar vidas.

MEDIOS FOTOS QUE HICIERON HISTORIA

Mi obra cumbre 40

Cuatro fotógrafos eligen su mejor toma y cuentan los pormenores de ese instante.

CULTURA ACADEMIA ARGENTINA DE LETRAS

Esta palabra vale, ésta no 44

Cómo funciona este organismo, dependiente de la Real Academia Española.

MUNDO ACA V CONGRESO AMERICANO AIT & FIA

Por el turismo y la seguridad 50

Un encuentro con representantes de 16 países, en la sede central del ACA.

MUCHO MAS PARA LEER

52 Max Mosley

Un reportaje exclusivo con el presidente de la Federación Internacional del Automóvil, un especialista en Fórmula 1.

54 Fernando Falcó

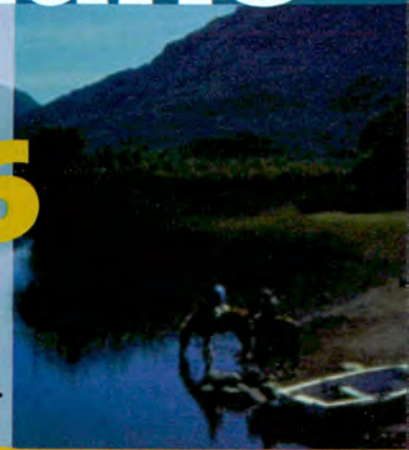
También entrevistamos al presidente de la Alianza Internacional de Turismo, quien estuvo en el Congreso AIT & FIA

56 Servicio

Todos los beneficios que el Automóvil Club le brinda a sus asociados.

46 Notiaca

Un resumen completo con las principales novedades de la institución.





Editorial

TRANSCRIPCIÓN PARCIAL DEL MENSAJE PRONUNCIADO CON MOTIVO DEL V CONGRESO AMERICANO AIT & FIA 2000

A pesar de que parece poco el tiempo transcurrido en estos últimos cinco años –con referencia al último Congreso Americano en Argentina– es evidente que en el mundo se han profundizado innumerables transformaciones de todo orden. En tal sentido, la inmediatez de las comunicaciones –por destacar uno de los factores fundamentales– agudizaron la globalización generalizada de las relaciones internacionales, incidiendo en las de orden político, económico y social con creciente interdependencia.

Es así que continuaron desarrollándose en América alianzas como MERCOSUR, ahora con los posibles ingresos de Chile y Bolivia. Ellas, además del NAFTA, LA COMUNIDAD ANDINA y otras de gran significación, tal como el anunciado deseo de participación de México en América Latina y todo ello, además de las reuniones intercontinentales con el Mercado Común Europeo.

De tal manera se han producido importantes concentraciones económicas, posibilitando la presencia de uniones y fusiones incluso entre continentes, como está ocurriendo con las petroleras en el mundo, que sólo referimos a título de ejemplo.

No obstante, simultáneamente el universo se siente acosado por problemas gravísimos que aquejan a la generalidad de las comunidades, y las mayorías de América lamentablemente las padecemos de manera afligente.

Es así que la desocupación generalizada, las falencias de los sistemas de atención de la salud y educación públicas, los preocupantes y siempre crecientes índices de inseguridad y de criminalidad, ello agravado por el aumento de la drogadicción, son sólo algunos de los nuevos problemas que nos preocupan.

En cambio, estamos asistiendo obligados, por ahora, a la presencia de otro mundo más desarrollado, que ignorando totalmente las normas de lealtad del comercio internacional, que siguen proclamando en todos los ámbitos, nos están condenando mediante injustificados “subsidios” –no sólo protectores de sus productores– sino, además, en algunos casos, de sus ajenas exportaciones.

Esto constituye, a mi juicio, la más evidente falta de solidaridad social, ante comunidades de todo el mundo que buscan mercados para sus productos genuinos –particularmente provenientes de los sectores agroindustriales– y que a la vez piden ocupación para sus gentes sin trabajo, que deman-

dan salud y educación para sus hijos, como la seguridad y protección contra el mercado internacional de drogas ilícitas que los invade.

Pero ésta es la realidad que nos toca vivir en estos tiempos, que tampoco podremos transformarla sólo a fuerza de voluntarismo. Luchemos entonces por cambiar nuestra época con la firme convicción de poder hacerlo sólo sin egoísmos, con sentida generosidad para con nuestros prójimos, haciendo realidad la posibilidad de todos a nuevas vidas fundamentadas en los principios de la solidaridad universal.

Por nuestra parte, constituimos con nuestras respectivas asociaciones un conjunto de diversas entidades, distintas algunas en sus tipos de organizaciones institucionales, pero todas, en cambio, con un objetivo común: prestar servicios a nuestras comunidades, e incluso cada vez más al conjunto de ellas.

En el caso del Automóvil Club Argentino recordamos que fue fundado el 11 de junio de 1904. Por su parte, la FIA se fundó el 20 de junio del mismo año, o sea nueve días después que nuestro Club.

Nuestros Estatutos han autorizado el funcionamiento del Automóvil Club Argentino –desde sus orígenes hasta nuestros días– como una entidad sin fines de lucro. En consecuencia no puede distribuir en ningún caso utilidades entre sus asociados y todos sus beneficios, si los hubiere, deben ser reinvertidos en obras y mejoras para sus socios.

Los objetivos fundamentales han sido, desde el principio, el incremento de las actividades del automovilismo en general y del deportivo en particular. A la par se encuentra el fomento del turismo nacional e internacional y peticionar la construcción y reparación de nuevas rutas, a la vez que gestionar la disminución de gravámenes e impuestos que afecten el desarrollo de sus actividades.

Nuestro Club, asimismo, es titular del Poder Deportivo que ejerce legítimamente en representación de la FIA desde su adhesión en 1926.

Las relaciones internacionales con otras entidades similares se encuentran comprendidas en sus muy diversas funciones.

Como lo hemos señalado entre nuestras entidades americanas, contamos con diversidad de organizaciones. Algunas se agrupan sólo a efectos de constituirse como federaciones y otras, como el Automóvil Club Argentino, contamos con un sistema federal por su estructuración política, pero con una administración totalmente centralizada. En estos días del Congreso podremos intercambiar una vez más opiniones acerca de las ventajas y problemas derivados de estas diversidades, a veces muy extremas.

Lo cierto es que seguramente podremos también comprobar que en general nos preocupan similares dificultades.

Algunas derivan de los costos siempre más elevados de atender razonablemente igual a los socios en el caso de territorios muy extensos, que abarcan la necesidad de prestaciones en lugares distantes de los centros urbanos. Señalamos que por vía de tercerizaciones eficientes intentamos procurar soluciones al efecto.

Los avances tecnológicos nos han enfrentado también a la demanda de atender requerimientos más particularizados de los propios integrantes de nuestras asociaciones, por cierto mediante talleres a cargo de auténticos especialistas.

Además los automóviles de hoy disponen de más refinados combustibles, que reducen el consumo y la necesaria recarga, lográndose mayor autonomía en el traslado a grandes distancias. A ello se agregan neumáticos de gran duración y baterías generadoras de iguales características.

Por otra parte, se han concentrado los centros de expendio agrupándolos en los lugares obviamente más rentables con lo que muchas de las clásicas y antiguas estaciones de servicio han perdido el interés comercial.

A todo lo dicho, debemos agregar que nuestros servicios tradicionales son ofrecidos por compañías de seguros y terminales automotrices, a lo que en la Argentina se sumó la concesión por peaje de los accesos a Capital Federal y las principales rutas del país que incluyen la prestación del servicio de auxilio mecánico. Esto que sin duda significó una amenaza para nuestro crecimiento, lo hemos transformado en una oportunidad; y así es que en la actualidad brindamos el servicio de auxilio a las fábricas de automóviles y en las autopistas.

La diversidad de ofertas comentada hace que hoy no existan más, como lo decimos siempre, asociados ni clientes cautivos, y, de tal manera, no tenemos duda de que nuestra obligación ineludible es ofrecer siempre la mejor atención para retener a los usuarios.

Otra preocupación es atender especialmente la seguridad de los automovilistas. En tal sentido la utilización de los cinturones de seguridad, la prohibición del consumo de bebidas alcohólicas por parte de los conductores, sistemas de "airbag", y otras prestaciones, parecen a veces no ser suficientes para advertir de los peligros del tránsito entre quienes manejan

como irresponsables o incumplidores de las normas impartidas por las autoridades competentes.

Hoy, con las velocidades extremas que pueden desarrollar, quienes conducen automóviles –a veces sin contar con autopistas seguras– quedan expuestos a riesgos permanentes para sus vidas y las de sus familiares, más aún quienes desoyendo órdenes precisas conducen "ocupados" de atender teléfonos celulares.

No obstante es plausible que son muchos los países que ya han legislado la obligación de conducir con luces encendidas a cualquier hora del día.

Además hay fábricas automotrices que han hecho obligatorio el uso de luces las 24 horas del día, a partir del momento en que se pone en funcionamiento el motor.

No tenemos duda de que con tan ponderables previsiones se evitarán muchos choques frontales; con la "generosa" actitud que además nos demuestran los pilotos de aviones que los conducen cuando dicen "no lo hacemos para ver nosotros sino para que nos vean".

Entre nuestros permanentes deseos estarán los siguientes: incrementar el número de nuestros asociados para así poder servir a más personas con nuevas y eficientes prestaciones; ofrecer modalidades de renovados servicios y fundamentalmente en el campo de asistencia al viajero; privilegiar la acción tendiente a la educación vial en procura de la mayor seguridad y organización del tránsito, como lo viene haciendo el Automóvil Club Argentino; atender siempre las demandas de nuestras respectivas comunidades y la de los países americanos; establecer sistemas de reciprocidad con la atención de asociados de otros continentes.

Sin otro propósito que colaborar con algunas de nuestras propuestas con los participantes y con los organizadores de este Congreso –que en el transcurso de las reuniones tendrán ocasión de brindar las propias– agradezco a todos la atención brindada y su muy grata compañía.

Pido a Dios que bendiga a América como el Continente del Futuro y la Esperanza y al Mundo para que se afiance la Paz Universal por siempre.

Dr. Carlos A. Vaquer
Presidente

Para informarse acerca de estas ofertas se puede llamar al **Departamento de Turismo del ACA** (Avenida del Libertador 1850, 3er. piso, Cap. Fed.): 4806-8574, 4802-0522, 4802-1845, 4801-0226. E-mail: turismo@aca.org.ar y hoteles@aca.org.ar. Internet: www.aca.org.ar

ESPECIAL **VACACIONES**



TEXTOS **FEDERICO B. KIRBUS**

FOTO GENTILEZA SECRETARIA DE TURISMO DE LA NACION

DE LO MEJOR DE LA

ARGENTINA

TRES PROPUESTAS IMPERDIBLES QUE EL **AUTOMOVIL CLUB** LE OFRECE A SUS SOCIOS PARA QUE CONOZCAN LOS LUGARES MAS FASCINANTES DEL PAIS: **SUR ARGENTINO, CALAFATE Y USHUAIA**, Y UN **CRUCERO POR TIERRA DEL FUEGO**. TODA LA NATURALEZA AL ALCANCE DE LA MANO.

CALAFATE Y USHUAIA

7 días / 6 noches

Precio por persona
en base habitación doble

\$ 1.130
(+ \$ 26 de impuestos)

Vigencia

01-01-01 al 28-02-01

EL PAQUETE INCLUYE

- Pasaje aéreo.
- Traslados de llegada y salida. Tres noches de alojamiento en Calafate en el Hotel ACA Calafate con media pensión (desayuno y cena).
- Excursión incluida: Glaciar Perito Moreno, navegación Glaciar Upsala y asado típico en estancia con show.
- Tres noches de alojamiento en Ushuaia en el Hotel Canal Beagle con media pensión (desayuno y cena).
- Excursiones incluidas: City tour con museo, Parque Nacional con asado, Tren del Fin del Mundo, Lago Escondido y Fagnano.



El faro, uno de los grandes atractivos en la ciudad más austral del mundo.

POR QUE VISITARLO

Al fondo, muy al fondo – hacia el poniente – del lago Fagnano existen dos hosterías escondidas. Para pescadores, pero también para cualquier otro espíritu inquieto, solamente alcanzables en embarcación o bien a pie o mula. Esta sola vivencia merece esta propuesta, que incluye asimismo la extraordinaria experiencia de caminar, con grampones, sobre el hielo milenario del ventisquero Perito Moreno. Si a ello agregamos la sobrecogedora aproximación al glaciar Upsala y el viaje con el Tren del Fin del Mundo, tenemos un paquete que ningún genuino aventurero moderno debería perderse.

PARQUES NACIONALES

11 días / 10 noches

Precio por persona
en base habitación doble

\$ 1.563
(+ \$ 46 de imp.)

Vigencia:

01-01-01 al 28-02-01

EL PAQUETE INCLUYE

- Pasaje aéreo volando con Aerolíneas Argentinas.
- Minibús y guía durante todo el recorrido. Traslados de llegada y salida. Régimen de desayuno, dos cenas y un almuerzo.
- Excursiones a Puerto Blest (Bariloche), La Trochita, Parque Nacional Los Alerces (Esquel), Centro Cría Guanacos, Cueva de las Manos (Los Antiguos). Trekking Parque Nacional Perito Moreno (Calafate)
- Itinerario: Bariloche, Esquel, Los Antiguos, Parque Nacional Perito Moreno (Calafate.)

POR QUE VISITARLO

Pocas veces los extremos se tocan en forma tan íntima como en este recorrido. Prueba al canto: el P.N. Los Alerces con sus imponentes y antiquísimos bosques cobijando una de las más avanzadas centrales hidroeléctricas: Futaleufú. ¡Cómo será de bella esta comarca que el embalse se llama Amutui Quimei, o sea Belleza Perdida en mapuche! Si a esto se agrega la nostalgia que emana de un viaje con La Trochita y el remate de la caminata por el P.N. Perito Moreno, tenemos toda la sal y toda la pimienta para un plato turístico sabrosísimo.



El nostálgico tren de La Trochita, un punto "obligado" de esta visita.



Un tour apasionante, tocando también las costas uruguayas.

CRUCERO A TIERRA DEL FUEGO

15 días / 14 noches

Precio por persona
en base cabina doble interna
Menores de 14 años

\$ 2.030
(+ \$ 240 de tasas)
\$ 600
(+ \$ 120 de tasas)

Salida desde Buenos Aires

29-01-01

EL PAQUETE INCLUYE

- Itinerario por Buenos Aires-Montevideo-Puerto Madryn-Punta Arenas-Bahía Garibaldi-Ushuaia-Islas Malvinas-Buenos Aires.

POR QUE VISITARLO

Las series televisivas sobre los Cruceros de Amor no encierran demasiada fantasía: un viaje marítimo de placer es algo realmente mágico. Lo volvimos a experimentar hace un par de años: llegar desde la vastedad del mar azul, aproximarse a la costa, sentir el bullicio y percibir el olor de los muelles, todo esto es algo incomparable. Más aun tratándose de escalas como las aquí recomendadas: sea el venerable fondeadero de Montevideo, la rada de Madryn o el fondo multicolor de Ushuaia, la Capital del Arco Iris. Una opción difícil de no tomar en cuenta.

LLEGÓ FIAT BRAVA.



PECADO ES NO TENERLO.

Dos versiones de motorización: 1.6 16V 103 CV DIN / 1.9 JTD Turbodiesel Unijet 105 CV DIN.

Equipamiento de serie:

Doble airbag - Climatizador automático - Alzacristales eléctrico - Cierre centralizado de puertas - Asiento conductor con regulación de altura y lumbar - Dirección asistida - Radio con reproductor de CD - Regulación eléctrica de faros.

Opcionales:

Sistema de frenos ABS - Llantas de aleación - Espejos retrovisores con comando eléctrico - Faros auxiliares - Alarma antirrobo con telecomando apertura de puertas.

FIAT RESPONDE:
0800-777-8000
www.fiat.com.ar

Consulte versiones y sus precios en la red Fiat.

MOVIDOS POR LA PASION

FIAT

Para informarse acerca de estas ofertas se puede llamar al **Departamento de Turismo del ACA** (Avenida del Libertador 1850, 3er. piso, Cap. Fed.): 4806-8574, 4802-0522, 4802-1845, 4801-0226. E-mail: turismo@aca.org.ar y hoteles@aca.org.ar. Internet: www.aca.org.ar

ESPECIAL VACACIONES

AUTOTURISMO

UNA EXCELENTE ALTERNATIVA PARA LOS QUE GOZAN DEL **MANEJO** Y DEL **TURISMO**. DE BUENOS AIRES A USHUAIA, **DOS OFERTAS MUY TENTADORAS.**

TODO EL SUR

TEXTOS FEDERICO B. KIRBUS



TRAVESIA AUSTRAL

17 días

| | |
|---|----------------------|
| Precio por persona en base habitación doble | \$ 817 |
| Vigencia | 01-01-01 al 28-02-01 |

EL PAQUETE INCLUYE

- El tour incluye un recorrido de 6.450 kilómetros (aprox.).
- Régimen de desayuno.
- Excursiones al Calafate con navegación Glaciar Upsala y asado típico en estancia. Ushuaia con navegación al Canal Beagle, Isla Lobos.
- Itinerario: Buenos Aires/Viedma/Trelew/Puerto San Julián/Calafate/Río Grande/Ushuaia/Río Gallegos/Comodoro Rivadavia/Puerto Madryn/Bahía Blanca/Buenos Aires.

POR QUE VISITARLO

Recorrer la Patagonia en automóvil era hasta hace poco un asunto para audaces. Ya no más. Los caminos actuales son anchos y en buena parte, pavimentados. De modo que llegar en coche a Calafate no requiere hoy ninguna preparación especial como antes y, sin embargo, un viaje al Sur sigue siendo todavía una vivencia sobrecogedora. También la continuación de este recorrido a Tierra del Fuego con el colofón de la navegación por el Beagle, con sus tres climas en permanente, cambio es una opción muy recomendable.

PATAGONIA

11 días

| | |
|---|----------------------|
| Precio por persona en base habitación doble | \$ 397 |
| Vigencia | 24-12-00 al 28-02-01 |

EL PAQUETE INCLUYE

- El tour incluye recorrido de 4.500 kilómetros (aprox.).
- Régimen de desayuno.
- Excursiones a Puerto Blest (Bariloche), con té galés en Gaiman (Puerto Madryn)
- Itinerario: Buenos Aires/Cipolletti/Bariloche/Esquel/Puerto Madryn/Bahía Blanca/Buenos Aires.

POR QUE VISITARLO

Esa apabullante riqueza y variedad de vegetación subtropical convierten el Brazo Blest en uno de los rincones más bonitos del país. De hecho, la sola vista de la Cascada Los Cántaros dentro del grandioso paisaje justifican por sí solo esta singular excursión donde en el punto de retorno una hostería aguarda al viajero cansado. Luego, el cruce de la Patagonia al Atlántico con un reconfortante té galés en Gaimán (y unas tortas traídas a casa como sabroso recuerdo) pueden ser el broche ideal de este circuito.

OPTICA: 6 EMPLEADOS.

LINEAS AEREAS: PERSONAL EXTRA.

MANTENIMIENTO DE PLAYAS: PERSONAL EXTRA.

CASA DE FOTOS: 10 EMPLEADOS.

BOUTIQUE: 4 EMPLEADOS.

ARTESANIAS: 8 EMPLEADOS.

Donde hay un turista, hay trabajo.

Vamos al verano. Disfrutá seguro.

Vacaciones
MEJOR ARGENTINA



ESPECIAL VACACIONES



OPERATIVO TEMPORADA

UN MAPA COMPLETO CON **TODOS LOS PUNTOS DE ASISTENCIA DEL AUTOMOVIL CLUB EN LA ZONA ATLANTICA.**

Como ocurre todos los años, el Automóvil Club Argentino ha diseñado el "Operativo Temporada", que consiste en reforzar los servicios de auxilio mecánico de las bases fijas existentes en la zona atlántica y establecer otras móviles, para atender la mayor demanda que se produce en la época estival.

Si por la gravedad de la avería, el vehículo no pudiera ser puesto rápidamente en marcha, en donde se originó el problema será remolcado hasta el sitio más próximo donde pueda ser reparado. Esta cobertura también estará disponible en accidentes que le impidan moverse a su automóvil ■

TELEFONOS PARA LLAMAR AL AUXILIO MECANICO

CAPITAL FEDERAL, GRAN BS. AS.,

LUJÁN, PILAR E ING. MASCHWITZ.

Desde: *222
 Movicom *222
 Personal *222
 Unifón *222
 (011)-4803-3333/4804-4444
 Línea nocturna (20 a 07 hs.)
 desde tel. público 0800-888-4774 0800-888-4664

BUENOS AIRES

Ayacucho 02296-453164
 02293-15-581261
 Arrecifes 02478-450997/455200
 Azul 02281-424426
 *Bahía Blanca 0291-4550076/77
 Balcarce 02266-422495
 Benito Juárez 02292-452012
 *Carhué 02936-432433
 Carmen de Areco 02273-442200
 Chacabuco 02362-15670604
 02362-15511995/02352-427641
 *Chascomús 02241-422400
 02241-436285
 *Chivilcoy 02346-423822
 Coronel Brandsen 02223-443609
 02223-442366
 Dolores 02245-447360
 Gral Belgrano 02243-452341
 02243-454082
 General Conesa 02245-492121
 General Pirán 02265-491468
 Gral Villegas 03388-15-670420
 03388-15-672176/424305
 Gorchs 02241-15679055
 *Junín 02362-430309
 *La Plata 0221-4829040/4828150
 Las Flores 02244-453171
 02241-15541315
 *Lincoln 02355-422163
 Lobos 02227-424270/15621644
 Mar de Ajó 02257-422207
 *M. del Plata 0223-4950031/32/33
 *Mercedes 02324-420525
 *Miramar 02291-420682
 *Necochea 02262-422106/423792
 9 de Julio 02317-430574

Olavarría 02284-442446
 Pergamino 02477-420733
 Pigüé 02923-472331/473519
 Pinamar 02254-482743/44
 *Punta Alta 02932-421785/423188
 Río Tala 03329-493140/498179
 Saladillo 02344-453763/455865
 Samborombón 02241-490536
 *Bolívar 02314-420268 /426746
 San Cayetano 02983-470126
 *San C. del Tuyú 02252-421079
 02252-421495
 San M. del Monte 02271-420654
 02271-420092
 San Nicolás 03461-15666095
 *Tandil 02293-422200
 Trenque Lauquen 02392-431881
 02392-15-622525
 *Tres Arroyos 02983-427049
 *25 de Mayo 02345-462603
 *Villa Gesell 02255-462097

CATAMARCA

*Catamarca 03833-424513/430499
 San Martín
 *Tinogasta 03837-420179

CHACO

Pcia. R. Sáenz Peña 03732-420471
 *Resistencia 03722-431184
 434857

CHUBUT

*Com Rivadavia 0297-4464036
 0297-4471845/0297-15-6243034
 15-62523247/15-624-3037
 Esquel 02945-452382
 Garayalde 0297-4477801
 Los Altares
 *P. Madryn 02965-473204/15-674154
 Puerto Pirámide 02965-495042
 *Trelew 02965-435771/435197
 15-514043

CORDOBA

Canals 03463-421048
 *Córdoba 0351-4214636
 4215239/4212020
 *La Falda 03548-423156/422674

*Río Cuarto 0358-4645116/5216
 San Francisco 03564-421870
 429392
 *Villa Carlos Paz 03541-423349
 429321
 Villa del Dique 03546-497233
 *Villa María 0353-4533365
 4532578

CORRIENTES

*Corrientes 03783-424545
 422844
 Curuzú Cuatiá 03774-422771
 Itá Ibaté 03781-495180 /495152
 *Paso de los Libres 03772-424333
 424334

ENTRE RÍOS

*C. del Uruguay 03442-440807/0266
 *Concordia 0345-4213478
 4216544
 *Gualeguaychú 03446-426088
 *La Paz 03437-422323
 *Paraná 0343-4311522/4317627

FORMOSA

Clorinda 03718-424820
 Formosa 03717-451810/451118

JUJUY

Humahuaca 03887-421005
 *La Quiaca 03885-422274
 *San S. de Jujuy 0388-4223865
 4226568

LA PAMPA

Caleu Caleu 02931-431019
 Col. 25 de Mayo 0299-4948064
 *General Pico 02302-434815
 422199
 02302-15605357
 Lihuel Calel 02952-436101
 *Santa Rosa 02954-422435

LA RIOJA

Chepes 03821-420101
 Famatina 03825-493032
 *La Rioja 03822-425381
 Villa Unión 03825-470200

MENDOZA

*Mendoza 0261-4314100/4313510
 Potrerillos 02624-482013
 *San Rafael 02627-424288

Villa La Paz 02626-421026/421531

MISIONES

Bdo. de Irigoyen 03741-420028
 *Eldorado 03751-422284
 *Oberá 03755-421205/422232
 *Posadas 03752-423456
 Puerto Iguazú 03757-420165/421125

NEUQUEN

*Chos Malal 02948-421174
 *Neuquén 0299-4422325
 *Piedra del Águila 02942-15669739
 02942-493185

*San M. de los Andes
 02972-429194/02944-15-608149
 *Villa La Angostura
 02944-494951 15-559397
 *Zapala 02942-421226

RIO NEGRO

*Choele Choel 02946-442162
 *Cinco Saltos 0299-4980707
 *Cipolletti 0299-4422325
 *El Bolsón 02944-15-601212
 15-617242

*General Roca 02941-15-643346
 Los Menucos 02940-492044
 San Antonio Oeste
 02934-430426/02920-15-602200
 *S. C. de Bariloche 02944-422611
 *Sierra Grande 02934-481222
 *Viedma 02920-422441

SALTA

*Cafayate 03868-421285
 Rrío. de la Frontera 03876-481229
 *Salta 0387-4310229
 4310551/4310834
 *Tartagal 03875-421939

SAN JUAN

*Jáchal 02647-420023
 *San Juan 0264-4223781
 Valle Fértil 02646-420124

SAN LUIS

*San Luis 02652-423188
 *Villa Mercedes 02657-423012
 435050

SANTA CRUZ

El Calafate 02902-491004/027
 *R. Gallegos 02966-427010/420477

SANTA FE

*Ceres 03491-420151
 Firmat 03465-423116
 *Rafaela 03492-423714/434734
 *Reconquista 03482-421315
 *Rosario 0341-4401278/9
 4487385/4405939
 *Rufino 03382-15676192
 *Santa Fe 0342-455242/4553768
 Tortugas 03471-494114/494993
 *V. Tuerto 03462-432525/423467

SANTIAGO DEL ESTERO

*Santiago del Estero 0385-4218899
 4212270
 Villa Ojo de Agua 03856-421023

TIERRA DEL FUEGO

*Río Grande 02964-441055/15-567403
 *Ushuaia 02901-433445/421121

TUCUMÁN

*San M. de Tucumán 0381-4311522
 Villa Alberdi 3865-471314/471636

(* Indica zona gratuita
 En todo el interior del país se puede requerir el servicio desde CTI digitando *222

Números de Asistencia al Viajero

Argentina 0800-888-VIAJE(84253)
 o (011) 4315-5678

Desde países limítrofes
 54-11-4315-5678

Uruguay (Montevideo)
 0800-5464/(2)900-0358/(2)903-1548/(2)903-3078/(2)908-2218

Brasil (San Pablo)
 0800-176133(1)231-5227/259-2333

Chile (Santiago)
 (2) 639-2061 o (2) 633-3120

Paraguay (Asunción)
 (21)44-8044(21)49-0989(21)44-4300
 Código 4680 (Radiollamada)

Bolivia (La Paz) (de 9 a 12 hs.
 y de 15 a 19 hs) 0800-7000
 012-94333 Celular (2) 79-6920

10 consejos PARA VIAJAR SEGURO

POR MARIA SILVINA ORTEGA

A planificar el viaje. Cualquier cena familiar puede ser la excusa. Así se sabrá de antemano las rutas que se deberán tomar, a cuántos kilómetros queda y cuánto tiempo se tardará en llegar, previendo las paradas posibles.

Es clave que alguien de la familia se encargue de llevar los teléfonos que se puedan necesitar en el recorrido, como de los del ACA.

Chequeo general. El vehículo debe encontrarse en buenas condiciones para no alterar el camino hacia las ansiadas vacaciones. Por esa razón, un par de semanas antes de viajar hay que controlar el sistema de suspensión, la alineación y el balanceo de los neumáticos y prestar mucha atención al estado de las pastillas de freno, las correas y las mangueras. También se deben controlar las luces y el funcionamiento del limpiaparabrisas.

Viajar cómodo. No es bueno hacer las valijas el día anterior y quedarse hasta muy tarde tratando de arreglarlo todo. Conviene organizar el viaje para que el que maneje pueda descansar al menos 8 horas la noche anterior a la salida.

Además, para viajar es aconsejable evitar las horas y los días picos. Tampoco es bueno manejar al mediodía, por el calor. Aunque, dentro de lo posible, lo mejor es conducir con la luz del día.

El o los que manejarán en el viaje tendrán que llevar una ropa bien cómoda y es importante también un buen calzado que no resbale.

Documentos y algo más. Es imprescindible llevar: DNI, LE o LC de todos los que viajen; cédula verde del auto; certificado del seguro; certificado y oblea de la verificación técnica obligatoria en donde tenga vigencia este control; el recibo y la oblea que comprueben el pago del impuesto al Fondo de Incentivo Docente; y el

recibo de pago de las últimas tres patentes.

Además, debe llevarse el matafuego de un kilogramo debidamente cargado dentro del auto y fijo en un lugar (nunca dentro del baúl); un juego de balizas triangulares, la rueda de auxilio bien inflada, crique, llave cruz y una linterna.

Pueden agregarse líquido refrigerante, un litro de aceite y un kit de herramientas.

¡Se van para atrás! Los chicos menores de 10 años tienen que viajar siempre en la parte trasera del vehículo y con los cinturones de seguridad puestos. Los más chiquitos —menos de 4 años—, tendrán que viajar en sillas o cojines adecuados también en la parte trasera.

Todo en su lugar. No hay que sobrecargar el auto con valijas, bolsos ni reposeras, porque, con todo ese peso excedente, al auto le será más difícil moverse, adelantarse y frenar. Todo debe entrar en el baúl y el portaequipaje.

Los chiches del nene, las zapatillas o cualquier otro elemento no pueden quedar sueltos dentro del vehículo. Si ocurriera una desaceleración brusca saldrán expulsados y pueden lastimar a algún pasajero.

Cinturón puesto. El que conduzca debe verificar y acomodar la posición del asiento y de los apoyacabezas antes de empezar a manejar. Luego se debe colocar el cinturón de seguridad; y los que acompañan deben hacer lo mismo.

Sin ningún exceso. Consumir drogas, bebidas alcohólicas y medicamentos mientras se conduce puede traer consecuencias graves y provocar un accidente. En el caso de estar con algún tratamiento, hay que consultar al médico para saber si se puede manejar.

Tampoco es bueno comer en exceso ni hacerlo durante el viaje. Si no pudiera evitarlo por lo largo del trayecto, es aconsejable degustar comidas de rápida digestión como las ensaladas, el pollo y el pescado.

Algunos males de la ruta. Al menor síntoma de somnolencia o fatiga hay que detener el vehículo en un lugar seguro (bien lejos de la banquina), y descansar hasta haberse repuesto. Para evitar esa fatiga lo mejor es detenerse cada dos horas de manejo o 200 kilómetros, lo que ocurra primero. Bájese, camine 10 minutos y estire bien las piernas. Esto le ayudará a relajarse y mejorar su atención. También evite fumar dentro del habitáculo.

Más sugerencias que ayudan. El que conduzca deberá respetar las velocidades máximas y mínimas y tener especial cuidado cuando circula entre pueblos y ciudades.

Ante la presencia de niebla o humo hay que disminuir la velocidad, encender las balizas y en casos extremos abandonar el camino.

Cuando llueve hay que bajar la velocidad hasta sentir que el vehículo se adhiere normalmente al asfalto.

Para mayor seguridad se puede circular con las luces cortas o bajas durante las 24 horas.

Cuando realice un adelantamiento, piense realmente si tiene tiempo de hacerlo y ante la duda no lo realice. Por su parte, si se llevara un acoplado o una casa rodante hay que saber que los tiempos de frenado y de reacción del vehículo son mucho más lentos ■

Fuentes: GUSTAVO MÜNZEL, JEFE DE EDUCACION VIAL DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO Y HUGO FERNANDEZ, CONSEJERO DEL INSTITUTO DE SEGURIDAD Y EDUCACION VIAL

Viajar no es una
cuestión de suerte...

Es una cuestión
de seguridad!

Viaje con el Automóvil Club Argentino

Garantía - Confiabilidad - Financiación

Cuando Usted decide viajar, tiene que tener la absoluta seguridad que todo está organizado. Transporte. Hoteles. Excursiones, y fundamentalmente la permanente presencia de nuestra gente para darle respuesta a cada necesidad que pueda tener. Es decir: ser sus compañeros de viaje. En todo momento... en cada lugar, el **Servicio Turístico del Automóvil Club Argentino** le brinda a sus socios todo. Lo ayudamos a planificar su viaje, lo asesoramos brindándole todas las opciones. Estamos junto a Usted antes, durante y después de su viaje. **Trabajamos para que Usted disfrute su viaje.**



ACATUR

Excursiones nacionales.

Nadie conoce el País como nosotros. Nadie puede ofrecerle lo que nosotros desarrollamos. Los mejores lugares están reservados para que Usted los visite... y los disfrute.

Excursiones internacionales.

Todo el esplendor de Europa. Los lugares que siempre sonó conocer. Los itinerarios más completos, de acuerdo a sus posibilidades. Viajar por el mundo es una alternativa para nuestros socios. Allí, también estamos junto a Usted. En todo momento.



Reserva de Hoteles

Este servicio le asegura la tranquilidad de que al llegar todo será como Usted lo espera. Comodidad. Confort. Cordialidad. Usted puede hacer sus reservas para Hoteles de nuestra propia Red, o en Hoteles Adheridos, los cuales han sido seleccionados para nuestros socios por la calidad de los servicios que ofrecen.

Autoturismo

Una manera de viajar exclusiva del ACA para nuestros socios. Es volver a utilizar su auto. Disponer de su tiempo con absoluta libertad. Los mejores circuitos turísticos creados para que Usted admire en todo su esplendor la zona que desee visitar. Con Autoturismo Usted viaja acompañado por toda la estructura del ACA, en todo el País, para su seguridad. Una tranquilidad que sólo nosotros podemos ofrecerle.



Recreos, Campamentos y Balnearios

Estos están ubicados en diferentes puntos del País. Rodeados de la belleza de cada lugar. Con el confort y la seguridad que el ACA brinda en sus instalaciones. Son centros especialmente diseñados para que Usted disfrute su tiempo libre a plena naturaleza. También los socios cuentan con Bungalows a todo confort, y la alternativa de Apart. Su tiempo libre se pasa mejor en los centros del ACA.



Esta suma de beneficios es exclusiva para nuestros socios

SERVICIO DE FINANCIACIÓN

Tenemos la mejor financiación de plaza para nuestros socios.

Crédito Turístico, mediante un trámite ágil, accede a una financiación exclusiva para socios en condiciones muy ventajosas. También puede optar por pago con Tarjeta de Crédito, con tasas especiales. Decídase a viajar... lo demás es lo de menos!!!

LINEA TOTAL

A través de la línea total TURISMO Usted puede recibir toda la información que necesite. Hacer sus reservas o contratar su viaje. Estamos para responderle en todo momento con servicios.

4802-5021

VISITENOS

En nuestra página web - <http://www.aca.org.ar> - encontrará toda la información y las últimas propuestas que tenemos para Usted. También puede comunicarse con nosotros por nuestro correo email: turismo@aca.org.ar

SEGURIDAD

Es lo fundamental que Usted necesita, desde el mismo momento que planea su viaje. El ACA se la da. Aquí o donde Usted decida viajar. Viajar con nosotros... es viajar seguro.

Av. del Libertador 1850 - 3º Piso. (C1425AAR) Capital Federal y dependencias habilitadas.
Desde Capital Federal y Gran Buenos Aires, llame a los números: 4806-8574 / 4802-0522 / 4802-1845 / 4801-0226. Desde Interior consulte al: 0800-888-3777, en días hábiles de 9 a 18 hs., hasta el 28/02/2001. Servicios para socios. Entidad sin fines de lucro. Legajo DNST 0076-716/72

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

INFORME

ESPECIAL VACACIONES

LA OFICINA DE PLANIFICACION DEL TRANSITO

REALIZO EL RELEVAMIENTO DE: R. N. 3, 226 Y

228; Y R.P. 2, 11, 29, 72, 73, 77, 78 Y 88.

Información Vial

| Ruta | Tramo |
|----------|--------------------------|
| R.N. 3 | Tres Arroyos - R.P. 78 |
| R.N. 226 | R.P. 29 - Mar del Plata |
| R.N. 228 | Necochea - Tres Arroyos |
| R.P. 2 | R.P. 36 - Mar del Plata |
| R.P. 11 | Mar del Plata - Miramar |
| R.P. 29 | Brandsen - R.N. 226 |
| R.P. 72 | R.N. 228 - R.P. 73 |
| R.P. 73 | Claromecó - R.N. 228 |
| R.P. 77 | R.P. 88 - Miramar |
| R.P. 78 | R.N. 3 - Monte Hermoso |
| R.P. 88 | Mar del Plata - Necochea |

Provincia Buenos Aires

Competencia D.N.V. - D.V.B.A. - Covisur - Camino del Abra - Semacar

Referencias

-  Control Policial
-  Control de Velocidad por Radar
-  Paso a Nivel sin Barrera
-  Curva Peligrosa
-  Calzada Resbaladiza
-  Lomada
-  Vientos Laterales
-  Destellador
-  Semáforo

Ruta Provincial 29 - Tramo Cnl. Brandsen / R.N. 226

Pavimento: de asfalto en regular estado, con algunos tramos en malas condiciones debido a la presencia de baches. **Banquinas:** de tierra con césped sin mantenimiento. **Señalización:** se halla incompleta y fuera de sistema. **Demarcación:** borrosa e incompleta.

Precaución: circular a la velocidad máxima permitida puede resultar peligroso debido a las malas condiciones del pavimento.



Velocidad máxima permitida.

Ruta Nacional 226 - Tramo R.P. 29 / Mar del Plata

Hasta Ruta Provincial 55

Pavimento: de asfalto en regular estado. **Banquinas:** de tierra con césped en regular estado con mantenimiento. **Señalización:** completa y en buen estado. **Demarcación:** completa y en buen estado.

Precaución: camino con sucesivas curvas verticales (subidas y bajadas). Presencia de animales sueltos.

Desde Ruta Provincial 55 hasta comienzo de autovía
Obra: repavimentación y bacheo. Presencia de piedras sueltas en el camino. **Señalización:** regular estado. **Demarcación:** regular estado.

Precaución: camino con reducciones de calzada debido a las obras, sucesivas curvas verticales (subidas y bajadas). Presencia de animales sueltos.

Desde inicio de autovía hasta zona urbana de Mar del Plata

Pavimento: de asfalto en buen estado. Con iluminación. **Banquinas y Colectoras:** de asfalto en buen estado. **Señalización:** regular estado. **Demarcación:** regular estado.

Precaución: presencia de animales sueltos.



Velocidad máxima permitida.

Ruta Provincial 88 - Tramo Mar del Plata / Necochea

Desde salida de Mar del Plata hasta fin de zona urbana

Pavimento: de hormigón en regular estado, sin mantenimiento de juntas. El separador central posee una bicéspida. **Banquinas:** de tierra con césped. **Señalización:** incompleta. **Demarcación:** regular estado.

Precaución: El tramo posee reductores de velocidad, sendas peatonales y semáforos

Desde fin de zona urbana hasta acceso a Mar del Sur

Pavimento: en obra de repavimentación. Asfalto en regular estado. **Banquinas:** de hormigón hacia Necochea y de tierra hacia Mar del Plata. **Señalización:** incompleta y en mal estado. **Demarcación:** incompleta.

Precaución: camino con reducciones de calzada debido a las obras, sucesivas curvas verticales (subidas y bajadas) y presencia de animales sueltos.

Desde acceso a Mar del Sur hasta Necochea

Pavimento: asfalto en regular estado con grietas. **Banquinas:** de tierra con pasto sin mantenimiento. **Señalización:** incompleta y en mal estado. **Demarcación:** incompleta.

Precaución: camino con sucesivas curvas verticales (subidas y bajadas), curvas horizontales (derecha e izquierda) sin señalizar y presencia de animales sueltos.

Ruta Provincial 77 - Tramo Ruta Provincial 88 / Miramar

Pavimento: de asfalto en buen estado. **Banquinas:** de tierra con césped sin mantenimiento. **Señalización:** incompleta en mal estado. **Demarcación:** incompleta.

Precaución: camino con algunas curvas verticales (subidas y bajadas). Curvas horizontales (derecha e izquierda) indicadas sobre el pavimento sin señalización vertical.



Velocidad máxima permitida.

Ruta Provincial 11 - Tramo Miramar / Mar del Plata

Pavimento: de asfalto en regular estado. **Banquinas:** con tramos pavimentados, en buen estado. **Señalización:** incompleta en mal estado. Confusa en zonas urbanas. **Demarcación:** incompleta.

Precaución: camino sinuoso. Reductores de velocidad en zonas urbanas. Circulación de transporte público de pasajeros.

Sin Señalizar

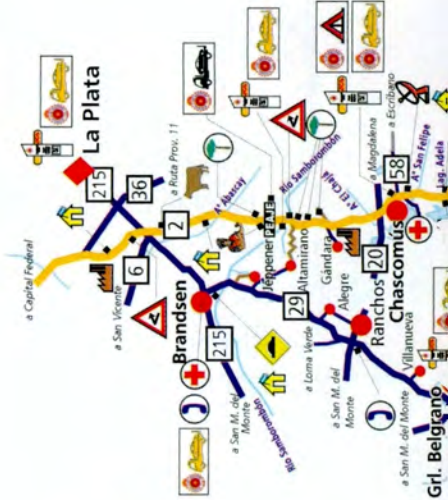
Velocidad máxima permitida.

Ruta Provincial 2 - Tramo Ruta Provincial 36 / Mar del Plata

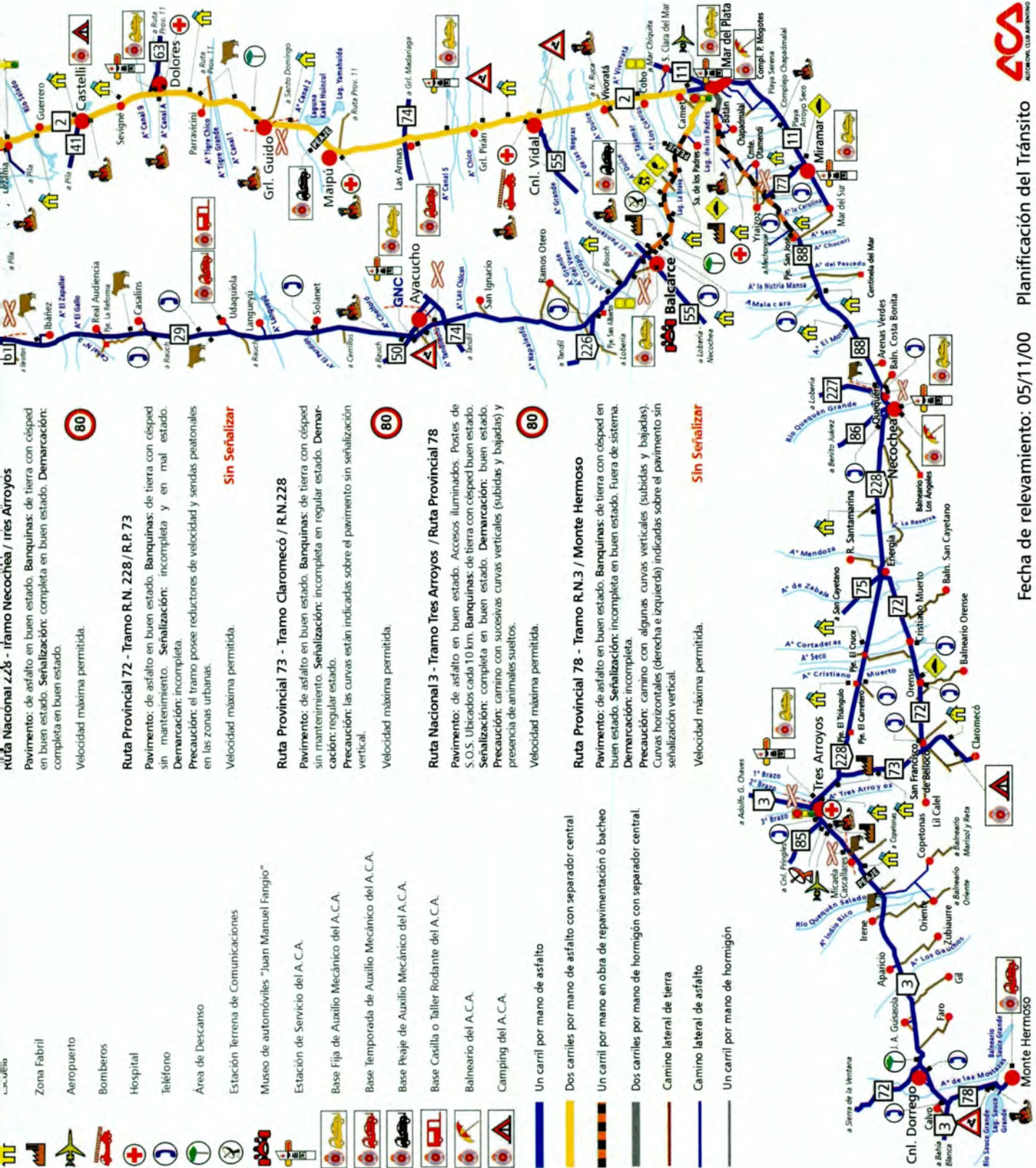
Pavimento: de asfalto en buen estado. Iluminación en zonas urbanas. Postes de S.O.S. ubicados cada 5 km. **Banquinas:** de asfalto a ambos lados, en buen estado. **Señalización:** completa en buen estado. Fuera de sistema. **Demarcación:** completa en buen estado.



Velocidad máxima permitida.



Gril. Belgrano



Ruta Nacional 228 - Tramo Necochea / Ires Arroyos
 Pavimento: de asfalto en buen estado. Banquinas: de tierra con césped en buen estado. Señalización: completa en buen estado. Demarcación: completa en buen estado.
 Velocidad máxima permitida. **80**

Ruta Provincial 72 - Tramo R.N. 228 / R.P. 73
 Pavimento: de asfalto en buen estado. Banquinas: de tierra con césped sin mantenimiento. Señalización: incompleta y en mal estado. Demarcación: incompleta.
 Precaución: el tramo posee reductores de velocidad y sendas peatonales en las zonas urbanas.
 Velocidad máxima permitida. **Sin Señalizar**

Ruta Provincial 73 - Tramo Claromecó / R.N.228
 Pavimento: de asfalto en buen estado. Banquinas: de tierra con césped sin mantenimiento. Señalización: incompleta en regular estado. Demarcación: regular estado.
 Precaución: las curvas están indicadas sobre el pavimento sin señalización vertical.
 Velocidad máxima permitida. **80**

Ruta Nacional 3 - Tramo Tres Arroyos / Ruta Provincial 78
 Pavimento: de asfalto en buen estado. Accesos iluminados. Postes de S.O.S. Ubicados cada 10 km. Banquinas: de tierra con césped en buen estado. Señalización: completa en buen estado. Demarcación: buen estado. Precaución: camino con sucesivas curvas verticales (subidas y bajadas) y presencia de animales sueltos.
 Velocidad máxima permitida. **80**

Ruta Provincial 78 - Tramo R.N.3 / Monte Hermoso
 Pavimento: de asfalto en buen estado. Banquinas: de tierra con césped en buen estado. Señalización: incompleta en buen estado. Fuera de sistema. Demarcación: incompleta.
 Precaución: camino con algunas curvas verticales (subidas y bajadas). Curvas horizontales (derecha e izquierda) indicadas sobre el pavimento sin señalización vertical.
 Velocidad máxima permitida. **Sin Señalizar**

- Zona Fabril
- Aeropuerto
- Bomberos
- Hospital
- Telefono
- Área de Descanso
- Estación Terrena de Comunicaciones
- Museo de automóviles "Juan Manuel Fangio"
- Estación de Servicio del A.C.A.
- Base Fija de Auxilio Mecánico del A.C.A.
- Base Temporada de Auxilio Mecánico del A.C.A.
- Base Peaje de Auxilio Mecánico del A.C.A.
- Base Casilla o Taller Rodante del A.C.A.
- Balneario del A.C.A.
- Camping del A.C.A.
- Un carril por mano de asfalto
- Dos carriles por mano de asfalto con separador central
- Un carril por mano en obra de repavimentación o bacheo
- Dos carriles por mano de hormigón con separador central.
- Camino lateral de tierra
- Camino lateral de asfalto
- Un carril por mano de hormigón

ESPECIAL VACACIONES

Hoteles, hosterías y moteles

| PROVINCIA | Nº DEPENDENCIA | UBICACION | TELEFONO | FAX | HABITACIONES | RESTAURANTE/BAR | LAVADERO | AIRE ACONDICIONADO | CALEFACCION | TV COLOR | VIDEO CABLE | JUEGOS INFANTILES | PISCINA | CANCHA DE TENIS | ESTACION DE SERVICIO |
|------------------|----------------|---------------------------|---|---|-------------------|-----------------|----------|--------------------|-------------|----------|-------------|-------------------|---------|-----------------|----------------------|
| Buenos Aires | 1 | Motel Villa Bordeu | Intersección Rutas 3, 33, 35 | (0291) 488 6851 | (0291) 488 6851 | 20 | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | 2 | Hotel Villa Gesell | Av. 1 y Paseo 112 | (02255) 46 2960 hotelaca@gesell.org.ar | (02255) 46 2272 | 27 | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Córdoba | 3 | Hotel Dr. C. Carman | Av. Sabattini (Ruta 9) y Bajada del Pucará (Cba.) | (0351) 458 9100/3470 | (0351) 458 3565 | 60 | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Corrientes | 4 | Hotel Santo Tomé | P. Bertrán y Belgrano | (03756) 42 0161 | (03756) 42 0506 | 16 | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Chubut | 5 | Motel Los Altares | Ruta Nac. 25, km 321 | | | 10 | • | • | • | | | • | | | • |
| | 6 | Host. Pto. Pirámide | Julio A. Roca s/n | (02965) 49 5004 | (02965) 49 5004 | 16 | • | • | • | • | • | | | | • |
| Formosa | 7 | Motel Ing. Juárez | Ruta Nac. 81, km 484 | (03711) 42 0060 | (03711) 42 0060 | 4 | • | • | • | | | | | | • |
| La Pampa | 8 | Motel Caleu Caleu | Ruta Nac. 22, km 859 | (02931) 43 1019 | (02931) 43 1019 | 8 | • | • | • | • | • | | | | • |
| | 9 | Motel Col 25 de Mayo | Ruta Nac. 151 km 150 | (0299) 494 8064 | (0299) 494 8064 | 20 | • | • | • | • | • | • | | | • |
| | 10 | Motel Lihuel Calel | Ruta Nac. 152, km 147 | (02952) 43 6101 | | 8 | • | • | • | | | | | | • |
| | 11 | Motel Santa Rosa | Ruta Nac. 5, km 606,5 | (02954) 42 4067/43 6952 | (02954) 43 6952 | 20 | • | • | • | • | • | | | | • |
| La Rioja | 12 | Motel Chepes | J.V. González y Las Heras | (03821) 42 0102 | | 16 | • | • | • | • | | | | | • |
| | 13 | Hotel Chilecito | Dr. L. Martínez y 8 de Julio | (03825) 42 2201/2 | (03825) 42 2201/2 | 28 | • | • | • | • | | | • | • | • |
| | 14 | Hostería Anillaco | Cnel. B. Reyes s/n y R. P. 7 | (03827) 49 4064 | | 32 | • | • | • | | | • | • | | • |
| Misiones | 15 | Hotel Eldorado | Esperanza y R.P 17, km 9 | (03751) 42 1370/42 1870 | (03751) 42 1870 | 20 | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | 16 | Motel Bdo. de Irigoyen | Ruta Nac. 14, km 1.435 | (03741) 42 0218 | (03741) 42 0028 | 10 | • | • | • | • | • | • | | | • |
| Neuquén | 17 | Motel Piedra del Águila | Ruta Nac. 237, km 1.399 | (02942) 49 3272/75 | (02942) 49 3272 | 6 | • | | • | • | • | | | | • |
| Río Negro | 18 | Motel Cipolletti | Ruta Nac. 22 y Av. L. Toschi | (0299) 478 1827/477 3961 | (0299) 478 1827 | 42 | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | 19 | Motel Los Menucos | Ruta Nac. 23 y Prov. 8 | (02940) 49 2044 | (2940) 49 2044 | 6 | • | • | • | | | | | | • |
| | 20 | Motel Choele Choele | Ruta Nac. 22, km 1.006 | 02946) 44 2394 | (02946) 44 2394 | 10 | • | • | • | • | • | • | | | • |
| Salta | 21 | Hostería Cafayate | Ruta Nac 40, km 1.050 | (03868) 42 1296 | | 21 | • | • | • | | | • | | | • |
| | 22 | Hostería Cachi | Ruta Nac 40, km 1.237 | 03868) 49 1105 | | 13 | • | • | • | | | • | | | • |
| | 23 | Host R de la Frontera + | Ruta Nac 34 | (03876) 48 1143 | | 20 | • | • | • | | | • | | | • |
| Santa Cruz | 24 | Hostería El Calafate | Av del Libertador 1353 | (02902) 49 1004 | (02902) 49 1027 | 16 | • | • | • | • | | | | | • |
| Tierra del Fuego | 25 | Host. Bahía San Sebastián | Ruta Nac. 3 y Comp. I | (02964) 42 5542 | | 7 | • | • | • | | | | | | • |
| | 26 | Hotel Canal Beagle | Av. Maipú 547 (Ushuaia) | 02901) 42 1117/119 | (02901) 42 1120 | 56 | • | • | • | • | • | | | | • |
| Tucumán | 27 | Hostería Tafi del Valle | Gob. Campero y S. Martín | (03867) 42 1027 | (03867) 42 1027 | 25 | • | • | • | | | • | | | • |
| | 28 | Motel Tucumán | Salta y México | (0381) 427 6037 | (0381) 427 6037 | 15 | • | • | • | • | • | • | • | | • |

+ Aguas termales

Bungalows y unidades turísticas

| PROVINCIA | Nº DEPENDENCIA | UBICACION | TELEFONO | DISPONIBILIDAD | CAPACIDAD | SERVICIOS |
|--------------|----------------|--|-------------------------|----------------------------------|--|--|
| Buenos Aires | 29 | Náutico Delta Río Luján y canal Benavidez a 10 minutos de Tigre | (011) 4728 0406/07/10 | 18 unidades | 2, 4/6 pers c/u | frigo-bar, tv, cable, calefacción, serv. de mucama y ropa blanca, piscinas, rest./bar, canchas, puesto de abast. |
| Córdoba | 30 | Centro Turístico Villa Carlos Paz San Martín y Nahuel Huapi | (03541) 42 2132 | 13 cabañas | 7 unid, 6 pers c/u 6 unid, 5 pers c/u | rest./bar, calefacción, piscinas, juegos, canchas de fútbol, tenis y paddle |
| Neuquén | 31 | Centro Turístico S. M. de los Andes Av. Koesler 2176 | tel/fax (02942) 42 9430 | 2 unidades | 6 personas c/u | confitería, calefacción, tv, cable, juegos infantiles, estación de servicio |
| La Rioja | 32 | Parque Yacampis Cdad. de La Rioja Av. Ramírez de Velasco s/n | (03822) 42 5216 | 6 unidades c/ 4 habitaciones c/u | 24 habitaciones c/baño privado | rest, bar, lavadero, serv. de mucama, aire acondicionado, calefacción, juegos inf., ropa de cama, piscina |
| Río Negro | 33 | Las Grutas Balneario Las Grutas a 16 km de S. A. Oeste y 200 km de Viedma | tel/fax (02934) 49 7300 | 16 viviendas c/baño privado | 6 personas c/u | cochera, parrilla, cocina c/vajilla, serv. de mucama, heladera, calefón, tv, ropa de cama, juegos inf., mobiliario |

INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DEL ACA UNA SOLIDA PROPUESTA PARA EL FUTURO

Acercate y comprobá personalmente, todo lo que te ofrecemos para encarar el nuevo milenio, con una formación académica que te asegura un futuro cierto a partir de una propuesta única.

TECNICO SUPERIOR EN:

- ADMINISTRACION HOTELERA
- ADMINISTRACION TURISTICA
- ADMINISTRACION GASTRONOMICA

Títulos Oficiales a nivel terciario. Convenio con establecimientos de primer nivel para pasantías nacionales e internacionales. Convenio con la Universidad del Museo Social Argentino, para cursar Licenciatura en Administración. Posgrado internacional en Suiza.

INFORMES E INSCRIPCION

Av. Medrano 162, Capital Federal.

Lunes a jueves de 8 a 21 hs., viernes de 8 a 17 hs.

Tel. 4983-4228 / 4250 - e-mail: iseaca@aca.org.ar

Visite nuestra página web: www.aca.org.ar



INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

INCORPORADO A LA ENSEÑANZA OFICIAL A-997

Hotel DE LAS AMERICAS



150
Amplias habitaciones

Estacionamiento propio

Salones de uso múltiple

Suites nupciales

Tarifas promocionales para socios del Automóvil Club Argentino

Libertad 1020 / Buenos Aires / Argentina
Tel.: (11) 4816-3432 / 3832 / 3532
0800-222-AMERICAS (26374337) Fax (11) 4816-3432
e-mail: americas@americas-bue.com-ar
www.americas-bue.com.ar

Centros recreativos y turísticos

GRAN BUENOS AIRES

Náutico ACA Delta

A 10 minutos del Tigre, sobre la margen izquierda del río Luján, a la altura del Canal Benavidez. Se llega por vía fluvial o terrestre (por Ruta Panamericana y luego por la Ruta Provincial n° 27 hasta acceder al Náutico).
Tel. (011) 4728 0407/10/12

Centro Recreativo Luján

Ex Ruta Nacional 7, km 62,1 a sólo 6 km de la ciudad de Luján Tel. (02323) 42 4046

Centro Recreativo Quilmes

Av. Italia y Desaguadero, a 700 m de Av. Otamendi y a 5 km de la ciudad de Quilmes
Tel. (011) 4254 3079

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Bahía de los Lobos

Ruta Nacional 205, km 111,5.
Tel. (02227) 49 4159

Claromecó

Calles 43 y 46, Claromecó Tel. (02982) 48 0130

Laguna de Chascomús

Sobre la margen sur de la laguna, en el Barrio Parque Girado.
Se accede desde el km 125 de la Ruta 2.
Tel. (02241) 43 6908/43 0767 y (011) 4250 8562
E-mail: kilmesa@satlink.com

Mar de Ajó

J. de Rosas y Melón Gil
Tel. (02257) 42 0230 y (011) 4250 8562
E-mail: kilmesa@satlink.com

San Clemente del Tuyú

Avenida II y Calle 1 Tel. (02252) 42 1124/1957
E-mail: acampar@rpm_net.com.ar

PROVINCIA DE CORDOBA

Villa Carlos Paz

S. Martín y Nahuel Huapi Tel. (03541) 42 2132

PROVINCIA DE CHUBUT

Punta Cuevas

Boulevard Marítimo Almirante Brown s/n, Puerto Madryn Tel. (02965) 45 2952

PROVINCIA DE MENDOZA

Dique Cipolletti

Vistalba, Departamento de Luján de Cuyo
Tel. (0261) 498 1621
Potreriillos

Ruta Nacional 7, Depto. de Luján de Cuyo, Potreriillos Tel. (02624) 48 2013

PROVINCIA DE NEUQUEN

San Martín de los Andes

Av. Koessler 2175 Tel. (02972) 42 9430

PROVINCIA DE SALTA

Rosario de la Frontera

Ruta Nacional 34, km 996, Rosario de la Frontera Tel. (03876) 48 1143

PROVINCIA DE SANTA FE

Timbúes

Sobre el río Carcarañá, a 35 km de Rosario por Autopista Rosario-Santa Fe.
Tel. (03476) 48 1073

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Termas de Río Hondo

Av. Buenos Aire s/n, V. del Lago
Tel. (03858) 42 1648

PROVINCIA DE TUCUMAN

El Cadillal

Sobre el dique El Cadillal.

CONVENIOS VIGENTES

Por acuerdos suscriptos los socios del ACA pueden ir a diversos complejos turísticos-deportivos en las mismas condiciones que sus socios, o si no se tratara de clubes, haciéndose acreedores a un descuento.

GRAN BUENOS AIRES

Club Social y Deportivo Quilmes Oeste

Av. Vicente López 235, Quilmes

Centro Recreativo H. Bouchard

(de la Dirección de Bienestar de la Armada) Libertador 481, V. López Tel. (011) 4791 2992

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Estancia La Mimosa

a 1 km de Ruta 6 y a 5 km de la intersección de ésta y Ruta 8. Cuartel Etchegoyen, Partido de Exaltación de la Cruz Tel. (02322) 49 1268

Socios ACA y acompañantes: 20% de descuento sobre la tarifa de \$20

De 10 a 4 años: 50% del valor a socios

Reservas e inf.: Av. Las Heras 2279, 1ºA, Capital
Tel. (011) 4803-6356

Estancia Don Silvano

Ruta 8, km 87,300, Capilla del Señor, Partido de Exaltación de la Cruz. Tel. (02325) 15568643 y (011) 4767-5289

Socios ACA y ACOMPAÑANTES: 40% de descuento
Reservas e Inf.: (011) 4767-2590/5289

Villa Raquel

Ruta 2, km 168, Guerrero Tel. (02242) 43 2602

Socios ACA: 10% de descuento

Consultas: Viamonte 749, piso 15, of. 4, Capital

Tel. (011) 4811 2894/4393 9462/4326 7086

Campamento Municipal Lag. de Gómez

Balneario Municipal Junín Tel. (02362) 44 2331
Descuento sobre parcelas: 20%

Club A. Estudiantes de la Plata

Country: Alvear y Calle n° 29, City Bell

Estadio: Calle 1 entre 55 y 57, La Plata

Sede Central: Calle 53 n° 620, La Plata

Mi Club

La Rioja y Quintana, Mar del Plata

Club Atlético del Valle

Av. 58 n° 3550, Necochea

Club A. Estudiantes de Olavarría

Sede Social: A. del Valle y Lavalle

Polidep. y camping: Las Heras y Chacabuco

Camping Quimey Lemu

Ruta 11, km 391, Pinamar Tel. (02254) 48 4949
10 % de descuento en camping y bungalows

Balneario Municipal Tapalqué

9 de Julio e Irigoyen, Tapalqué

Tel. (02283) 42 0008

Descuento a socios en balneario, camping y mesas-parrillas: 10%.

Club Cazadores

Vélez Sársfield 285, Tres Arroyos

Tel. (02983) 43 1505

PROVINCIA DE CORDOBA

Camping Miami

Camino a Yacanto, a 7 km de Santa Rosa de Calamuchita Tel. (0370) 439 1589

20% de descuento en campamento y recreo

PROVINCIA DE CORRIENTES

Posada Aguapé

Reserva Natural Iberá, Laguna Iberá, Colonia Pellegrini Tel. (03773) 15 629759
En Buenos Aires (011) 4742 3015
Descuento a socios: 10%

Hostería Nándé Retá

Colonia Ecológica Carlos Pellegrini, Corrientes
Tel./Fax (03773) 42 0155 / 15 629536/600/109
(011) 4811 2005
E-mail: nandereta@teletel.com.ar
Internet: www.nadereta.com
Socios ACA: 10% de descuento en alojamiento, comidas, excursiones y traslados.

Guarapo Abierto

Resort de Pesca y Turismo Aventura, Goya
Tel. (03777) 15 621222
En Buenos Aires (011) 4730 3911/3586
Descuento a socios: 10%

PROVINCIA DE ENTRE RÍOS

Solar del Este

Costa sobre río Gualeguaychú, a sólo 350 m

del radio urbano.

Socios ACA: 10% de descuento

Informes: Servicios y Turismo SRI, Neira 89, Gualeguaychú
Tel. (03446)43 3303

Centro Turístico Los Arenales

Ayacucho 3500, Paraná
Tel. (0343) 434 8144
20% de descuento sobre ingreso, estacionamiento, eventos, parcelas para acampar.
10% de descuento sobre gastos en cantina y proveeduría.

Parque y Balneario Dr. D. Panizza

Ruta Provincial 39 (ex 131) y río Gualeguay, Rosario del Tala
10% de descuento a socios

PROVINCIA DE RÍO NEGRO

Asociación Española Mutualista y Cultural del Alto Valle del Río Negro

España 1341, General Roca (Río Negro)
Canchas: 5 de tenis (2 de polvo de ladrillo y 3 de cemento), 2 de paddle, 1 de pelota a paleta, 1 de

básquet, 4 de fútbol; 3 piletas de natación, quinchos, juegos infantiles, proveeduría, comidas elaboradas y estacionamiento sombreado.

PROVINCIA DE SANTA FE

Centro de Recreación y Turismo Parque Sarmiento

Carcaraña (Santa Fe)
Descuento a socios del ACA: 10%
Tel. (0341) 494 1023/0229

Club Atlético Argentino

Sede Social: Buenos Aires 915, Firmat
Tel. (03465) 42 4102/5513/3890
Villa Deportiva: Ruta 33, km 686, Firmat, Santa Fe
Tel. (03465) 42 3234

Complejo Deportivo y Recreativo El Torreón

Circunvalación entre Ovidio Lagos y Boulevard Oroño, Rosario
Tel. (0341) 461 4096
20% de descuento sobre la entrada general y sobre alquiler de canchas

Si algunas veces la escalera de su casa le parece interminable...

...usted debería pensar en un ascensor

GUILLEMI & TENTORI
a s c e n s o r e s

Seguro para niños y personas mayores

Bajo consumo

Fácil instalación

Práctico y económico



Visite nuestro SHOW ROOM en BOQUERON 1430, Lomas de Zamora, donde podrá apreciar distintos equipos funcionando.

Ascensores estandarizados / hidráulicos / panorámicos / montacargas

Tel: (00541) 4231-3759 Líneas rotativas

www.guillemi.com E-mail: info@guillemi.com

www.todotango.com.ar

Declarado de Interés Nacional
Premio Matear de Oro al mejor sitio argentino en Internet

TODO Tango

Escuche Siempre El Tango
Martes y jueves de 14:00 a 17:00
AM 820
Radio El Sol

FOTO / ALDO SESSA



TURISMO INTERNACIONAL SIN FRONTERAS

PARA QUE NADIE SE QUEDE AFUERA, EL AUTOMOVIL CLUB TIENE LAS MAS DIVERSAS OFERTAS: **PLAYAS**, COMO EN PUNTA CANA, FLORIANOPOLIS Y TENERIFE; LUGARES DE **PURA DIVERSION**, COMO DISNEY WORLD; Y **CLASICOS HISTORICOS**, CON LAS MEJORES CIUDADES DE EUROPA .

FLORIANOPOLIS

8 días / 7 noches

| | |
|---|---|
| Precio por persona en base habitación doble | u\$s 759 (+ u\$s 69 de impuestos) |
| Fechas de salida | Enero 6, 7, 13, 14, 20, 21, 27, 28 |

EL PAQUETE INCLUYE

- Pasaje aéreo volando con Varig o Dinar.
- Traslados de llegada y salida. 7 noches de alojamiento en Hotel Porto Ingleses con desayuno y Assist-Card Economy con seguro de cancelación.

PORTO SEGURO

8 días / 7 noches

| | |
|---|---|
| Precio por persona en base habitación doble | u\$s 796 (+ u\$s 130 de imp.) |
| Fechas de salida | Enero 7, 14, 21, 28 |

EL PAQUETE INCLUYE

- El tour incluye pasaje aéreo volando con Dinar.
- Traslados de llegada y salida. 7 noches de alojamiento en Hotel Baía Cabralia con desayuno. City tour y Assist-Card Economy con seguro de cancelación.

MACEIO

8 días / 7 noches

| | |
|---|--|
| Precio por persona en base habitación doble | u\$s 1.033 (+ u\$s 92 de imp.) |
| Fechas de salida | Enero 6, 13, 20, 27 |

EL PAQUETE INCLUYE

- Pasaje aéreo volando con Varig o Dinar.
- Traslados de llegada y salida. 7 noches de alojamiento Hotel Meliá Maceió con media pensión, city tour y Assist-Card Economy con seguro de cancelación.

CRUCERO

8 días / 7 noches

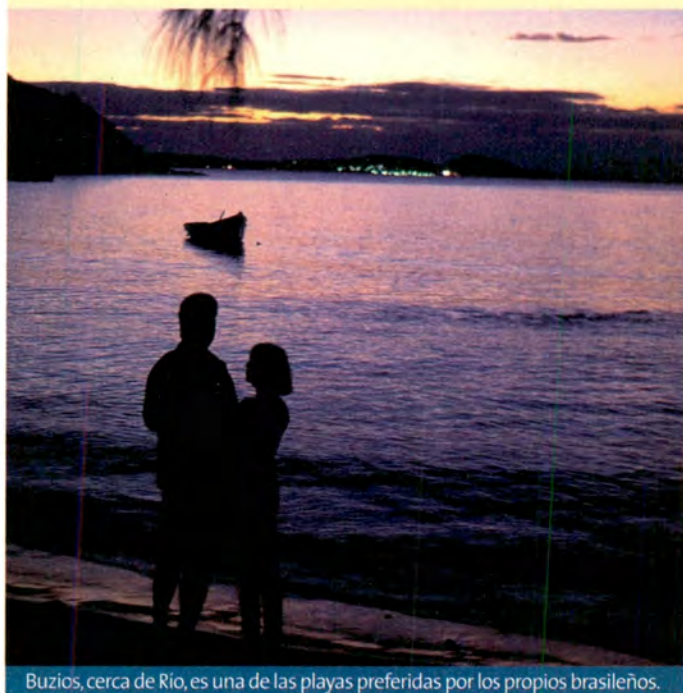
| | |
|---------------------------------------|---|
| Precio por persona Menores de 14 años | \$ 1.190 (+ \$ 180 de tasas) \$ 400 (+ \$ 90 de tasas) |
| Salida | 3-01-00 desde Puerto de Bs. As. |

EL PAQUETE INCLUYE

- Visitas: Buenos Aires- Punta del Este- Portobello- Santos- Río de Janeiro- Buzios- Buenos Aires

POR QUE VISITAR BRASIL

Si la idea son unas vacaciones en este país, la mayor isla del estado de Santa Catarina, Florianópolis, representa una decisión inteligente para aprovechar en familia: son 42 playas, más de 30 islas, variada red hotelera y un pueblo acogedor. Entre las costas más lindas para visitar sobresalen Canasvieiras y Jureré. Por otro lado, en Maceió, la tierra del azúcar y el algodón, se puede disfrutar de una bonita arquitectura colonial. Aquí lo ideal es no perderse la mejor playa de la zona: se llama Praia do Francés y está alejada del centro.



Buzios, cerca de Río, es una de las playas preferidas por los propios brasileños.



El foro romano, en el casco histórico de la ciudad. Detrás, la plaza Venecia.

EUROPA

21 días

Precio por persona
en base habitación doble

\$ 2.045

(DNT \$ 47,50 / Tasas \$ 30,50)

Fechas de Salida:

Enero 7, 14, 21

EL PAQUETE INCLUYE

- Itinerario: Madrid, Burdeos, París, Frankfurt, Zurich, Vaduz, Innsbruck, Florencia, Asis, Roma, Niza, Barcelona y Madrid.
- Pasaje aéreo volando con Aerolíneas, hoteles en clase turista con desayuno y principales visitas en cada una de ellas.

POR QUE VISITARLO

Este destino turístico permite elegir diversas opciones para enriquecer conocimientos, descubrir nuevas culturas y disfrutar de paisajes muy bellos. Por ejemplo, es un clásico visitar la mítica Torre Eiffel en París, una de las capitales más hermosas del mundo. En cuanto a lugares más curiosos, está la opción de La Catedral de San Andrés, en Burdeos, un templo de la época medieval, con muchísima historia. En Burdeos también se puede recorrer El gran Teatro, orgullo de los habitantes, construido entre 1773 y 1780. El circuito puede continuar con paseos por una ciudad imponente: Madrid cuenta con joyas de la construcción como la Plaza Mayor, El Palacio Real o el Monasterio de las Descalzas Reales.

ESTADOS UNIDOS

15 días / 13 noches

Precio por persona
Menores

\$ 1.867 (+ \$ 156 de imp.)
\$ 1.516 (+ \$ 151 de imp.)

Fechas de Salida:

Enero 3, 5, 7, 14, 16, 31

EL PAQUETE INCLUYE

- Pasaje aéreo volando con Aerolíneas Argentinas.
- Traslados de llegada y salida, 9 noches en Orlando y 4 en Miami. Traslados Miami-Orlando-Miami y diarios a los parques Walt Disney World. Visitas a Magic Kingdom-Epcot-MGM-Animal Kingdom-I parque agua-Universal Studios-Islas de Aventura. Entradas incluidas. Tour de compras.
- Coordinadores permanentes de habla castellano. Desayuno continental en Orlando. Hoteles: Miami Hotel Dezerland y Orlando Masters Inn.

POR QUE VISITARLO

El programa en Miami puede ser recorrer lugares como South Beach y conocer, por ejemplo, Ocean Drive, la calle más pintoresca, que corre paralela al mar. O el distrito Art Decó, 100 manzanas impactantes que frecuentan a menudo las estrellas estadounidenses que disfrutan la movida nocturna. Si la intención es un viaje más familiar y didáctico se puede conocer Sea World, un mundo marino gigante, ubicado a diez minutos del centro de Orlando. En esa misma ciudad los chicos tienen la chance de disfrutar del clásico Disney World, 120 kms cuadrados de parques con entretenimientos.

PLAYA DEL CARMEN

8 días / 7 noches

Precio por persona
en base habitación doble

\$ 1.630
(+ \$ 142 de imp.)

Vigencia

04-01-01 al 24-01-01

EL PAQUETE INCLUYE

- Pasaje aéreo volando con Lapa. Traslados de llegada y salida.
- Alojamiento Hotel Allegro Resort Playacar con todo incluido.

POR QUE VISITARLO

Si bien no presenta grandes lujos, este centro turístico es muy buen punto para conocer la belleza del Caribe. Los motivos son dos: es más económico que Cancún y también, más tranquilo. La aventura puede comenzar con visitas a las zonas arqueológicas del lugar y terminar con un recorrido por la hermosa Isla de Cozumel, a tan sólo unos kilómetros.



PUNTA CANA

8 días / 7 noches

Precio por persona
en base habitación doble

\$ 1.555
(+ \$ 130 de imp.)

Vigencia

01-01-01 al 24-01-01

EL PAQUETE INCLUYE

- Pasaje aéreo volando con Lapa. Traslados de llegada y salida.
- 7 noches de alojamiento hotel Riu Naiboa con todo incluido.

POR QUE VISITARLO

Si se buscan playas solitarias, de arena fina y aguas cristalinas, con fondos de coral; o bucear entre galones hundidos y jardines submarinos, los 50 km de costa de Punta Cana son ideales. Pero también hay opciones interesantes para recorrer, como la primera catedral construida de América, pueblos con parajes típicos de pescadores dominicanos, o el Manatí Park Bávaro, donde se puede ver una réplica de una villa de los taínos, los primeros habitantes de la isla.

TENERIFE

9 días / 8 noches

Precio por persona
en base habitación doble

\$ 1.220
(+ \$ 90 de imp.)

EL PAQUETE INCLUYE

- Pasaje aéreo. Traslados.
- Hotel categoría turista con media pensión

POR QUE VISITARLO

Un descanso en Santa Cruz de Tenerife, la capital mayor de las Islas Canarias, puede ser un excelente programa para disfrutar del permanente sol de una magnífica playa como Las Teresitas. Y también, por qué no, para dejarse deslumbrar por numerosas esculturas en jardines, ramblas y parques que convierten a esta ciudad en una incesante y curiosa muestra de arte en las calles. Es ideal pegarse una escapada, por ejemplo, hasta la famosa Plaza España para conocer el majestuoso monumento "La Cruz de los Caídos".



PROPIEDADES

OBTENGA LA SUMA QUE NECESITE

120 cuotas en pesos

Mínimo ingreso familiar.

Adjudicación por Sorteo y Licitación

| MONTO | CUOTA FIJA |
|-----------|------------|
| \$ 15.000 | \$ 160,80 |
| \$ 25.000 | \$ 265,38 |
| \$ 35.000 | \$ 368,27 |
| \$ 50.000 | \$ 524,11 |

REGIDOS POR LEY CONVERTIBILIDAD

Para socios del ACA

30% de descuento
del Derecho de Suscripción
Solicite Información

(011) 4345-3360 interplan.com.ar

INTERPLAN S.A.

DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS
PLANES DE AHORRO AUTORIZADOS POR INSPECCION GENERAL DE JUSTICIA

Buenos Aires: Adolfo Alsina 970 Tel. 4345-3365
Terminal Retiro: Sector "B" Local 30/46 Tel. 4314-1412

La Plata: Calle 57 N° 801 Esq. 11 Tel. 482-4745

Córdoba: R. de Santa Fe 67/75 Loc. 15/17 Gal. San Martín Tel. 423-0303

Mendoza: Chile 1460 Tel. 420-5200 y 420-5201

Rosario: Santa Fe 895 Tel. 448-2759 y 421-3990

Santa Fe: 25 de Mayo 2480 Tel. 455-6153 y 455-6154

San Martín-Mza: C. Com. Echesortu y Casas PB Local "C" 2 Tel. 42-7999

Venado Tuerto: Av. Alem 90 Tel. 43-3877

Mueble Porta Residuos

MAGIKAN[®]



Higiénico: Los residuos no se desparraman en el interior del recipiente.
Las bolsas no se rompen ni se pinchan.

Aísla los residuos de modo que no contaminen su casa.

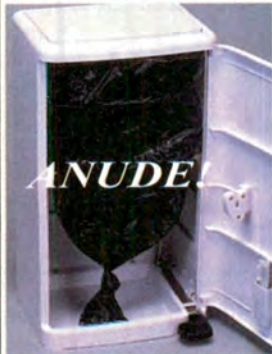
Práctico: Coloca hoy la bolsa y la próxima en 2 ó 3 meses.
Sin usar las manos abre su tapa, y sin tocar ni oler la basura se deshace de ella.

Estético: Se adapta a cualquier decoración y a cualquier ambiente y lugar.

Cómodo: Fácil para colocar y sacar la bolsa continua, fácil para cortar y para abrir a pedal.

Indestructible: Construido en ABS de alto impacto, soporta severos tratos.

Económico: Ahorra tiempo, una sola vez cada 3 meses coloca la bolsa de basura, sin limpiar el interior ni el piso. Ahorra hasta un 50% en bolsas



Rollo Repuesto por 3 unidades
Duración aprox. 9 meses **\$ 25**

+ Gastos de envío (solo para repuestos)

CON EL EXITOSO METODO DE BOLSA CONTINUA!



ENVIOS SIN CARGO A TODO EL PAIS



| Modelo. | litros. | Medidas | 1 pago | 12 pagos | 6 pago |
|---------|---------|--------------|---------|----------|---------|
| M250 | 15 | 45 x 26 x 19 | \$49.- | \$ 4.90 | \$8.90 |
| M300 | 30 | 55 x 30 x 24 | \$59.- | \$ 5.90 | \$10.90 |
| M350 | 45 | 60 x 35 x 28 | \$ 69.- | \$ 6.90 | \$12.90 |

PEDIDOS POR TELEFONO

(de Lunes a Viernes de 9 a 19hs.)

(011) **4371-2001**

PEDIDOS por
Email: moltomax@altavista.net

NOMBRE Y APELLIDO:.....

DIRECCION:.....

PROVINCIA:.....

CANTIDAD:.....

FORMAS DE PAGO

1)

2)

Alacena Escurridora

Secamax

Con Secamax la cocina lucirá como recién estrenada, permitiendo aprovechar mejor la superficie de mesada disponible. Superliviana, resistente. Se arma y desarma en contados minutos haciendo muy fácil su limpieza. Se puede usar sobremesa o fijada a la pared. A diferencia de otros secadores no acumula suciedad ni olores. Es higiénica, práctica y decorativa.



Persianas:
Secamax tiene vistosas persianas corredizas que protegen la vajilla del polvo ambiente.

Escurre cubiertos:
No acumula el agua y evita que los cubiertos se manchen por efecto de la evaporación. Puede colocarse a la derecha e izquierda.



Bandejas deslizables:
Reciben el agua del escurrido evitando el derrame de agua sobre la mesada.



Separadores móviles:
Ajustables a todo tipo de vajillas
Mayor aprov. del espacio disponible



Perfil de fijación:
Facilita la limpieza de pared y del equipo.
Aumenta la resistencia estructural de la alacena.



ENVIOS SIN CARGO A TODO EL PAIS

12 pagos de \$ 6
6 pagos de \$ 11
1 pago de \$ 60

MEDIDAS:
Ancho: 54 cm.
Alto: 32 cm.
Prof.: 30 cm.



Gran variedad de colores:

Permite su integración a cualquier decoración de kitchenettes o cocinas



.....C.P.:LOCALIDAD:.....
.....TELEFONO:.....
.....COLOR de la PERSIANA:.....

DEQUE O GIRO POSTAL: a nombre de "MOLTOMAX S.R.L. NO A LA ORDEN"

MEDIOS DE CREDITO



MOLTOMAX A SOCIOS A.C.A.

COMPRANDO DOS O MAS PRODUCTOS

*** 10% de DESCUENTO**

Tte. Gral. J. D. PERON 1467 (1037) Bs.As.
TEL. 4372-5399 4373-3056

* PROMOCION VALIDA SOLO PARA RECIPIENTES MAGIKAN Y SECAMAX
OFERTA VALIDA HASTA EL 6/1/2001

Simplemente SCHUMI

POR EDUARDO PALADINI

UN RECORRIDO A FONDO POR LA VIDA DE SCHUMACHER, EL PILOTO QUE MAS DINERO GANO EN LA HISTORIA DE LA FORMULA 1. SU INFANCIA, EL AMOR POR FERRARI Y EL FUTBOL, LA RELACION CON SUS HIJOS Y SUS DECLARACIONES MAS POLEMICAS.

Mucho se sabe de la vida deportiva de Michael Schumacher. Casi no hay secretos. Sobre todo, de su camino por la Fórmula 1. Tres campeonatos del mundo ganados (dos con Benetton y el reciente con Ferrari), 145 grandes premios corridos, 44 victorias (sólo superadas por el francés Alain Prost), récord de triunfos con Ferrari (25), 83 podios, 32 pole positions y miles de kilómetros en punta.

Semejante sobredosis estadística haría suponer que ya no hay nada por decir de este exitosísimo alemán de 31 años. Error. Pese a su permanente exposición pública, quedan unos cuantos rincones de su vida por descubrir.

Van a ver que de Schumacher no saben todo...

EL INICIO, CON UNA CORTADORA DE CESPED

Al talento siempre es bueno ayudarlo con esfuerzo. Y vaya que Schumacher le dio una mano. Con tan sólo 4 años comenzó

su "carrera" en los monoplazas, cuando su padre, valiéndose de unos cuantos fierros y el motor de una cortadora de césped, le armó un karting para que se entretuviera en la parte de atrás de la casa.

Unos años más tarde, insatisfecho con su escaso entrenamiento, Michael agregó el gimnasio a su rutina diaria. Tanto tiempo invertido recogió sus frutos rápidamente: a los 14 años, Schumacher ya era campeón alemán junior de karting. Luego seguiría una racha incontenible, con el título europeo de karting y su paso a las ligas mayores. En esos primeros años en las fórmulas europeas se producirían unos cuantos hechos curiosos. En 1989, por ejemplo, Schumacher salió tercero en el campeonato de Fórmula 3 alemana detrás de Frentzen, a quien luego superaría ampliamente en la F1. Y un año después obtuvo ese mismo campeonato de F3 al mando de un Mercedes, marca que se convertiría en su archienemiga a fines de los 90.

PASION ROJA

Aunque alguna vez confesó que el mejor auto que manejó en su carrera "fue el Benetton del 94", Schumacher tiene el corazón teñido de rojo. Rojo Ferrari. "Ser piloto de Ferrari tiene algo especial. Ganar con Ferrari es más especial todavía. Y ser el piloto que más carreras ganó con la marca va todavía más lejos. Ferrari es un sentimiento". Así reflejó el alemán su felicidad el 16 de mayo de 1999, cuando obtuvo su 16ª victoria con el Cavallino y se transformó en el piloto más ganador de la historia de la marca en la F1, por delante de Niki Lauda.

Hoy pocos dudan de que el final de su carrera lo encontrará en la escudería italiana, con la que tiene firmado un contrato hasta el 2002, el posible año del retiro, según palabras de su manager, Willy Weber. Muchos recuerdan que en 1998, cuando renovó su vínculo con Ferrari, McLaren le ofrecía una suma de dinero superior para incorporarlo a sus filas, y Michael no dio el brazo a torcer.

Ferrari le paga 41 millones de dólares por año. Y a esto hay que sumarle lo que ponen sus sponsors.



PASION VERDE

La relación Schumacher-dólares está muy bien aceiteada: el alemán es el piloto que más dinero ganó en la historia de la Fórmula 1. Su último contrato con Ferrari, mete miedo: 123 millones de dólares por 3 temporadas. Y a esto hay que sumarle los ingresos extras, que también son escalofriantes y le ayudan a redondear un ingreso anual cercano a los 80 millones. Entre sus principales sponsors se cuentan a Dekra, Nike, Omega, Deutsch Telecom y L'Oréal.

Además, el piloto alemán tiene una marca propia (Michael Schumacher Collection) con más de 300 productos, incluida una aspiradora y un monopatin.

No hay duda. Schumacher es una máquina de generar ingresos. En el año 98, un comerciante alemán pagó 17.700 dólares en una

“Por ahora, mi hija me ve y me dice ‘Hola, Papi’. Si en algún momento empieza a decirme tío, entonces sabré que tengo que pasar más tiempo en casa”.

subasta por un envase con residuos de escape de su Ferrari. Y antes habían pagado 41.000 por un casco con el que triunfó en Monza y 26.000 por un volante.

¿En qué gasta tanta plata? Difícil saberlo. Se conocen su mansión en la afueras de Ginebra, valuada en 10 millones, y un avión Canadair Challenger por el que habría pagado 12 millones. También se compró un yate de 18 metros –al que llamó Jenny–, algunas 4x4 y una Bugatti de 400.000 dólares. Y pensar que para comprar su primer auto tuvo que pedirle plata prestada a un amigo...

LO PRIMERO ES LA FAMILIA Y LA FORMULA 1

Calculador, perfeccionista, la imagen fría que Schumacher refleja en la pista (“Hay que ser duro si uno quiere ser bueno en lo que hace”, profesa) hace que uno se sorprenda cuando se lo escucha hablar de sus seres queridos. “Cuando mi hija se divierte me siento muy orgulloso de ser padre. No hay nada más hermoso que ese momento. O cuando duerme

conmigo. Eso son los instantes que hacen a la vida digna de ser vida. El amor es lo más importante y sólo se recibe de la mujer y los hijos”.

Como muchos deportistas exitosos, Schumacher también debe lidiar con la pelea trabajo vs. familia. “En los ratos libres trato de desprenderme de la Fórmula 1 y me dedico a cuidar a los niños (Gina María, de 3 años, y Mick, de 1). Lo único que me hace dejar de pensar en ellos son los fines de semana de carrera”.

“Por ahora –dice aliviado–, al menos mi hija me ve y me dice ‘Hola, Papi’. Si en algún momento empieza a decirme tío, entonces sabré que debo pasar más tiempo en casa”. ¿Sería capaz de dejar la F1 por su familia? “El día en que mis hijos me pidan seriamente que abandone el automovilismo, lo voy a pensar...pero voy a seguir corriendo de cualquier manera”.

Para el retiro, Schumacher se imagina con una familia más grande y lejos de las pistas: “Me gustaría que mis hijos sigan algo totalmente distinto a lo mío”.

CON LA 9, SCHUMACHER

Hincha del Colonia, admirador de los jugadores argentinos y brasileños, y fan de Gabriel Batistuta, Schumi alguna vez soñó un futuro ligado al fútbol. Fanático de chico de su homónimo arquero Schumacher, Michael deseaba una vida debajo de los tres palos. Aunque luego se destacaría como delantero.

“Me gusta darle a la pelota en los ratos libres. Alguna vez me imaginé una carrera como futbolista, aunque dudo que mi talento hubiera bastado”, admite.

Cuando vino a la Argentina para el Gran Premio de Fórmula 1, el alemán se hizo un hueco para entrenar junto a los golpeados jugadores de Racing y al Seleccionado Nacional. De este último encuentro sólo se recuerda un escueto comentario de Daniel Passarella, por entonces técnico de la selección argentina: “La mueve, eh...”.

SU CARA POLEMICA

Paralelo a su costado familiar, se fue construyendo en la vida de Schumacher un lado polémico. Entre otras cosas le endilgan una

voracidad maquiavélica en pos del triunfo. Dicen que tiene demasiadas ganas de ganar.

Parte de esta polémica arrancó en Monza, el 1º de mayo de 1994, el día en que se mató el brasileño Ayrton Senna. A Schumacher, que ganó aquella competencia, lo acusan de haber festejado como si nada hubiera pasado. Con los años, para apagar la polémica, diría: “Senna fue un maestro para mí. No sé si puedo ser considerado al mismo nivel”.

Luego, a fines del 97, vendría un segundo capítulo, también controvertido. Schumacher peleaba cabeza a cabeza el final del campeonato con Jacques Villeneuve y trató de sacarlo de una carrera tirándole el auto encima. Fue tal el revuelo que se armó que hasta se barajó la posibilidad de acusarlo por homicidio simple. “No digo que lo de Jerez haya

“La primera cosa que hago cuando me subo a un auto es ponerme el cinturón de seguridad. Porque sólo cuesta dos segundos y puede salvar toda una vida”.

estado bien, pero no maté a nadie, no robé nada. Pero esto es así. Uno es héroe un día, y al otro, el señor estúpido”. Todo terminó con su descalificación del campeonato –había salido subcampeón pero le quitaron todos los puntos– y su participación obligada en una campaña de seguridad vial. “La primera cosa que hago cuando me subo a un auto es ponerme el cinturón de seguridad. Porque sólo cuesta dos segundos y puede salvar toda una vida”, repetía por entonces obligado por la FIA.

Además de estas polémicas, Schumacher dejó a lo largo de su carrera algunas otras frases dignas de la portada de un diario: “Orinar arriba de un auto de carrera no tiene nada malo. A tanta velocidad no se puede parar para ir al baño”; “los hooligans alemanes no son hinchas de fútbol. Ni siquiera sé si se los puede considerar personas. A un animal se le pone una inyección y se duerme para siempre. Tal vez habría que hacer lo mismo con ellos”.

Le gustan las pastas y el agua mineral. Es fanático del fútbol y admira al argentino Gabriel Batistuta.

perfil



“Fue uno de los días más felices de mi vida”, dijo Schumacher cuando lo vio al Papa Juan Pablo II.



Junto a Corinna, su esposa y la madre de sus dos hijos.



“Nunca vez imaginé mi futuro como jugador”. Abajo, junto al gran Niki Lauda.



La pesadilla, en Silverstone 99, cuando tuvo doble fractura. Y la gloria, cuando ganó su 3er. título





“El mejor auto que manejé fue el Benetton-Ford del 94”.

SEÑAS PARTICULARES

Después de este repaso, quedan algunas cosas por decir de la vida de Michael Schumacher. Que le encantan las pastas y el agua mineral, que sus cantantes favoritos son Michel Jackson, Tina Turner y Whitney Houston, y que habría nacido en Huert-Hermuehlheim, cerca de Colonia. ¿Cómo que habría nacido en Alemania? Sí, aunque parezca increíble, alguna vez se llegó a dudar de su origen. En noviembre del año 98, uno de los diarios más importantes de Argelia aseguró que el alemán Michael Schumacher era en realidad el argelino Farouk Mira, que había nacido el 27 de enero de 1969 y no el 3 como él festeja año tras año, que sus padres no eran Elizabeth y Rolf Schumacher sino Mahmoud Mira y Theres-Marie, y que su hermano no se llamaba Ralf sino Hacéne. Luego, el rumor no pasó a mayores.

Vieron que de Schumacher no sabían todo... ■

LOS NUMEROS DEL TRICAMPEON

| AÑO | EQUIPO | GRANDES PREMIOS | VICTORIAS | PODIOS | POLE POSITIONS | VUELTAS RAPIDAS | PUNTOS | POSICION |
|------|------------------|-----------------|-----------|--------|----------------|-----------------|--------|----------|
| 1991 | JORDAN-FORD | 1 | - | - | - | - | - | - |
| 1991 | BENETTON-FORD | 5 | - | - | - | - | 4 | 12° |
| 1992 | BENETTON-FORD | 16 | 1 | 8 | - | 2 | 53 | 3° |
| 1993 | BENETTON-FORD | 16 | 1 | 9 | - | 5 | 52 | 4° |
| 1994 | BENETTON-FORD | 14 | 8 | 10 | 6 | 9 | 92 | 1° |
| 1995 | BENETTON-RENAULT | 17 | 9 | 11 | 4 | 8 | 102 | 1° |
| 1996 | FERRARI | 16 | 3 | 8 | 4 | 2 | 59 | 3° |
| 1997 | FERRARI | 17 | 5 | 8 | 3 | 3 | 78 | .* |
| 1998 | FERRARI | 16 | 6 | 11 | 3 | 6 | 86 | 2° |
| 1999 | FERRARI | 10 | 2 | 6 | 3 | 5 | 44 | 5° |
| 2000 | FERRARI | 17 | 9 | 12 | 9 | 2 | 108 | 1° |

* Ese año se le quitaron todos los puntos por una maniobra antirreglamentaria.
Fuente: Sitio Oficial de Internet de Ferrari (www.ferrari.it).

Sr. Socio 
Ahorre un 10%
en cualquier punto del país
y del mundo



27 AÑOS EN EL MERCADO ARGENTINO

FILIALES EN ARGENTINA

- | | | | | |
|--------------|---------------|---------------|--------------|-------------------------|
| Bahía Blanca | Iguazú | Neuquén | Río Gallegos | Santa Fe |
| Bariloche | Jujuy | Paraná | Río Grande | Santiago del Estero |
| Buenos Aires | La Plata | Posadas | Rosario | San Martín de los Andes |
| Córdoba | Luján | Puerto Madryn | Salta | Tucumán |
| Corrientes | Mar del Plata | Resistencia | San Juan | Trelew |
| Formosa | Mendoza | Río Cuarto | San Luis | Usuahia |

MUNDO

- Chile
- Uruguay
- Brasil
- Estados Unidos
- España
- Italia



CENTRAL DE RESERVAS PARA TODO EL PAIS Y EL EXTERIOR
Marcelo T. de Alvear 678 (1058) Capital.

4311-1000 / 0-800-777-RENT(7368)



Descansa el ojo irritado.



Apósitos de calidad para heridas y lastimaduras pequeñas.



Para gripes y resfríos.



Contra el dolor, sin olor.



¿ESTÁ COMPLETO SU BOTIQUÍN?

Un buen botiquín es indispensable en todas las casas y automóviles. Y armar el suyo es muy pero muy fácil.



Contra el dolor y la fiebre, sin malestar estomacal.



Cicatriz y regenera la piel.



Antiséptico tópico.



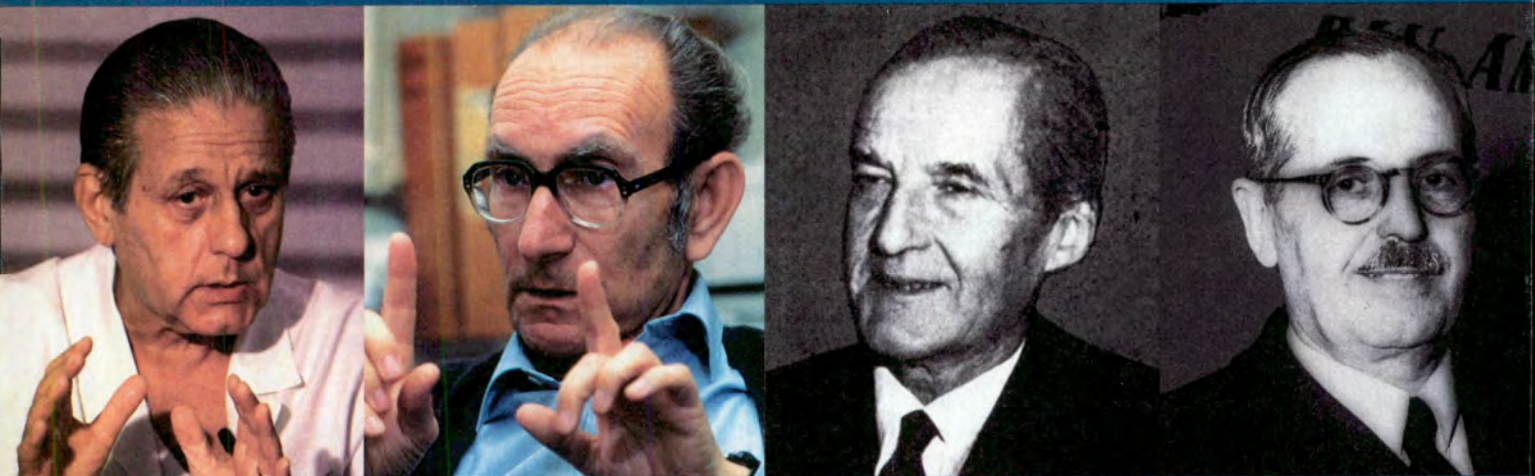
0800-44-472666
GRAMON
www.gramon.com.ar

Lea atentamente el prospecto y ante la menor duda consulte a su médico.

SUS INVENTOS Y DESCUBRIMIENTOS PERMITIERON SALVAR MILLONES DE VIDAS. DE LUIS AGOTE A CESAR MILSTEIN, 10 EMINENCIAS QUE NACIERON EN LA ARGENTINA PERO VIVIERON PARA EL MUNDO.

La humanidad les dice **GRACIAS**

POR HORACIO DEL PRADO
Y FERNANDO ARAUZ



RENE FAVALORO

CESAR MILSTEIN

LUIS LELOIR

BERNARDO HOUSSAY

LUIS AGOTE

La transfusión de sangre almacenada.

Transcurría 1914, el primer año de la Primera Guerra Mundial, cuando un médico argentino llamado Luis Agote (Buenos Aires, 1868-1954) inventó un procedimiento para evitar que la sangre almacenada se coagulara. Agote comprobó que al agregarle citrato de sodio la sangre mantenía su liquidez natural. Para facilitar el procedimiento, él mismo

diseñó un artefacto con forma de pera. Se lo utilizó de inmediato: en los frentes de batalla de Europa, “el aparato de Agote” permitió realizar miles de transfusiones que hubieran sido imposibles sin su invento, simplemente porque la sangre almacenada se hubiese coagulado antes de llegar a destino.

Aunque tiene casi 90 años, el botellón que inventó Agote se sigue utilizando hasta hoy. Y en todos los hospitales del mundo se lo llama, simplemente, “el aparato de Agote”.

CESAR MILSTEIN

El bombardero del cáncer.

El 15 de octubre de 1984, el mundo supo que el argentino César Milstein (Bahía Blanca, 1927) había ganado el Premio Nobel de Medicina por sus descubrimientos sobre el modo en que la sangre produce sus anticuerpos. Estas proteínas, creadas por el sistema inmunológico, sirven para defenderse, por ejemplo, de los virus. Junto a Georges Koheler,

Milstein inventó una técnica para producir, por clonación, anticuerpos con idéntica estructura química a los originales y a los que llamó, precisamente, “anticuerpos monoclonales”. Este procedimiento produjo una revolución en la lucha contra el cáncer, porque estos anticuerpos generados por clonación pueden ser dirigidos contra un blanco específico, como un tumor.

Milstein se había ido de la Argentina en la década del '60, cuando el Estado disolvió el Instituto Malbrán, en el que se desempeñaba como investigador. Entonces se radicó en Inglaterra y adoptó la ciudadanía inglesa. En la actualidad trabaja en el Laboratorio de Biología Molecular de la Universidad de Cambridge.

RENE FAVALORO

El “by pass” circulatorio.

El cirujano platense René Favalaro inventó, en la clínica Cleveland de los Estados Unidos, la técnica universalmente conocida como “by pass” o cirugía de revascularización miocárdica, que revolucionó la historia de la enfermedad coronaria. La idea original consiste en devolver su normal circulación a una arteria tapada, mediante la implantación de un tramo de conducto que reemplace al que se ha cerrado o necrosado impidiendo la irrigación sanguínea. Las derivaciones de la técnica de Favalaro permitieron que se utilizara tanto un fragmento natural tomado de la vena mamaria del propio paciente, como uno artificial.

Favalaro nació en 1923, se graduó en 1949 y ejerció 12 años como médico rural en la localidad de Jacinto Aráuz. En 1962 se fue a la Cleveland Clinic, donde ganó fama y prestigio mundiales. Entonces decidió regresar al país, en 1971, para crear, cuatro años más tarde, la Fundación Favalaro, a la que imaginaba idéntica a la Cleveland estadounidense. La Fundación le permitió formar más de 400 médicos residentes bajo su supervisión, atender más de 347.725 consultas, 273.276 estudios no invasivos, 19.262 cateterismos, 5.894 cateterismos terapéuticos, 470 trasplantes y 20.174 cirugías.

ENRIQUE FINOCHIETTO

El separador de costillas para operar.

El cirujano porteño Enrique Finochietto (1881-1948) inventó diversos instrumentos quirúrgicos que se usan en la actualidad. Por ejemplo, el frontolux, que usan los cirujanos sobre la frente imitando a los mineros que llevan un farol en el casco. También creó el “empuja-ligaduras”, de gran utilidad para detener las hemorragias; el “porta-agujas” de distintas medidas y formatos; la pinza de diente para sujetar mejor los tejidos y agujas; la pinza de doble utilidad, con funciones como pasahilos y para hemostasias; el aspirador quirúrgico, para succionar la sangre durante las operaciones; la cánula para transfusiones; el banco para cirujanos, que permite operar sentados; la mesa quirúrgica móvil, con motor eléctrico y manejable a pedales, entre otros muchos. Pero su más famoso invento es el “separador intercostal a cremallera”, universalmente conocido como “separador Finochietto”. La importancia de este aparato, creado por el argentino en 1930, radica en que las operaciones del pecho, corazón, pulmones, etcétera, pueden realizarse separando las costillas sin romperlas. Su creatividad y pericia en el manejo de su arte médico llevaron a que su hermano y asistente Ricardo lo apodara “El divino” y a que en el ingreso a la Sala IX del Hospital Rawson una placa de bronce anuncie, sin necesidad de mayores explicaciones: “Aquí operó y enseñó Enrique Finochietto”.

BERNARDO HOUSSAY

Lo que nadie sabía sobre la diabetes.

La diabetes es una enfermedad que suele definirse por el excesivo nivel de azúcar en la sangre. Aunque es sumamente común (en Occidente entre el 1% y el 2% de la población la padece), todavía es incurable. Su origen puede ser hereditario o inducido por otras enfermedades, y su expresión es la falta de insulina, la hormona segregada por el páncreas que permite que el azúcar vaya a las células –en lugar de quedarse en la sangre– y se transforme en energía. La diabetes provoca innumerables trastornos que, mal tratados, pueden llevar hasta la muerte. Por eso el tratamiento tradicional se basa en inyectarle al

paciente insulina de origen humano o animal, primero, para pasar a la sintética o artificial, más tarde. Sin embargo, el médico y fisiólogo argentino Bernardo Alberto Houssay (Buenos Aires, 1887 – 1971) ganó el Premio Nobel de Medicina en 1947, cuando descubrió que la insulina no era la única hormona que debía considerarse al estudiar, diagnosticar y tratar la diabetes. Por el contrario, Houssay probó que otras hormonas, como las segregadas por el lóbulo anterior de la glándula pituitaria (que está ubicada en la base del cerebro), juegan un papel importante en el metabolismo del azúcar. La de Houssay fue una vida dedicada al estudio y a la investigación. Se recibió de bachiller a los 13 años, de farmacéutico a los 17 y de médico a los 21. Además de ser aplicados al tratamiento de la diabetes, sus descubrimientos permitieron crear diversas vacunas y antídotos contra los venenos de ciertos animales, como víboras y arañas.

COMO SE INVENTA UN INVENTOR

En la Argentina hay importantes y serias instituciones dedicadas a proteger el producto de la creatividad de nuestra sociedad. Toda persona cuyo talento e inventiva la lleve a desarrollar un invento, puede dirigirse, en principio, a la Administración Nacional de Patentes (A.N.P.), donde se le brindarán los servicios necesarios para resguardar el derecho de propiedad sobre el producto de su inventiva. La A.N.P. concede los Títulos de Propiedad Intelectual (Patentes de Invención), que permite al autor de un producto o procedimiento su explotación por el término improrrogable de 20 años a partir de la presentación de la solicitud.

La A.N.P. también se ocupa de la aplicación de los Convenios Internacionales a los que está adherido nuestro país. También puede buscarse asesoramiento en la Asociación Argentina de Inventores, ubicado en Ciudad de La Paz 394 (1426.) Buenos Aires, teléfono (011) 4553-6009 o en el Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (I.N.P.I.), que funciona en Avenida Paseo Colón 717, 2° piso (1063) Buenos Aires, teléfono (011) 4344-4922.

LUIS FEDERICO LELOIR**Más sobre la diabetes.**

Hacia 1940, un discípulo de Bernardo Houssay descubrió que la transformación química de un tipo de azúcar en la sangre sólo podía llevarse a cabo con la presencia de otras sustancias químicas, hasta entonces no identificadas. Ese discípulo de Houssay se llamó Luis Federico Leloir (1906 - 1987) y lograría algo fundamental: identificar y aislar esas sustancias químicas a las que llamó "nucleótidos de azúcar", abriendo nuevos caminos a la química biológica y al estudio y tratamiento de la diabetes.

Semejante descubrimiento le permitió recibir en 1970 un Premio Nobel, como había sucedido con Houssay en 1947, pero esta vez de Química. Aunque nacido accidentalmente en París, durante un viaje turístico de sus padres, Leloir fue uno de los cinco argentinos en recibir el Nobel, junto a Milstein y Houssay, y a los Nobel de la Paz Carlos Saavedra Lamas y Adolfo Pérez Esquivel. Además de la diabetes, su trabajo sobre los "nucleótidos de azúcar" sirvió de punto de partida para investigaciones y avances sobre otras enfermedades de las llamadas "internas".

DOMINGO LIOTTA**Primer corazón artificial.**

El cardiocirujano argentino Domingo Liotta, junto al médico norteamericano Denton Cooley, llevó a cabo el 4 de abril de 1969, en Texas, el primer trasplante de corazón artificial. La prótesis cardíaca fue injertada de manera temporaria en el paciente Haskell Karp, de 47 años, hasta que recibió un órgano natural 64 horas después. Este invento, y su correspondiente técnica de implantación, permiten que el paciente sobreviva hasta tanto aparezca el donante del necesario. Posteriormente el doctor Liotta efectuó las mismas operaciones en la Argentina.

FRANCISCO DE PEDRO**Primer soporte fijo para marcapasos.**

El marcapasos cardíaco fue un notable invento de importancia obvia: su función es, precisamente, "marcar el paso" al corazón que mues-

**El colectivo**

Otro invento argentino que excedió las fronteras fue el colectivo, creado en 1928 por Angel Di Césare y Alejandro Castelvi. También se recuerda a Ladislao José Biro, quien perfeccionó y logra imponer a nivel mundial el bolígrafo o "birome".

tra dificultades para mantener el ritmo de latidos necesarios. Como todos los inventos electrónicos o simplemente portátiles, al principio eran más grandes e incómodos. El marcapasos se apoyaba sobre el pecho fijándolo con firmes vendas adhesivas o, lo más común, se lo introducía bajo la piel, mediante una operación sencilla. Por entonces, la mayor incomodidad estaba en el transporte de las baterías, que alimentaban el motorcito de los latidos correctos. Con el tiempo las pilas se fueron achicando y la mayor incomodidad para el paciente pasó a ser el transporte del marcapasos. Fue entonces que el argentino Francisco De Pedro inventó, en 1979, el primer soporte fijo para marcapasos cardíacos. Su invento fue tan simple como podría serlo, salvando las distancias, un posavasos. La comodidad y libertad de movimientos que representó para millones de personas en el mundo, con las consecuencias sobre el estado de ánimo y su influencia sobre el estado de salud general, fue incalculable.

CARLOS ARCUSIN**Primera jeringa autodescartable.**

En 1989, ya instalada en el mundo entero la pavorosa epidemia del sida, el argentino Carlos Arcusin inventó la "jeringa autodescartable". Por ese entonces, ya se sabía que la enfermedad no sólo se transmitía entre los homosexuales, principal grupo de riesgo, sino también entre los adictos a drogas inyectables, como la heroína.

na. Por otra parte, un descuido al higienizar el material de inyecciones podía transmitir el virus. Arcusin ofreció al mundo dos soluciones rápidamente adoptadas en todos los hospitales del planeta. Uno fue el "capuchón de seguridad para agujas hipodérmicas". El otro, su "jeringa autodescartable", que elimina por completo el riesgo de contagio al ser desechada una vez utilizada por única y última vez.

CELIA MOHADEB**Membrana de colágeno para cicatrizar.**

El colágeno es el tejido que sustenta a la piel. Al decir de un especialista médico argentino, "es como el cemento que une los ladrillos entre sí. El colágeno une entre sí a las células de la piel, llamadas células epiteliales, y las une también con las células de los otros tejidos, como el óseo o el muscular". Partiendo de este concepto, la argentina Celia Mohabed inventó una membrana de colágeno que acelera la cicatrización de las heridas. Su creación es considerada de tal importancia, que le valió en 1999 la Medalla de Oro en el 27º Salón Internacional de los Inventos en Ginebra, Suiza. Como el colágeno hoy puede obtenerse de fuentes naturales o animales, y también producirse de manera artificial mediante las técnicas de la bioquímica y la ingeniería genética, la producción masiva de la membrana de colágeno abrevia el sufrimiento y el tiempo de recuperación de millones de personas en el mundo ■

PEZCALANDIA

"Disfrutá la vida siempre"

Prestil Diseño y Comunicación

CARPA GIBSON'S MOD. FAMILY

Capacidad 6 personas. Estructura de fibra de vidrio con sistema Durawrap P-2000. Confeccionada en tela antiglass nylon de 190 grs. Con abside de ventanas transparentes y puerta-alero. Con tratamiento antiplama y UVTEX-5 exclusivo de Gibson's. Respirador lateral. Con sistema de doble acceso. Costuras reforzadas y soldadas con doble techo aluminizado. Garantía escrita.

2007 12 pagos de US\$ **29.90.-**

PEDIDOS TELEFONICOS
(011) 4733-4000
Lunes a Viernes de 10 a 19 hs.



CARPA CANADIENSE

De última generación. Doble techo de caída programada. Zócalos reforzados. Doble juego de puerta ciega y mosquitero. Tela especial antiplama. Ventana con tapa ciega y mosquitero. Paredes de tejido "High Strong". Bolsillos interiores. Mosquiteros intercambiables entre sí. Costuras soldad. Incluye estacas y bolso de transporte.

2004 Versión 4/5 pers.: 12 pagos de US\$ **14.90.-**

2005 Versión 6/7 pers.: 12 pagos de US\$ **19.90.-**



FAROL DE EMERGENCIA ATOMLUX

Diseñado especialmente para actividades interiores o exteriores. De alta luminosidad para emergencias. Con selector de iluminación de tres tubos fluorescentes. Batería recargable. Encendido manual o automático.

2003 12 pagos de u\$s **5.90**



BINOCULAR GIBSON'S

Última generación para el tercer milenio. Edición limitada. Nuevo binocular PowerGib 10x50. Cristales de última luminosidad para magnificar la visión a grandes distancias. Alta definición. Con instantfocus balanceado, ocular regulable. Con protección óptica de goma de alta tenacidad. Ópticas de excelencia. Sistema de foco central. Estuche y correa de transporte.

2006 12 pagos de u\$s **9.90**



CANTIMPLORA TERMICA INOXIDABLE GIBSON'S

Recién ingresada al país. Fabricada en acero inox. quirúrgico. Única con jarro, pico vertedor y brújula incorporada. Funda camuflada acolchada con correa regulable. Con tapa hermética. Doble pared con cámara aisladora. Liviana e irrompible. De fácil limpieza. Mantiene frío o calor por hasta 24 horas.

2001 12 pagos de u\$s **3.90**

BOLSA DE DORMIR GIBSON'S

De uso profesional. Modelo adulto. Confeccionada en nylon impermeable antiplama en su exterior e interior en tela especial. Relleno de fibra virgen PoliGib®. Especial para bajas temperaturas. Cierre lateral. Bolsa de transporte de obsequio.

2002 12 pagos de US\$ **3.90.-**

PEZCALANDIA Paraná 780 Cap. Fed.

CUIT: 30-58099461-6

PARA USTED Y SU AUTO

INDUSTRIAS DE COMANDOS ALFA SRL.
FABRICA DE CABLES DE:
 Embragues, Aceleradores, Velocímetros
 (cualquier marca sobre muestra)
INSTRUMENTAL DE PRECISION:
 Amperímetros, Manómetros, Temperatura.
CINTURONES DE SEGURIDAD
 ENVIOS AL INTERIOR
MUÑECAS 1072 (1414) Cap. Fed.
 Tel.: 4857-3153 - Fax: 4854-2214

ALARMAS Full-Full GARANTIA 5 AÑOS
 Cubre: Puertas - Baúl - Capot - Cristales -
 Cubiertas (Anti Grúa) "Pánico" Antirrobo y Asalto
 NO AFECTA GARANTIA O.K. - HOMOLOGADA NORMAS ISO 9002
\$ 149 INSTALADA SOCIOS ACA - DTO.
 CONVERTIMOS SU AUTO BASE A FULL
 TEFLON DUPONT U.S.A.
 Asamblea 68 Cap. ☎ 4923-9042
 www.autoradiocamilo.com.ar
TODAS LAS TARJETAS

PISOS DE MADERA MARTELL
 PULIDO Y PLASTIFICADO PARQUET
 SOLO PARA EXIGENTES
4862-0389
4715-3303
 Material Importado - Garantía Escrita
 Serv. de Mantenimiento - Colocación y Arreglo

PULIDO ANTIGUA PLAS HOUSE MADERA, MARMOL Y MOSAICO
PLASTIFICADO
 COLOCACIÓN Y REPARACIÓN EN GRAL.
 LLAMENOS !!! Y LO ASESORAREMOS
 GTIA. ESCRITA
TEL/FAX: 4687-4282
YERBAL 727 PISO 9 - Of. "C"

Cristales PARABRISAS
SAN MARTIN
 Cristales - Cerrajería
 Colizas - Burletes
 Ventas y Colocación para el automotor
 Nacional e Importado
 a 3 cuadras de Av. Gral Paz
 Av. San Martín 7036(1419) Cap. Fed. Tel.4504-2342

BALDIESEL
INJECTION ABS TURBO
 Servicio de inyección diesel y nafta. Venta de repuestos
 Inyección EDC - COMMON RAIL.
 Rodney 234 - (1427) Capital Federal
 Tel/Fax: (54 11) 4855-8184/0634
 e-mail: baldiesel@hotmail.com

CASA CIAR
LIMPIAPARABRISAS
 Automotor y Náutica
AIRE ACONDICIONADO
CALEFACCION
 Venta: Av. J. B. Justo 3342
 Service: Pje. El Alfabeto 1891
 (1416) Cap. Fed. - Tel./Fax: 4581-2326

INYECCION ELECTRONICA
SERVICE y PREPARACIONES
 SISTEMAS : *AMERICANOS
 *ASIATICOS *EUROPEOS
 Potenciación de Motores
 y Service ABS
 Email: tallerfranzi@hotmail.com
Carlos José Franzi S.R.L.
 Isabel La Católica 777
 Tel/Fax: 4301-4959 Cap. Fed. (1268)

Alfredo H. Jabil
"Taller ONCE"
 MECANICA GRAL. - CHAPA - PINTURA
 ESPECIALISTA EN PINTURA BICAPA
 CABINA PRESURIZADA
 Nacionales e Importados
 Gral. Urquiza 750 Capital Tel. 4932-7143

Cerrajería Axel
AUTOMOVILES
 CRISTALES - CERRADURAS DE SEGURIDAD
 CAMBIO DE COMBINACIONES - LLAVES DE
 ARRANQUE - BURLETES - COLIZAS -
 LEVANTA VIDRIOS ELECTRICOS - CIERRE
 DE PUERTAS CENTRALIZADO
 AV. JUAN B. JUSTO 3248/50 - (1414) CAP. FED.
 TEL.: 4854-6367 - CEL.: (15) 4089-8920

CERVECERIA - RESTAURANT "GAMBRINUS"
Dios de la Cerveza
 COMIDAS ALEMANAS - PASTAS CASERAS -
 MARISCOS - CERVEZA TIRADA - PICADAS
 NAVIDAD Y AÑO NUEVO ABIERTO
 SE RESERVAN MESAS
 AV. FEDERICO LACROZE 3779 ☎ 4553-2139 / 2855
 (1427) - CHACARITA www.surestaurant.com.ar

Enlozado de Bañeras y Azulejos
 Plastificado y Pulido de Parquet
\$5 el m2.
 LINEA PETRILAC
 Trabajos Garantidos
 Atendemos de Lunes a Domingo ☎ 4465-0597

Lavado de Alfombras \$140
 Carpets • Sillones
 Tapizados de coches
Angelito Lavados
24 HORAS 4856-1950
 Consulte por colocación

LA CASA DE LAS GAMUZAS®
Fabricación y servicios desde 1959
 CUERO, GAMUZA, CARPINCHO, PIEL, MICROFIBRA ITALIANA, ETC.
 MODELOS Guido Cellini® POR TALLE O A MEDIDA
 SERVICIO ESPECIAL: LIMPIEZA / ARREGLOS (Todos) / REFORMAS
SOCIOS ACA 10% DTO
 FABRICA Y VENTAS : CORDOBA 6549 Y LACROZE - CAPITAL - ☎ (011) 4553-7943 - ENVIOS AL INTERIOR

Temas Publicidad 4553-0405

WAYPACK

THULE PARA VIAJAR CON TODO...



VALIJA DE TECHO WAYPACK GARANTIA: 3 AÑOS



BOXES THULE - VARIEDADES



PORTA BICIS



CADENAS PARA NIEVE Y BARRO

BARRAS DE TECHO PARA IMPORTADOS Y NACIONALES

BARRAS SLALOM: AVINYONET-ESPAÑA

www.waypack.com.ar

11 DE SEPTIEMBRE 4430 (1429) CAPITAL - TEL: 4702-6793 - TEL/FAX: 54-11-4701-9519

Servicio Oficial de **MH MOLLO** Hnos. e Hijos

SERVICIO ELECTRICO INTEGRAL DEL AUTOMOVIL
AIRE ACONDICIONADO
 REPARACION Y REPUESTOS DE: ARRANQUES, ALTERNADORES Y ENCENDIDO ELECTRONICO, ELECTROVENTILADORES, LIMPIAPARABRISAS, INYECCION ELECTRONICA, ALARMAS, MOTORES ELECTRICOS



TARJETAS DE CREDITO

ENVIOS A DOMICILIO
 EL SALVADOR 4191 Cap. - Tel. 4864-7082 / Fax: 4863-3262
 GASCON 1511 Capital Federal - Tel. 4863-4754
 E-mail: mollo@netex.com.ar - www.mollohermanos.com

Repuestos y Accesorios Nuevos Para Automóviles Antiguos

LINEA COMPLETA EN FORD Y CHEVROLET DESDE 1909 A 1973

BURLETES PARA TODAS LAS MARCAS

LADINES 4035 (1419) CAP. TEL. (011) 4502-8335/9037 e-mail: oldford@arnet.com.ar

TRANSPORTES DOM

AUTOS - PICK-UPS
 PATAGONIA - CUYO
 BARILOCHE Y CALAFATE
 CON RESERVAS Y FECHA FIJA
 dom.patagonia@ciudad.com.ar
 MALAVER 2929-1636 OLIVOS TEL.FAX 4797-1399-TEL.4761-8685

TALLER LA NUEVA ALTERNATIVA

Control de verificación gratuita

Mecánica - Electricidad - Afinación - Alarmas - Cerrajería
 Radiadores - Parabrisas - Cabina de Pintura y Bicapa - Banco Chapista

Embrague desde \$ 80
 Tren Delantero desde \$ 90
 Afinación \$ 80
 Arranque \$ 30
 Alternador \$ 30

Tarjetas Cheques Mutuales Empresas

Oferta del mes! Pintura completa Desde \$ 800

Colonia 275 Parque Patricios (alt. Av. Caseros 2500) Tel.: 4942-6195

F.A.M. DIRECCIONES HIDRAULICAS

Alejandro E. Rey

SERVO ASISTIDAS Y MECANICAS NACIONALES E IMPORTADAS

DESCUENTOS SOCIOS ACA

Avda. Jorge Newbery 4350/54 Capital Federal - Tel.4854-3624

PEUGEOT

REPUESTOS Y ACCESORIOS ORIGINALES DE FABRICA

Venta por Mayor y Menor

ASESORAMIENTO TECNICO Service Oficial - Garantía Peugeot

AUTO-ASIST

Av. de los Constituyentes 5750 - Cap. - Tel.4571-3557 (Rot.) email: autoasist@ssdnet.com.ar

DIRECCIONES Leonardo

DIRECCIONES HIDRAULICAS Y MECANICAS

AGENTE OFICIAL **tecnohidraulica**

TREN DELANTERO - ALINEACION Y BALANCEO FRENOS - EMBRAGUES

Emilio Lamarca 4890 esq. Griveo - V.Devoto Capital Tel. 4574-4311 (a 50 mts. Av.San Martín 7100)

BLINDAJE de CRISTALES AUTOS desde \$ 189

TRATAMIENTO de TEFLON \$ 139

POLARIZADO PARA CASAS Y EDIFICIOS

SOCIOS ACA 20% DE DESCUENTO

SOLAR SYSTEM

Av. Juan de Garay 3576 (1256) - Bs. Aires - Tel.Fax: (011)4921-1861/4922-2285

NEUMATICOS

Firestone fate PIRELLI GOODYEAR

MICHELIN BFGoodrich BRIDGESTONE Cooper

TODAS LAS MARCAS NACIONALES E IMPORTADAS CON EL MEJOR PRECIO CONTADO, CON CHEQUES O HASTA 12 PAGOS CON TODAS LAS TARJETAS.

| GOODYEAR | | FATE MAXI | |
|-----------|-------|-----------|-------|
| 145/13 | \$ 42 | 155/13 | \$ 38 |
| 155/13 | \$ 45 | 165/70/13 | \$ 39 |
| 165/70/13 | \$ 48 | 175/70/13 | \$ 42 |
| 175/70/13 | \$ 50 | 195/70/14 | \$ 50 |
| 185/70/13 | \$ 52 | | |
| 195/70/14 | \$ 60 | | |

| PIRELLI P400-FIREST 570-FATE 300 | |
|----------------------------------|-------|
| 165/70/13 | \$ 53 |
| 175/70/13 | \$ 58 |
| 195/70/14 | \$ 69 |

| 175/65/14 F570 | |
|----------------|-------|
| 185/70/14 Fire | \$ 53 |
| 185/70/13 Fire | \$ 49 |
| 185/60/14 Fate | \$ 72 |
| 195/60/14 Good | \$ 87 |
| 185/65/14 Fire | \$ 69 |

LLANTAS ORIGINALES DE ALEACION

UNO SCR Y MOD. NUEVO \$ 59-504/5 GAMMA-405-306 \$ 69
 PALIO - CLIO - CORSA - FIESTA - KA - GOL 13' \$ 65
 MEGANE-POLO-ESCORT 6 y 8 rayos-SIENA-GOL 7 rayos-14' \$ 69

Tenemos de todos los autos. Consulte por los no publicados

LLANTAS DEPORTIVAS INYECTADAS RUEDAS ARGENTINAS

Todos los modelos 13' \$ 69 - 14' \$ 75 - 15' \$ 95

ALINEACION Y BALANCEO COMPUTARIZADO
 Tren delantero, Frenos y Suspensión
 Revisamos y presupuestamos sin cargo
 Trabajos garantidos.

SOCIOS A.C.A. O PRESENTANDO ESTE AVISO 5% DE DESCUENTO EN EFECTIVO, O TARJETA SIN RECARGO
 AV. JUAN B. JUSTO 3005 - 4856-1439/0950 - AV. FEDERICO LACROZE 2957 - 4555-4549/4551-5985

LAVADORAS POR ULTRASONIDO TESTLAS

MEJORADOR DE CO2 Y SONIDO LAMBDA

ACTIVADOR ELECTRO-INYECTORES UNIVERSAL

RPM - MS Y TIMER VARIABLES

8 MODELOS STANDARD DESDE 4 LTS. HASTA 200 LTS.

18 AÑOS Y MAS DE 2500 LAVADORAS EN PLAZA AVALAN NUESTRA EFICACIA

TESTLAS Fab. y Vent.: AV. LOS QUILMES 27 SRL. BERNAL O.(1876) Telefax 4259-2324

AUTORADIO EXPRESS - WARNES 656 - 4858-4337

AIRE ACONDICIONADO - CARGAS - REPARACIONES

EQUIPOS ORIGINALES - P504 \$ 1.190 - R19 \$ 1.290

| | | |
|---|--|---|
| ALARMA FULL 2 Controles-Antirrobo-Antisalto Pánico-Búsqueda-Traba puertas Lev.Cristales (Opc.)-Act.Manual Autom.-Sirena 6 tonos. Garantía 5 años | STEREO PHILCO 30-Pre.Set Autoreverse Digital | TRABAS (2) Centralizadas Oferta |
| \$139 | \$149 | \$129 |
| | PIONEER KEH-2150 Compact-Disk | LEVANTA CRISTALES ELECTRICOS |
| | \$249 | \$239 |

CERRAJERIA

TODAS LAS TARJETAS HASTA 12 PAGOS

Escuela Argentina de Automotores

¡¡GANATE UNA BOLITA DE CARRERA!!!
 INSCRIBIENDOTE ANTES DEL 30/12-00

POTENCIACION DE MOTORES TURBOS INYECCION ELECTRONICA ¡MUCHA PRACTICA!!

4583-5360 AV. JUAN B. JUSTO 4357 (1416) CAPITAL
 E-mail: checkinyection@ciudad.com.ar - Web site: www.checkinyection.com.ar

Gustavo Rosso Producciones - Tel.4443-1737 - Cel.(15)4974-3598

FOTOS que hicieron HISTORIA



MARADONA, COMO EN UN BALLET

POR RICARDO ALFIERI (h)

Datos personales: nació en Barracas y tiene 50 años.

Trayectoria: Su carrera de fotógrafo comenzó en 1972, en Editorial Atlántida, donde trabajó hasta 1989, para luego hacerlo en forma independiente. Fue uno de los fotógrafos más

reconocidos de El Gráfico.

La historia de la foto: La toma fue sacada en el Mundial 90, en Italia, justamente en el partido contra ese país. "La elegí —cuenta Alfieri— porque es una muy buena foto periodística. Quizá no fue mi mejor foto. Pero fue en un Mundial donde la Selección tenía nombres inferiores a los de 1986 y Diego se puso el equipo al hombro."

En aquel Mundial de Italia comenzó a tra-

SON SOLO CUATRO. PERO TUVIERON UNA GRAN TRASCENDENCIA POR SU CALIDAD O SU EFECTO PERIODISTICO. CONOZCA A SUS AUTORES Y SEPA QUE SINTIERON CUANDO TUVIERON QUE DISPARAR.

bajar para Soccer Magazine, una revista japonesa. Esta revista eligió esta foto como la mejor de ese torneo, entre otras 200, y luego la editaron como póster.

"Empecé a tratar a Maradona desde chico. Yo era como el fotógrafo de la familia para él. Teníamos una buena relación. Esa foto me parece distinta, porque lo muestra a Diego con plasticidad, la pelota en el botín, y se lo ve muy atlético."

LALIN Y EL REDOBLANTE VOLADOR

POR **SERGIO QUINTEROS**

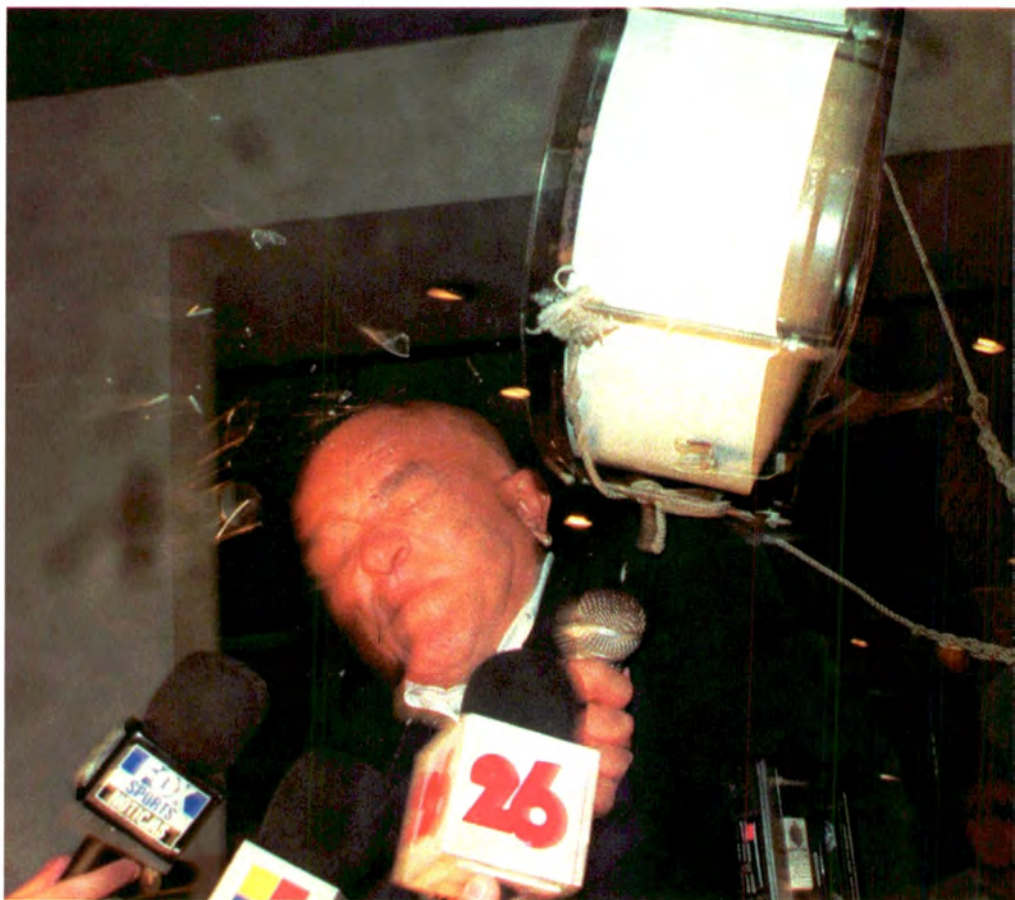
Datos personales: Nació en Avellaneda y tiene 28 años.

Trayectoria: Trabaja en la agencia Télam desde 1990.

La historia de la foto: “Ese día había una manifestación de hinchas en la puerta de la sede de Racing. Yo fui a las 3 de la tarde y esa foto la saqué a las 10 de la noche. Recuerdo que Lalín empezó a hablarle a la hinchada y a los dos o tres minutos le tiraron un redoblante. Yo me apuré para sacar las fotos porque era hora de cerrar. Me apuré a gatillar, pero en el momento no me di cuenta de la toma exacta. Supuse que había sacado aquel momento, pero no estaba seguro. Después la hinchada me tiró al piso y me rompió la cámara. Por suerte había sacado el rollo justo, porque la cámara quedó en pedazos.

Cuando llegué a la agencia y el editor reveló los rollos nos pusimos a saltar de alegría.

Para mí es mi mejor foto porque, además, fue premiada. Gané el premio “Rey de España 1999. Recuerdo que Julio Lagos me llamó para entrevistarme y yo todavía no lo sabía”.



FERRARI, DE CARA AL MUNDO

POR **GERARDO OTTINO**

Datos personales: Nació en Capital Federal y tiene 54 años.

Trayectoria: Desde 1968 trabaja en Clarín. Cubre el automovilismo desde 1990. En la actualidad es editor fotográfico.

La historia de la foto: Muchas son las fotos que se toman año tras año de la Fórmula 1. Cientos de miles, seguramente. Pero pocas tan originales como ésta.

“Es foto que elegí —dice Gerardo Ottino— fue en el Gran Premio de Francia. Es la imagen de una Ferrari reflejada en el casco de un bombero francés. Fue el día del debut de Norberto Fontana en la Fórmula 1, con Sauber, en 1997. Es inédita, aunque creo que luego una agencia tomó una imagen parecida”.

LOS DOS IDOLOS, CON DEDICATORIA

POR **JUANO FERNANDEZ ***

Datos personales: Nació en Buenos Aires y tiene 60 años.

Trayectoria: Gran parte de su carrera la hizo en la editorial Atlántida y en la revista Parabras.

La historia de la foto: Esta imagen fue tomada en el Sheraton de Buenos Aires, donde Senna, tricampeón mundial de Fórmula 1, descansaba luego de un largo viaje a Australia. Hasta allí se acercó Fangio para cenar con el brasileño y el fotógrafo pudo retratarlos juntos. "Cuando tengas lista la foto la quiero con una dedicatoria de Fangio", le dijo Senna a Juano Fernández. Cuatro meses después, en Interlagos, Juano cumplió con el pedido —es la imagen de la izquierda—. Entonces fue el turno de la dedicatoria de Senna para Fangio, en una copia de la misma foto, que el quintuple campeón guardó siempre con muchísimo cariño.

* Mientras cerrábamos esta edición de Autoclub falleció el autor de esta foto. La noticia nos entristeció a muchos de los que hacemos esta revista y que fuimos compañeros de Juano. Como homenaje, nada mejor que observar el valor periodístico de sus trabajos.



PHYSICAL CENTER®
E-mail: physicalcenter@sinctis.com.ar



Planes con tarjeta hasta 24 cuotas

HORARIO DE ATENCION:
DE LUNES A SABADOS DE 9:30 A 20 HS.

VENTA TELEFONICA
4458-4363
4661-4129
4582-4505

Venta por Mayor y Menor
a todas las PROVINCIAS

Gracias por elegirnos!!!

FAMILY CAMP

| | | | | | |
|--|---|---|--|--|---|
| <p>IGLOO DOBLE 4 personas \$169 6 personas \$225</p> <p>IGLOO TRIPLE 3 dormitorios \$235</p> | <p>IGLOO 8/9 personas con avance y con alero 2,20 mts. de altura \$299 1,90 mts. de altura \$275</p> | <p>RASTER 7 7 personas \$159</p> | <p>GAZEBO CON PAREDES \$135 CON PAREDES Y MOSQUITERO \$169 SIN PAREDES \$79</p> | <p>PILETAS</p> <p>500 Lts. 130x90x42 \$29 1000 Lts. 190x130x42 \$43 1500 Lts. 290x130x42 \$57 2000 Lts. 210x170x60 \$87 3000 Lts. 330x170x60 \$115</p> <p>También Cubre Piletas 10 Lados 3500 Lts. 277x63 alto \$153 12 Lados 4500 Lts. 290 x 72 alto \$185</p> | |
| <p>LINEA ECONOMICA</p> <p>5 personas c/alero \$49 sin alero \$56 sin alero \$39 sin alero \$29</p> | <p>CALIFORNIA</p> <p>5 personas \$95 5 personas c/abside \$105 6 personas c/abside \$118</p> | <p>INODORO QUIMICO desde \$179</p> <p>HELADERA TERMoeLECTRICA 26 lts. \$195</p> | <p>CANADIENSE</p> <p>3-4 personas \$90 5-6 personas \$105 7-8 personas \$125</p> | <p>IGLOO PLAYERO RECTANGULAR</p> <p>\$27 también abside indú</p> | <p>TERMOS DE ACERO INOXIDABLE</p> <p>1 lts. \$17 1 lts. \$22 c/funda 1,5 lts. \$35 boca ancha 2 lts. \$42 boca ancha</p> |
| <p>MULTIGYM c/pesas desmontables p/mancuernas MOD GRANDE \$379 40 variedades de ejercicios.</p> | <p>CINTA PARA CORRER CON MOTOR</p> <p>Mod. 523 \$529 Mod. 531S \$659 Mod. 531E \$999 Mod. 553SX \$1390</p> | <p>ANAFE \$29</p> <p>Inflador Fuelle \$10 Inflador 12 volt \$15</p> | <p>COLCHON INFLABLE</p> <p>1 plaza \$29 1 1/2 plaza \$39 2 plazas \$39</p> | <p>BOLSA DE DORMIR</p> <p>OFERTA ECONOMICA Sobre \$20 • 200 grs. Sobre \$29 • 300 grs. Sobre \$36 • 500 grs.</p> | <p>MESA VALIJA</p> <p>con bancos adheridos \$49 con 4 bancos tijera \$39</p> |

Bozell Vázquez



\$7 por mes. Sólo una pequeña parte de lo que su familia vale para usted.

Obtenga hoy mismo su tranquilidad y la seguridad financiera de su familia.

- Dos coberturas. Las dos por **\$7 por mes**, con una suma asegurada de **\$100.000** en total: \$50.000 por pérdida accidental de vida y \$50.000 por muerte accidental en tránsito, en vehículo particular (como conductor o acompañante), en taxi o remise (como pasajero) o como peatón en la vía pública.
- En todo el mundo, **las 24 horas**, los 365 días del año.
- Edad de contratación: hasta los 69 años.
- **Aceptación garantizada:** sin exámenes previos.
- Cobertura inmediata: **sin tiempos de espera.**



Consulte y contrate ya mismo el seguro de Accidentes Personales de La Caja llamando al

0800-888-9888

Envíe el formulario por fax al (011) 4802-0146



Categoría y Nro. de socio: _____
 Nombre y apellido: _____
 Dirección: _____
 Localidad: _____ Cód. Postal: _____
 Teléfono: _____ DNI/LE/LC. Nro.: _____
 Fecha de Nac.: _____ Estado civil: _____
 Cantidad de hijos: _____ Ocupación/Profesión: _____
 Posee otro seguro de vida o accidentes: Sí No

Beneficiarios
 Nombre y Apellido: _____
 Relación con el Titular: _____
 Tipo y Nro. de Doc.: _____ Fecha de Nac.: _____
 Nombre y Apellido: _____
 Relación con el Titular: _____
 Tipo y Nro. de Doc.: _____ Fecha de Nac.: _____

Por favor, envíeme mi póliza y autorizo al Automóvil Club Argentino a debitar automáticamente en forma mensual el importe correspondiente al Seguro de Accidentes Personales (Plan AP 44), en la siguiente tarjeta de crédito:

Visa Visa Bco. Provincia MasterCard Diners
 American Express Credencial Cabal Carta Franca

Nro. de Tarjeta:

Fecha de vencimiento de la Tarjeta: _____

Nombre y apellido del Titular de la Tarjeta: _____

Firma del Titular de la Tarjeta: _____

En caso de querer contratar además el seguro para su cónyuge, le pedimos gentilmente complete otro formulario igual a éste, consignando en el espacio destinado a CATEGORIA Y N° DE SOCIO: "Cónyuge socio N°..."

Firma del Titular del Seguro

Fecha

OFELIA KOVACCI ES LA PRESIDENTA DE LA ACADEMIA ARGENTINA DE LETRAS. ESTA ENTIDAD LLEVA UN REGISTRO DEL HABLA DE LOS ARGENTINOS Y LE SUGIERE A LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA LAS PALABRAS QUE DEBEN INGRESAR EN SU DICCIONARIO, MADRE DE LA LENGUA HISPANA.



LA JUEZA DE LAS LETRAS

POR HORACIO DEL PRADO
Y FERNANDO ARAUZ

Hablar con la doctora Ofelia Kovacci es más que hacerlo con un libro abierto: es como entrevistar a un libro generosamente abierto. Ostenta un título doblemente temible para todo aquél que se sienta culpable de no haber prestado toda la atención a las materias cursadas alrededor del Castellano; porque la doctora Kovacci no sólo es Académica, autora de una Gramática clásica y durante 20 años profesora en la carrera de Letras en la Universidad de Buenos Aires, sino también presidenta de la Academia Argentina de Letras. Esto la coloca en uno de los sitios institucionales más importantes de la cultura argentina: es allí donde, entre otras cosas, se decide cuáles palabras, del uso y abuso del idioma de los argentinos, serán incorporadas al

Diccionario de la Real Academia Española. Así fue desde que la Academia Argentina de Letras se creó el 13 de agosto de 1931, manteniendo desde entonces estrechos vínculos con la Real Academia Española en carácter de asociada.

Probablemente los cortesanos de Felipe V, rey de España cuando en 1713 se fundó la Real Academia, caerían de espaldas si pudieran hojear la próxima edición del principal Diccionario de la lengua y encontrarse con palabras como “trucho” o “mediocampo”. Pero no hace falta viajar tan lejos en el túnel del tiempo: el mismo soponcio desmayará a todo argentino cuyos prejuicios le indiquen que jamás de los jamases palabras como “amarrocar” o “apriete” podrían estar en la consideración y valoración de los académicos.

Pero pocas cosas como el idioma son tan producidas “entre todos”, por eso la consulta es obligatoria, permanente y necesaria. “Hay palabras que provienen de la mecánica o del automovilismo —explica la doctora Kovacci— y por lo tanto requieren la consulta a los mecánicos para saber realmente qué significan y poder definir las con precisión. Lo mismo ocurre cuando la palabra pertenece al ámbito de la botánica o la geografía, por ejemplo”. En cambio, habrá menos problemas cuando las preguntas giren sobre el fútbol: en la Mesa Directiva de la Academia, junto a la doctora Kovacci y al Secretario general, profesor Rodolfo Modern, el académico Tesorero, Don Federico Peltzer, es un consumado experto en cuestiones de “mediocampos”,

“caños” y “chilenas”.

Felipe V vuelve a caer de espaldas, mientras la doctora Kovacci nos explica el camino que sigue una palabra desde su creación hasta la incorporación en el gran Diccionario.

1) SE DESCUBRE

“La Academia Argentina de Letras tiene un Departamento de Investigación Filológica – cuenta la profesora Kovacci– integrado por graduados en Filosofía y Letras. Se concentran en leer diarios, revistas, libros y registrar la aparición de nuevas palabras. Cuando alguna llama la atención, lo primero que se hace es ver si ya está o no en el Diccionario de la Real Academia”. Las palabras anotadas por el Departamento, en el cuarto piso del Palacio Errázuriz de Buenos Aires, suman miles de fichas en un archivo enorme. Así como “filosofía” quiere decir “amor al saber”, “filología” define a aquella disciplina motivada en el “amor” (“filo”, en griego) a las palabras (“logos”, en griego, que también quiere decir “razón lógica” o “tratado” sobre alguna cosa).

Ahora bien: una vez que los filólogos han comprobado que la palabra detectada no está en el Diccionario de la Real Academia Española, ¿qué hacen? “Abren una ficha y van constataando algunas primeras generalidades. Si está escrita, aunque no es imprescindible que lo esté ya que puede haber sido escuchada, la escritura en un diario es un dato que indicaría que está suficientemente afianzada. Hay que verificar si tiene cierta vigencia o ya cayó en desuso. Luego, dar una definición. Y si se puede, ver cómo se formó, de dónde surgió”.

Recién entonces, llega la hora del segundo paso.

2) SE REGISTRA

El “Registro del habla de los argentinos” (ver recuadro) es una de las publicaciones más apasionantes y vitales de esta Academia, que entre otras cosas ofrece una línea de servicio telefónico permanentemente abierta para las consultas del público. Está conformada por unas 4 mil palabras del español surgidas de todas las regiones de la Argentina y “no alcanza a ser un Diccionario, porque se requerirían

MEJOR QUE DECIR ES PUBLICAR

La Jefa del Departamento de Despacho de la Academia Argentina de Letras, Leonor Abascal de Etchepare, pone a disposición un Boletín de la Academia, con algunos ejemplos de palabras incluidas en el Registro del Habla de los Argentinos, que tienen alta probabilidad de ingresar a la próxima edición del Diccionario de la Real Academia Española.

AMARROCAR: Verbo transitivo. Familiar. Guardar, conservar ávidamente dinero u otros bienes materiales. Peso que gana lo AMARROCA.

APRIETE: Masculino. Vulgar. Acción y efecto de apretar, apremiar.

BOLETEAR: Intr. Fam. (Verbo intransitivo de uso familiar). Decir mentiras. No se le puede creer nada, se la pasa BOLETEANDO.

CAMPO // MEDIO CAMPO: Fútbol. MEDIO CAMPO. (Yo necesitaba un hombre en el medio campo (para) que le diera mayor movilidad al equipo. Clarín, sección Dep. 02.01.1983, 27).

CUMPA: Rural. Fam. Compadre.

ENCAUSADO: M. y F. Persona encarcelada cuyo proceso criminal se halla en curso.

MORFAR: (Del ital. jergal morfa, “hambre”). Intransitivo. Vulgar. Comer.

MUFA: (Del ital. muffa, “moho”). Adj. Fam. Que tiene mala suerte.

PEPE: AL PEPE. Loc. Adv. Vulg. Sin motivo. No te enojés AL PEPE, que no te ofendió // vulg. Inútilmente. Viajamos cuatro horas AL PEPE, porque cuando llegamos ya se habían ido.

RUEDA: F. Econom. Jornada de operaciones en los mercados de valores, hacienda, etc. (Me preguntaba si sería capaz de seguir resistiendo (...) a la humedad que me empapaba la camisa entre rueda y rueda de cotizaciones. J. Cortázar, Fuegos, 147). (Las abreviaturas significan: “F.” Femenino. “Fuegos”, Todos los fuegos el fuego).

SANGRE: HACERSE MALA SANGRE. Fr. Fig y fam. Molestarse, preocuparse a causa de alguien o algo. Cuando dirige ese árbitro ME HAGO mucha MALA SANGRE.

an unas 6 mil palabras para merecer esa consideración”. La doctora Kovacci calcula que “probablemente para el 2002 tendremos nuestro primer Diccionario del habla de los argentinos”. A esa bullente base de datos se van incorporando, a medida que las acercan los filólogos, las palabras que nacen y aumentan el volumen del español en el mundo.

“Los medios de comunicación –continúa la doctora– hacen que el intercambio de regionalismos sea permanente. Los llamados ‘culebrones’ de la televisión, por ejemplo, hacen que una palabra como ‘chévere’, típica de Venezuela o de Colombia, que tiene un sentido elogioso y es sinónimo de algo ‘bonito’, ‘lindo’, sea comprendida por ejemplo, en

España. Hace poco el profesor Gregorio Salvador Caja, que es vicedirector de la Real Academia Española, me contaba que frente a una zapatería en la ciudad de Burgos escuchó a dos muchachitas decir: ‘¡Mira qué chévere ese modelo!’, ‘no, que más chévere es aquél’. Hoy existe una gran permeabilidad en los límites del idioma. Yo recuerdo que según el tango ‘Patotero sentimental’, la palabra ‘mina’ era de uso despectivo. Porque decía ‘en mi vida tuve muchas, muchas minas... pero nunca una mujer’. En cambio hace poco, en la peluquería, escuché a una señora repetir: ‘Porque yo soy una mina que esto, y soy una mina que esto otro’. Y dos chicas que subieron al subte en Facultad de Medicina,

hablaban sobre una paciente diciendo: 'Entonces la mina me dice que tiene tal cosa o tal otra'. Y la compañera le decía: 'Lo que para mí le pasa a la mina es que...'. Es decir que el idioma cambia permanentemente. Y nosotros tenemos que estar atentos a esos cambios, para marcar y calificar correctamente a las palabras".

3) SE INGRESA

Un diccionario es una guía, según explica la doctora Kovacci. Por lo tanto, debe indicarle a quien lo usa si la palabra que va a usar, en un lugar determinado, es correcta o no. Por eso, entre las "marcas" o "calificaciones" que se adjudican a una palabra (si pertenece a la botánica, a la geografía, a la política, al deporte o a la música; a la región Noroeste o Litoral, etc.), debe figurar, por ejemplo, si es "vulgar" o "familiar". Porque uno puede usar el verbo "amarrocar" en familia, para "cargar" a un hermano, pero en cambio no quedaría tan

LOS DICCIONARIOS DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA



La primera (izquierda, 1726) y la última versión (derecha, 1992) del Diccionario de la Real Academia Española, que ya lleva 21 ediciones y es el libro madre de la lengua española. La Academia Argentina de Letras está asociada a la Real Academia y le sugiere las palabras que deben entrar en las próximas ediciones de este importantísimo diccionario.



bien usarla al dirigirse al presidente de la Nación en la Catedral de Buenos Aires.

Por eso una de las afirmaciones más importantes que ofrece el generoso libro abierto de la doctora Kovacci es que final-

mente el trabajo sobre el lenguaje concierne a todos aquellos capaces de "apreciar la lengua", es decir, "tener una cierta conciencia de que no se puede hablar de cualquier manera en cualquier lugar" ■

RADIADORES CARLITOS
AUTOS - TRACTORES - CAMIONES
 todas las marcas y modelos
 DISTRIBUIDOR
 TANQUE DE NAFTA
INECA CRA Valeo GACHAN
 COLOCACIONES • TARJETAS DE CREDITO
 En Cap.: Av. DORREGO 41 Tel/Fax: 4855-3931 • 4854-3840
 En Morón: H. Yrigoyen 206 Tel. 4645-0502

MOTORHOME
 totalmente equipada
 RENAULT diesel y gas,
 p/ 2 y 4 personas, full full,
 aire acond. dir. hidraulica
 agua fría y caliente
 ENTREGA INMEDIATA
 Calle 78 N 2078
 (ex Santa Rosalia)
 San Andres
 4752-2520/2537
 ver lun a vie
 7 a 17 hs

ABOLLADURAS Y GRANIZO
 Repare su AUTO afectado por
 GOLPES o GRANIZO en el DIA
 sin DAÑAR su PINTURA ORIGINAL
DANIEL PAPALEO
 Garcia de Cossio 6560 Cap. Fed.
 Tel. 4642-3249 Mov 4409-2063

AG
 ANICETO GOMEZ
 RESORTES DE SUSPENSION
 CONSULTE SOBRE AGENTE MAS CERCAÑO
 Tel.: 4734-1710 / Fax: 4734-1724
 www.anicetogomez.com.ar

CONTRA LA CORROSION
 TRUCHOS NO!
EXIJA
GUARDAPLAST
 LEGITIMO
 Informes de Colocación (Lun. a Vier 7 a 14 hs)
 4750-5692/5483/0830
 www.guardaplast.com.ar
 También : Protector para rueda de Auxilio

encendido silvio s.a.
CIBIE Valeo ILUMINACION
 Nº 1 en Faros Originales
OPTICAS y FAROS AUXILIARES
 todos los modelos
0800-444-0025

DIRECCIONES HIDRAULICAS
 Nacionales e Importados
 Instalación - Reparaciones - Ventas
 SERVICIO OFICIAL
tecno hidraulica
 CASA ADHERIDA AL ACA
HIDRATEC S.A. Capital: Juan B. Justo 2254 Tel.fax 4777-3674 • 4899-0258
 Zona Norte: Av. Mitre 67 Florida Tel 4730-2455/6/7

Concesionario de Motores, Grupos Electrógenos, Equipos de Riego y Repuestos
DEUTZ
RECTIFICACIONES ACOSTA
 LOS PATOS 3270 Capital
 Tel. 4911-7787 Fax 4911-4640
 Rectificación de motores



UNIVERSIDAD del MUSEO SOCIAL ARGENTINO

1911, Instituto de Investigación y Docencia.
1956, Universidad, fundada por el Dr. Guillermo Garbarini Islas
con autorización definitiva Decreto PEN N° 5799/61.

Abierta
la
Inscripción

Período
Lectivo
2001

- Abogacía
- Lic. en Administración
- Contador Público
- Técnico Universitario en Comercio Internacional
- Lic. en Comercio Internacional
- Fonoaudiología
- Lic. en Fonoaudiología
- Traductorados e Interpretariados Francés, Inglés e Italiano
- Licenciatura en Lengua Francesa, Inglesa e Italiana
- Bibliotecología
- Lic. en Bibliotecología y Documentación
- Técnico Museógrafo
- Lic. en Museología
- Archivología
- Lic. en Archivología
- Servicio Social
- Lic. en Servicio Social
- Periodismo
- Lic. en Periodismo con orientación audiovisual

Av. Corrientes 1723 C1042AAD C. A. de Bs. As. Tel. 4375-4601
Sarmiento 1568 C1042ABC C. A. de Bs. As. Tel. 4372-8611
e-mail: umsa@compudata.com.ar Web Site www.umsa.edu.ar

PEZCALANDIA

"Disfruta la vida siempre"



PEDIDOS TELEFONICOS
(011) 4733-4000
Lunes a Viernes de 10 a 19 hs.

CARPA IGLOO GIBSON'S

Confeccionada en tela antiglass nylon de 190 grs. Paredes y doble techo con calda programada. Piso high strong. Estructura con guía memoria con durawrap P-2000. Bolsillos interiores. Doble puerta ciega y mosquetero. Con tratamiento antiflama y UVTEX-5 de Gibson's. Incluye bolsa de transporte.

Cod. 1001 Versión 2/3 pers.: 12 pagos de US\$ **6.90.-**
Cod. 1002 Versión 4/5 pers.: 12 pagos de US\$ **9.90.-**
Cod. 1003 Versión 5 pers.: 12 pagos de US\$ **14.90.-**
Cod. 1004 Versión 6/7 pers.: 12 pagos de US\$ **19.90.-**
Cod. 1005 Versión 7/8 pers.: 12 pagos de US\$ **29.90.-**

PEZCALANDIA
Paraná 780 Cap. Fed.
CURT: 30-58099461-6

Desde 1971 DINELLI Mecánica Automotor

Servicio Especializado: **CHEVROLET**

Servicio Oficial:



- Mecánica Integral
- Servicio Inyección Electrónica Computarizado
- Alineación y Balanceo
- Repuestos

Boulevard y Paseo 128 V. Gesell
Tel./Fax: (02255) 46-3993

CARTAGENA D INDIAS Restaurant



26 años
de calidad y
excelencia en
Villa Gesell

DESCUENTOS:
15% pago efectivo
7% pago con tarjeta

Av. 3 N° 215 - Reservas:
Tel./Fax: (02255) 46-2858

Pedro Cuevas



Alquiler Jeep 4x4
Mecánica del automóvil
Todas las marcas y modelos
nacionales e importados

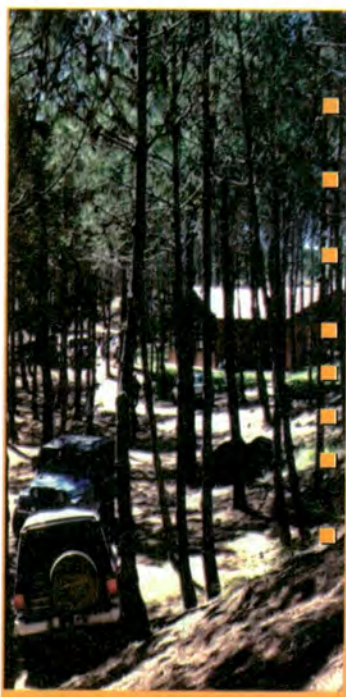
Auxilio playa
Av. Buenos Aires 1513 V. Gesell
Tel.: (02255) 45-8604

FERNANDO H. BRUNET TALLER SELECCIONADO

Taller **ACS**
Seleccionado

Servicio Oficial:
HONDA PEUGEOT

DEL CAZON 1368
e/Júpiter y Eneas
(7167) PINAMAR
Tel.: (02254) 48-2744
Fax: (02254)-48-2743



- Dormis de madera.
- Amplias parcelas con conexión eléctrica.
- Todos los servicios durante las 24 hs.
- Centro Comercial.
- Snack bar.
- Lavadoras automáticas.
- Parrillas, mesas y lavavajillas.
- Canchas de voley y fútbol.

Camping & Bungalows



QUIMEY LEMÚ
Pinamar

CASA ADHERIDA



Ruta N° 11 -a 250 mts. de la rotonda de acceso a Pinamar-
Tel.: (02255) 48-4949 - e-mail: gastons@telpin.com.ar

Novedades en odontología



Dr. S. L. Pelcman

Director del Centro Especializado en Prótesis fijas sobre implantes. Representante de Dental Park Research Implant Center USA. Adherido al Plan de Salud del ACA



Colocación de dentadura sobre implantes en un mismo día

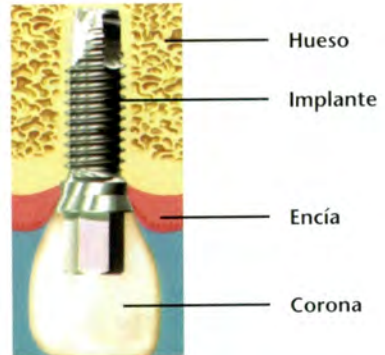
Nuevas técnicas en implantología permiten en determinados casos (maxilares inferiores, sector anterior con buen volumen óseo y de buena calidad, sin la presencia de raíces infectadas) colocar los implantes dentales por la mañana y la prótesis fijadas sobre los mismos por la tarde.

¿Cómo son los tratamientos con implantes en espera?

En el resto de los casos una vez colocados los implantes se deberá esperar a que se integren al hueso, es decir, que queden firmemente fijados al mismo. La colocación es indolora así como el pos operatorio; en todo momento, el paciente llevará dientes o prótesis provisionarias provistas con el tratamiento, pudiendo realizar sus actividades normales. El tiempo de espera hasta la colocación de los dientes definitivos es de 45 días a 5 meses de acuerdo al caso.

¿Qué inconvenientes pueden traer los implantes?

Los implantes correctamente colocados e integrados al hueso portando prótesis bien diseñadas y que se higienicen adecuadamente no presentan ningún problema, pudiendo permanecer en boca por muchísimos años. Al igual que en la dentadura natural, un buen cuidado consiste en un buen cepillado de dos a tres veces por día con el agregado, de ser posible, de un enjuague bucal diario. También es conveniente un control periódico odontológico que se podrá realizar cada 6 o 12 meses de acuerdo al caso.



Criterios estéticos

Los tratamientos con implantes permiten colocar los dientes protéticos en posiciones ideales permitiendo un buen soporte labial, mejorando la estética y la masticación, y dando un aspecto saludable.

CASOS TERMINADOS



Andrea Strass



Juan Laurito



Lita Oriolo



Oliva Pérez

La tercera dentición

Si bien la naturaleza nos ha dotado de dos denticiones, hoy la ciencia nos permite disponer con el uso de implantes de una tercera dentición, que cumplirá con gran eficiencia con las funciones estéticas y masticatorias, dando una gran satisfacción al paciente.



Blanqueamiento dental definitivo con fascetas de porcelana

El tratamiento consiste en colocar sobre los dientes laminillas hechas de porcelana (fabricadas especialmente en el laboratorio para cada paciente). Estas laminillas se adhieren para siempre al diente, cambiándole el color y la forma sin necesidad de hacer conductos, pernos ni coronas. El proceso es definitivo, se completa en sólo dos sesiones y no requiere posteriores visitas para su mantenimiento.

Los socios del ACA disponen de una consulta con estudio computarizado sin cargo. Deberán solicitar turno telefónico acreditando su afiliación.

Av. Santa Fe 3444 10º "A"
Capital Federal.
Teléfonos: 4821-9070 / 4821-3734



V Congreso Americano

AIT & FIA

Un balance de este importante encuentro, llevado a cabo en la sede central del club.



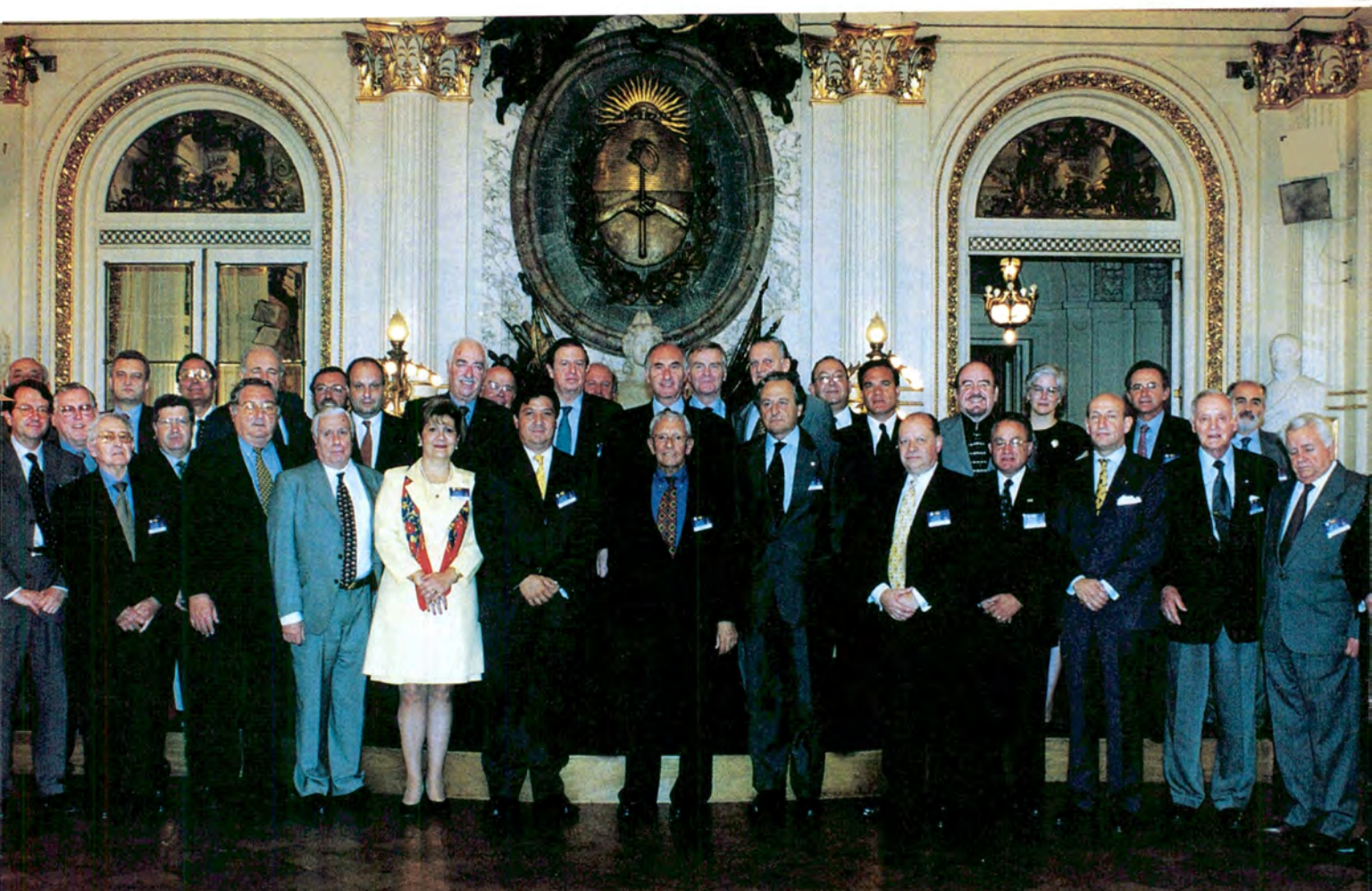
FOTO JUAN CARLOS VOLLARO

reportaje **52**

guía de servicios **56**

notiaca **60**





JUNTOS POR UN FUTURO MEJOR

POR HERNAN OLIVERI

EL V CONGRESO AMERICANO AIT & FIA 2000, ORGANIZADO EN LA SEDE CENTRAL DEL ACA, FUE UN ÉXITO. HUBO REPRESENTANTES DE 16 PAISES Y SE TRATARON IMPORTANTES TEMAS LIGADOS AL TURISMO Y EL AUTOMOVILISMO. TAMBIEN SE REALIZO UNA ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE FERNANDO DE LA RUA.

Los días 30 y 31 de octubre se desarrolló en nuestro país el V Congreso Americano AIT & FIA 2000, organizado por la Federación Internacional del Automóvil y la Alianza Internacional de Turismo. El evento tuvo lugar en la sede central del Automóvil Club Argentino y contó con la presencia de los presidentes de la FIA (Max Mosley), de la AIT (Fernando Falcó) y del ACA (Carlos Vaquer).

Para este importante acontecimiento hubo representantes de 16 países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, España, Estados Unidos, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. Y también fue invitada el Real Automóvil Club de Catalunya.

En el marco de este encuentro internacio-

El doctor De la Rúa le transmitió a Max Mosley, presidente de la FIA, el deseo de contar una vez más con una carrera de Fórmula 1 en la Argentina.

nal, los representantes del congreso fueron recibidos por el Presidente de la República, Fernando De La Rúa, y por el Secretario de Turismo de la Nación, Hernán Lombardi. Entre otras cosas, durante la reunión, el doctor De La Rúa le manifestó al presidente de la FIA, Max Mosley, el deseo de contar una vez más en nuestro país con una carrera de Fórmula 1, algo que no sucede desde el año 98. Vale destacar que la Federación Internacional del Automóvil es la entidad que organiza dicha categoría.

En la entrevista con el Presidente también se debatieron otros temas relacionados con los servicios que ofrecen los automóviles clubes y las labores que éstos desarrollan en favor de la seguridad vial y del intercambio turístico.

En los puntos referentes a las actividades deportivas, durante el congreso el Automóvil Club Argentino informó sobre todas las

competencias automovilísticas que se realizan bajo su responsabilidad, como el Turismo Competición 2000, el Rally, la Fórmula Renault, la Fórmula Super Renault y las categorías zonales. También se trató el tema de los seguros para las competencias y los pilotos. Y luego de la exhibición realizada por el ACA, se llegó al acuerdo para que los clubes o federaciones que tienen poder deportivo informen sobre las políticas que han adoptado en sus respectivos países, como así también el costo de los seguros, para posibilitar su reducción y lograr la estandarización de las respectivas coberturas. El presidente de la FIA se comprometió a analizar especialmente este tema.

Asimismo, se realizó una declaración final, dentro del ámbito deportivo del congreso, que fue votada por unanimidad y que ratificó que un solo club o federación por país será receptor de la facultad que le otorgue la Federación Internacional del Automóvil para ejercer las normas del Código Deportivo Internacional (CDI).

Otro punto importante que se debatió fue la Campaña de Seguridad Vial "Diez segundos...que pueden salvar la vida". En este aspecto se vieron los resultados de la campaña llevada a cabo en varios países y las perspectivas hacia el futuro.

También se dejó constancia de que en la Argentina se ha notado una preocupación masiva en cuanto a los problemas de vialidad. Las campañas publicitarias y los afiches en las calles, como así también los cursos de educación vial que se dictan antes de sacar o renovar la licencia de conducir, demuestran la importancia que merece este asunto. Por estas circunstancias, el presidente del ACA, doctor Carlos A. Vaquer, hizo hincapié en atender los temas que involucran a la seguridad del automovilista, como el uso del cinturón de seguridad, la prohibición del consumo de bebidas alcohólicas para los conductores, los sistemas de airbags, la utilización indebida de los teléfonos celulares y el incumplimiento de las velocidades máximas permitidas.

Con respecto al turismo, las delegaciones invitadas expusieron las ofertas de cada club

en comparación con los operadores mayoristas, mientras que la AIT y la FIA presentaron el "Proyecto Regional para la promoción del Turismo", donde se desarrolló el informe de actividad sobre el proyecto de Red Intranet y la importancia de que los clubes adquieran nuevas tecnologías para solventar el turismo en cada región ■



De la Rúa, con el Secretario de Turismo y el Dr. Vaquer.



El presidente de la FIA, junto al presidente del ACA.



Los representantes, en la sede central del ACA.

MAX MOSLEY EL SEÑOR F1

A ESTE BRITÁNICO CASI NO LE QUEDA RECOVECO POR RECORRER EN LA MÁXIMA CATEGORÍA: FUE **PILOTO, DUEÑO** DE UN EQUIPO, **SOCIO** DE BERNIE ECCLESTONE EN LA FOCA Y ACTUALMENTE ES EL **PRESIDENTE** DE LA FIA.

POR **NESTOR STRAIMEL**
EDITOR DE DEPORTES DEL DIARIO CLARIN



Mosley corrió con grandes como J. Clark y G. Hill.

Max Rufus Mosley tiene 60 años y proviene de una familia aristócrata británica. Para definirlo con sencillez se puede decir que es el máximo dirigente del automovilismo del mundo. Es el presidente de la FIA (Federación Internacional del Automovilismo). Y desde ese importante cargo es quien decide la mayoría de las cuestiones que tienen que ver con la Fórmula 1, el Rally Mundial y otras importantes categorías.

Mosley estuvo menos de dos días en Buenos Aires para participar del V Congreso Americano AIT & FIA 2000. Explicó que este Congreso sirvió para establecer pautas sobre automovilismo y turismo, y para chequear información de los distintos países sobre seguridad y colaboración al respecto.

El hombre, elegante y respetuoso, pasó por todas las etapas necesarias del automovilismo, después de recibirse de abogado: fue piloto, dueño de un equipo (March) en la Fórmula 1, socio en otros, y terminó como dirigente. Todos le reconocen un enorme instinto político para conducir los destinos de una actividad multimillonaria, donde los intereses que entran en juego son muchísimos y las presiones, constantes.

Debutó como corredor en 1968, a los 28 años, en un Fórmula 2 que preparaba el mismísimo Frank Williams. Ahora reconoce que

lo hizo como hobby, para distraerse del mundo estudiantil y académico que había recorrido desde su juventud. Corrió con pilotos notables como Jim Clark o Graham Hill. Pero después de sufrir un accidente decidió dejar el casco y emprender un camino como director de equipo. Fundó March y llegó a ser codirector de Tyrrell en 1971, cuando Jackie Stewart fue campeón mundial.

Debutó como corredor en 1968,
en un Fórmula 2 que preparaba
el mismísimo Frank Williams.
Dice que competía como hobby.
Abandonó luego de un accidente.

Mosley fue durante muchos años el compañero de aventuras de Bernie Ecclestone en la conducción de la Fórmula 1 desde la FOCA, la organización que agrupa a los constructores que participan en la categoría. Y desde hace quince años pasó del otro lado del mostrador para dirigir la FIA, en reemplazo del francés Jean Marie Ballestre.

Respecto a la actualidad de la Fórmula 1, Mosley dice: "Puede haber muchos problemas circunstanciales, pero en toda su historia la Fórmula 1 nunca tuvo tanto suceso como

hoy. Es, de todos modos, una maquinaria muy delicada y es muy difícil evitar que se cometan algunos errores".

Luego agrega: "Ese suceso se mide con las estadísticas de la gente que sigue las carreras por televisión, la cantidad de fabricantes de autos que se incorporaron en estos últimos años a la categoría y las enormes sumas de dinero que se invierten en la F 1. También, en el crecimiento del número de fanáticos que siguen a la categoría y a la gigantesca cobertura que hacen de la misma los medios de todo el mundo".

Mosley asegura no tener problemas con Bernie Ecclestone, como se leyó en varios medios europeos. "Tenemos una buena relación. El maneja el negocio, el dinero, y yo me encargo del deporte. Siempre hemos logrado resolver estos conflictos, aunque reconozco que los temas son delicados", aclara.

Pide permiso porque el tiempo acordado para la entrevista ha finalizado. Y parte rápidamente para seguir de cerca el congreso. "¿Tiene tiempo para atender tantas cuestiones al mismo tiempo?", le alcanzamos a preguntar en uno de los ascensores de la sede central del ACA. Y Mosley, sonriendo, responde: "Desde hace varios años toda mi vida pasa por esta actividad. Una tarea que, además, disfruto. Por eso me hago tiempo para todo..." ■



AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

PALERMO

FOCBAR SRL CONCESIONARIO OFICIAL DEL AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO

VANGUARDIA & TECNOLOGÍA de última generación

Ofrecemos el camino justo para el mantenimiento de su vehículo, con amplios plazos de garantía, con la calidad de servicio y pagos con tarjeta de hasta 3 - 6 - 9 - 12 (según monto).



FRENOS



INYECCIÓN ELECTRÓNICA



CERRAJERÍA



**INSTRUMENTAL
ELECTRICIDAD
EN GENERAL**



SUSPENSIÓN



CARBURACIÓN



MECÁNICA EN GENERAL

Tel.: 4777-7911 (Electricidad y Carburación)
4772-7222 (Mecánica, Cerrajería, Instrumental)
4771-2888 (Tren Delantero, Frenos)
Tel. Conmutador 4773-7958 / 4771-5198
E-mail: acapalermotaller@arnet.com.ar
Godoy Cruz y Demaría

POR HERNAN OLIVIERI

FERNANDO FALCÓ

ESPECIALISTA EN SERVICIOS

EL PRESIDENTE DE LA AIT ANALIZA EL FUTURO DE ESTA ENTIDAD Y OTROS TEMAS LIGADOS A LA SEGURIDAD VIAL. ELOGIOS PARA EL ACA.

Fernando Falcó es un hombre que dedicó su vida al automovilismo y el turismo. Abogado de profesión y de origen español, Falcó es un especialista en todo lo referido a la asistencia al viajero. Además, trabajó activamente en la defensa de los conductores en España, y en la promoción de los temas ambientales y de seguridad vial.

Como presidente de la Alianza Internacional de Turismo (AIT, una entidad que aglutina a más de 100 millones de personas en todo el mundo), fue uno de los concurrentes más importantes del V Congreso Americano AIT & FIA que se llevó a cabo en la sede central del ACA. Falcó también es vicepresidente de la Federación Internacional del Automóvil (FIA) y miembro de su Consejo Mundial para el Touring y el Automóvil.

En una entrevista exclusiva con la revista AUTOCLUB, opinó sobre temas fundamentales como los problemas del tránsito en Buenos Aires, los proyectos de la AIT en el mundo y las bases principales de una buena asistencia al viajero.

Falcó señaló que el congestionamiento es uno de los problemas de tránsito más graves en la Argentina: "Esta dificultad también sucede en Madrid. Si comparamos ambos países, en España el embotellamiento es mucho mayor, sobre todo en las salidas de las ciudades importantes, cosa que en la Argen-

tina no ocurre. Las soluciones no sólo se producen con cambios de infraestructura, que son necesarios y por los cuales el ciudadano paga altos impuestos, si no que también hay que plantear una vía razonable del uso del automóvil".

En cuanto a los proyectos de la Alianza Internacional del Turismo, remarcó que, en primer lugar, se debe coordinar la incorporación de nuevas tecnologías que beneficien a los socios de los diferentes clubes que componen la AIT. En estas entidades se manejan bases de datos exclusivas que involucran al turismo, al tránsito y a temas técnicos como la tecnología del automóvil. "A través de la telemática (técnica utilizada para conectar redes de comunicación y materiales informáticos) los socios pueden contar con un aparato para hacer llamadas de emergencia, acceder a una información dinámica del tráfico, y contar con una guía, con cartografía digital, que opera vía satélite", explicó Falcó.

Por otra parte, aseguró que "para disfrutar de una excelente asistencia al viajero se necesita un nivel de respuesta inmediata y efectiva. Pero no sólo ante un problema mecánico, sino ante cualquier dificultad. Incluso, por casos de emergencias médicas."

Por último, Falcó describió los objetivos de la AIT a corto plazo: "Como primer punto, debemos brindar información simultánea a



Falcó también es vicepresidente de la FIA.

todos los clubes que componen la AIT, acerca de los acontecimientos que involucren a la entidad. Y también transmitirles recursos para proyectos innovadores. Otro punto importante es que deberíamos tomar una política de prevención ante los posibles desastres ecológicos, para lo cual necesitamos que la información de este problema se transmita a todo el mundo" ■

EL ACA, DEL PRIMER MUNDO

Fernando Falcó se mostró muy conforme con los servicios que el ACA (integrante de la AIT) le brinda día a día a sus asociados: "El Automóvil Club Argentino es una entidad líder a nivel mundial por la cantidad de servicios que presta: auxilio mecánico, estaciones de servicio, hoteles y moteles a lo largo y ancho del país, seguros de automotores, viajes, turismo. Por todo esto, y por la calidad de los mismos, puedo garantizar que, guiándome bajo los parámetros de exigencia que impone la AIT (por ejemplo, el tiempo de respuesta en las centrales telefónicas), esta institución ha respondido con una eficacia característica del primer mundo".

PORTAEQUIPAJE para todo tipo de vehículos

PORTA-BICICLETAS p/BAUL, TECHO, y 4x4

ASIENTO de BEBE para Automóvil

VALIJA DE TECHO PORTATUTO

PORTATABLAS P/VEHICULOS Con o Sin GOTERON

BARRALES P/CUPULAS, DOBLE CABINA Y 4x4

CD **Complementos Deportivos s.a.i.c.** BALCARCE 528 V. Martelli Tel./Fax 4709-0980 e-mail: cdsa@ciudad.com.ar Envíos al Interior

BUFFALO®

Limpiaparabrisas

Equipo Original
buffalo@ba.net

JOSÉ V. BIANCHI
ESCUELA DE PILOTOS
18 AÑOS DE TRAYECTORIA Y EXPERIENCIA

RAC
Racing Advanced Course

Las últimas Técnicas de la Conducción Deportiva 700 km. de Entrenamiento sobre Monoplazas

Autodromo Internacional de Buenos Aires
Lunes y Miércoles de 9 a 13 hs
Tel: 4604-0038
www.jbianchirac.com.ar

EURO-TECH
SERVICIO INTEGRAL

B.M.W.
(INDEPENDIENTE)

BOSCH
SERVICIO

INYECCION ELECTRONICA

NACIONALES - IMPORTADOS
DIAGNOSTICO - REPARACION - SERVICIO
LIMPIEZA DE INYECTORES desde \$ 20.- (c/u)
CONTROL DE GASES ¡GRATIS!!

C. Larralde 3595/99 Cap. **4542-8970**

Lonas p/pick-up **Fundas** En el acto **Cubre-trompas**

COBERTORES JAULAS

Todos los modelos

ACCESORIOS - CUBRE COCHES - GUARDAPLAST Colocaciones sin cargo

Warnes 1070 EXPRESS Warnes 1070 Cap.Fed. Tel/Fax: **4855-5234**

REPARACION de **PARABRISAS**

Fix-Glass®
ARGENTINA

TRABAJO CON GARANTIA ESCRITA
NO ACEPTE MALAS IMITACIONES

SACABOLLOS® Sin pintar reparamos: BOLLAS Y GRANIZO

WWW.FIXGLASS.COM GRABADO DE PATENTES

JUAN B. JUSTO 3165 # 4857-5767

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA TODA LATINOAMERICA

VENTA DE EQUIPOS

EQUIVAN'S®
equipamientos para utilitarios

Fabrica de TRAILERS BATANES CUATRI JET-SKI BUTACAS

ENGANCHES Nac. e Imp.

J.B. Justo 4433 Cap. Tel.: **4588-1034**

ACCESORIOS PARA CASAS RODANTES

THETFORD
Inodoros Portátiles y para Cámara Séptica. Varios modelos.

MALACATES ELECTRICOS **WARN**

Electrolux
Heladeras de Absorción c/Freezer. Gas-220W-12 V varios modelos Toldos autom. Aire acond. 3500 frig

SHURflo
Bombas automáticas y manuales 12 volts

* Aire acondicionado * Ventanas p/Utilitarios * Termotanques * Antenas de TV * TV y Videoreproductores

CARAMC Warnes 732 Cap. Fed. 4854-2314 Fax 4856-7040
tarjetas - envíos al interior - caram@caramsa.com.ar

ISUZU Seleccionado ACA

SERVICIO AUTORIZADO

LA BIELA

MECANICA
CHAPA/PINTURA
ELECTRICIDAD
INYECCION ELECTRONICA

LIAN ALVAREZ 1825 CAP. FED.
I./Fax: 4864-8465 • 4866-1037

CAJAS AUTOMATICAS
Chequeo computarizado de cajas

DIRECCIONES HIDRAULICAS
PARA CORSAS, GOL, ETC
ENVIOS AL INTERIOR
TARJETAS DE CREDITO

IMPORTADORES - EXPORTADORES
DE MARCO HNOS. SRL.
24 de NOVIEMBRE 561 CAP. FED.
Tel. 4931-7488 Tel./Fax 4931-4410

TALLER AUTORIZADO MITSUBISHI MOTORS TALLER AUTORIZADO ZF

Cadenas Pantaneras
Para barro y nieve o hielo con púas.

USO INDUSTRIAL RURAL Y NAVAL

FACYM
CORVALAN 2119 Cap.
Tel.4682-8311-Tel/Fax 4684-0711
email: facym@infovia.com.ar

BELGRANO: Ciudad de La Paz 729 Tel. 4777-7684

EL MEJOR SERVICIO INTEGRAL PARA SU AUTOMOVIL

MECANICA frenos - embrague tren delantero alineación - balanceo

CERRAJERIA

A su disposición auto de reemplazo **sin cargo** durante el tiempo de reparación

CHAPA Y PINTURA (cabina de pintura) laboratorio de colores

DIM DIAGNOSTICO INTEGRAL DE MOTORES SRL. **NICARAGUA 4448 Cap.Tel. 4831-0325**

Atención especial a socios del ACA
Financiación

SUGERENCIAS PARA EL AUTOMOVILISTA

Por avisos: levit publicidad 4312-1490 - levitpublicidad@arnet.com.ar

servicios

AUXILIO MECANICO

Equipos provistos con la última tecnología se hallan distribuidos estratégicamente en 142 bases en todo nuestro territorio. En la página 13 podrá observar y recortar los números telefónicos para llamar al Auxilio Mecánico en todo el País.

SEGUROS

Contratados con la Caja de Seguros S.A., para las siguientes coberturas: Automotores (con pago inmediato de siniestro y préstamo de automotor sin cargo), Vida, Incendio de viviendas particulares, Embarcaciones de placer, Accidentes personales y Para el hogar.

ASISTENCIA AL VIAJERO

El Club le brinda sin cargo adicional la cobertura más completa e integral: el SERVICIO DE ASISTENCIA AL VIAJERO, en la Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, Bolivia y Paraguay.

Números telefónicos para comunicarse:

En Argentina: 0800-888-VIAJE(84253)
(011) 4315-5678

Desde países limítrofes: 54-11-4315-5678

En Uruguay: (Montevideo) 0800-5464
(2) 900-0358 (2) 903-1548

En Brasil: (San Pablo) 0800-176133

(11) 231-5227 (11) 259-2333

En Chile: (Santiago) (2) 639-2061

En Paraguay: (Asunción) (21) 44-8044
(21) 49-0989 (21) 44-4300 (Código 4680) Radiollamada.

En Bolivia: (La Paz) 0800-7000
(De 9 a 12 hs. y de 15 a 19 hs.)

012-94333 Celular (2) 79-6920.

TURISMO

La oferta que el Automóvil Club Argentino efectúa a sus socios en materia turística cubre una amplia gama de posibilidades tales como:

- Excursiones nacionales e internacionales
- Autoturismo
- Bungalows, hosterías, hoteles, moteles y unidades turísticas.
- Balnearios, campamentos y recreos
- Reserva de hoteles
- Emisión de documentación internacional
- Crédito turístico

Para mayor información llamar a los teléfonos (011) 4 802-0522/1845.

E-mail: hoteles@aca.org.ar y turismo@aca.org.ar

ESTACIONES DE SERVICIO

Ubicadas en Capital Federal y en las 23 provincias argentinas, desde La Quiaca hasta Ushuaia y desde Mendoza hasta Puerto Iguazú, tanto en grandes ciudades, rutas o en parajes desolados en los que hay días en que sólo las visita el viento.

LICENCIAS DE CONDUCIR

Emisión y renovación en Capital Federal

Por convenio firmado con autoridades del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, nuestros socios y los poseedores de credenciales familiares pueden gestionar su primer licencia de conducir en nuestra Escuela de Conducción "Juan Manuel Fangio", sita en Av. Sarmiento e Intendente Casares, donde funciona una delegación de la Dirección de Tránsito. Allí deben dirigirse para solicitar turno, quienes efectúan el curso de conducción que se dicta en dicha escuela y los interesados hasta la edad de 21 años, de lunes a viernes de 8 a 18,30 hs. A su vez los mayores de 21 años deberán iniciar el trámite en el primer piso de Sede Central - Av. del Libertador 1850 Cap. Fed. de lunes a viernes de 7,30 a 13,30 horas, lugar donde se efectúa también la renovación de licencias para la categoría particular (B1 o B2), en los mismos horarios, como asimismo la gestión de duplicado de las mismas por extravío, pero en este caso hasta las 11 hs. solamente.

Renovación en Mar del Plata

Por convenio con la Municipalidad de General Pueyrredón se efectúa en la Unidad Servicial Colón (Av. Colón y Santa Fe de Mar del Plata) la renovación de las licencias de conducir otorgadas por dicho municipio, de lunes a viernes de 8,15 a 14, 15 horas.

CARTOGRAFIA

Elaborada con tecnología digital, la cartografía del ACA se basa en la inequívoca información que suministran sus propios cartógrafos relevadores y las imágenes satelitales.

PLANIFICACION DEL TRANSITO

Con la incorporación de tecnología de punta, el ACA realiza permanentemente estudios de planificación de tránsito urbano, asesoramientos permanentes sobre el tema, proyectos de señalización vial (horizontal, vertical y luminosa), estudios de transporte y cualquier otra tarea vinculada a la problemática vial. Estos trabajos resultan de la formulación de convenios con municipios de todo el país, así como diferentes reparticiones viales. Para consultas, dirigirse al (011) 4802-6061, interno 345. Telefax (011) 4806-1015. E-mail: plantran@aca.org.ar

EDUCACION VIAL

El ACA produce a través de esta dependencia material gráfico y visual dirigido a los distintos niveles educativos, así como también dicta cursos orientados a policía de tránsito, docentes, empresas que cuenten con planteles de choferes profesionales, e interesados en la formación de formadores. Esta capacitación se realiza con la intervención de personal especializado en la problemática vial. Para consultar por estos servicios se puede llamar al (011) 4802-6061, interno 341. Telefax (011) 4801-0814 E-mail: eduvial@aca.org.ar

ESTACIONAMIENTO

Sin cargo en Capital Federal

Los socios domiciliados a más de 100 km de la Ciudad de Bs. As. y que cuenten como mínimo con un año de antigüedad de vinculación con el Club, podrán estacionar sin cargo en la Sede Central o donde disponga el Club, por un máximo de 10 días, con previa reserva telefónica efectuada con 72 horas de anticipación a los números 4802-6061 al 69 Int. 332. o al 4804-9597. Para mayor información dirigirse a la filial más próxima.

VENTA DE PRODUCTOS

El Club comercializa exclusivamente para sus asociados, filtros de aire y aceite ACA Rally, baterías ACA Serie 4, cubiertas y cámaras, productos todos que pueden ser adquiridos en las dependencias habilitadas para su venta.

SOCIO • SIEMPRE ES MEJOR SER SOCIO • SIEMPRE ES MEJOR SER SOCIO • SIEMPRE



CENTRO DE ATENCION TELEFONICA

Para atender preguntas, sugerencias o comentarios sobre los servicios. De 10 a 17 horas en días hábiles con atención personalizada. El teléfono es el siguiente: **(011) 4802-3074** con líneas rotativas.

ESCUELAS DE CONDUCCION

En la Av. Intendente Casares 3997, en el Parque Tres de Febrero de la Ciudad de Buenos Aires funciona la Escuela de Conducción del Club "Juan Manuel Fangio". En la misma se desarrollan cursos integrales de manejo que incluyen examen sico-técnico, 4 clases prácticas en simulador de manejo computarizado y 8 clases prácticas en la pista de aprendizaje propia. Se complementa esto con lecciones de Educación Vial y Mantenimiento Automotor. Informes al (011) 4801-0488. En el interior funcionan Escuelas de Conducción Adheridas, que practican descuentos a los socios del Club. En Mar del Plata se halla "Ancar", en la calle J.J. Paso 3115, abierta de lunes a sábados de 9 a 20 hs. y en Neuquén "Lastreto" en Av. San Martín 489.

INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA

Otorga títulos oficiales y en el mismo pueden cursarse las carreras de Hotelería, Gastronomía y Turismo. Además por convenio suscrito con la Universidad del Museo Social Argentino, en la misma los egresados pueden seguir la Licenciatura en Administración. Se halla ubicado en Medrano 162 de la ciudad de Buenos Aires y las consultas pueden efectuarse por teléfono a los números (011) 4983-4228/4250, de lunes a jueves de 8 a 12 y de 18 a 21 horas. E-mail: iseaca@aca.org.ar

ESCUELAS NAUTICAS

Funcionan dos escuelas náutico-deportivas donde se desarrollan cursos de Timonel de Yate de Vela y Motor y Patrón de Yate. Una en Capital Federal brindándose informes en el teléfono (011)4702-0302 de 10 a 19 horas. Mientras que para la escuela que se halla en la Ciudad de Rosario los interesados deberán dirigirse a los teléfonos (0341) 421-5814, 421-0264 y 440-1278/9

REVISTA AUTOCLUB

Publicación trimestral exclusiva para los socios del ACA, con notas de interés general y sobre los servicios y actividades de la Institución, la cual se remite sin cargo a sus domicilios.

TALLERES SELECCIONADOS

El ACA ha seleccionado talleres para que los asociados encuentren en ellos, la atención adecuada y la idoneidad necesaria que cada caso requiere. Los mismos funcionan en Capital Federal e Interior y aplican a los socios tarifas diferenciales.

DEBITO AUTOMATICO

Ofrece la comodidad de abonar las cuotas sociales y del seguro, las cuales se debitan automáticamente de la cuenta corriente bancaria o de la tarjeta de crédito. Para consultas se puede llamar al (011) 4802-3074 o por E-mail: debiauto@aca.org.ar

ACANET

Red de informática del Automóvil Club Argentino, sustentada en una base de datos de consulta con información relativa a la Institución y de interés general. Está desarrollada en tecnología Internet y es un servicio de comunicación con los asociados y la comunidad en general. Se requiere una computadora personal con Windows '95, un Módem de 28,8/56 kbs (velocidad recomendada), una línea telefónica y un Programa Navegador Internet Explorer o Netscape.

CREDENCIAL FAMILIAR

Es conveniente la obtención de la Credencial Familiar para cónyuges e hijos solteros de hasta 21 años que estén en condiciones de conducir, quienes de este modo pagan una cuota mensual de \$ 10.-

ALQUILER DE AUTOS SIN CHOFER

(Por convenio con RENT A CAR INTERNACIONAL) La empresa bonifica a todos los socios del club, con un 10% sobre sus tarifas. El beneficio se encuentra disponible en todas las filiales de Argentina y en las del exterior (Uruguay, Chile, Brasil, EEUU, España e Italia). Para mayores informes, comunicarse con la central de reservas: Marcelo T. de Alvear 678, (1058) Capital Federal. Teléfonos (011) 4311-1000 con líneas rotativas, a la línea gratuita 0800-777-7368, por E-mail: reservas@fibertel.com.ar o en su sitio de internet: www.arentacar.com

GESTORIAS DEL AUTOMOTOR

En la Unidad Servicial Once, sita en Av. Rivadavia esquina Agüero de Capital Federal los socios de la Entidad cuentan en forma exclusiva con una Gestoría del Automotor. La misma que atiende de lunes a viernes de 10 a 17 hs., efectúa todos los trámites relacionados con el automotor incluso gestiones en el interior del país. Además cuenta con un servicio de informes preventivos para la compra-venta de automotores usados, sumamente importante que le permitirán antes de concretar la operación, saber si el vehículo tiene deudas de patentes o multas de tránsito y su situación dominal (Prendas, embargos, e inhibiciones personales). Tels: 4861-7111 / 4863-2256 / (15)4937-7185 / 7199. E-mail: acagestoria@ciudad.com.ar También se realiza un servicio similar en el Centro Integral de Seguros Quilmes sito en Hipólito Yrigoyen 279 Quilmes (Buenos Aires), tels. 4253-0999/2485. Asimismo en el interior funcionan otras tres Gestorías del Automotor por otros tantos convenios. En Mar del Plata en Moreno 3215 3° "A", de lunes a viernes de 10,30 a 12,20 y de 18 a 20,30 horas, con teléfonos (0223) 494-5826 ó 495-5182, en Neuquén en Av. San Martín 489 y en Comodoro Rivadavia en San Martín 49.

VENTA DE COMBUSTIBLES

Al cargar en nuestras dependencias se asegura garantía x 2: la calidad mejor de origen de YPF y la responsabilidad del ACA

VALES DE COMBUSTIBLES

La compra de chequeras de "Vales de combustibles" permite efectuar la carga de los mismos en cualquier dependencia del ACA sin los riesgos de transitar con dinero en efectivo. Se pueden adquirir en Sede Central o en cualquier filial habilitada a ese efecto.

ASESORAMIENTO JURIDICO

Nuestro cuerpo de abogados brinda asesoramiento legal gratuito a los asociados por consultas relacionadas con transferencias, patentamientos, siniestros, infracciones, causas penales, etc. referidas a automotores.

MEJOR SER SOCIO • SIEMPRE ES MEJOR SER SOCIO • SIEMPRE ES MEJOR SER SOCIO



ACANET / Cap. Fed. y GBA: al 4801-3022 (líneas rotativas) Interior: al Nodo de la Red IP más cercano a su domicilio o a Sede Central (llamada local o larga distancia respectivamente). Usuarios de Internet: ingresando <http://www.aca.org.ar>.

ACA TV

Por América los sábados de 11 a 12 hs. Conducido por Javier Martínez Zuviría y Mariana Espinal y la producción de TREVISA y Asociados. Dirección de Patricio Carreras. El programa recorre nuestras instalaciones, la gente, la cultura, el paisaje; en síntesis, transitamos el país de la mano del ACA. Consultas al Tel.: (011) 4374-1949 o al E-mail: acatv@ciudad.com.ar

TRANSPORTE DE VEHICULOS

Mediante convenio con Transportes Furlong S.A., empresa líder en la distribución de vehículos o km. En el ámbito nacional e internacional durante más de 40 años, el ACA brinda a sus asociados el servicio de transporte de vehículos a localidades turísticas claves. El servicio se brindará a la costa atlántica, Córdoba y San Carlos de Bariloche sólo durante la temporada veraniega. A lo largo del año se encuentra habilitado para casos puntuales el servicio de traslado, a y desde la mayoría de las localidades del país, siempre sobre la base de las posibilidades de transporte del momento. En el caso que se desee trasladar un vehículo averiado, la única condición es que rueda. Los interesados en este servicio deberán comunicarse con Transportes Furlong S.A. al 03327-440-100 donde se atenderán sus consultas. e-mail: furlong@transfurlong.com.ar

FAX-ACA

Funciona en 126 dependencias de todo el país para que los socios puedan emitir o recibir mensajes desde o a cualquier parte de nuestro territorio. Para el socio exclusivamente la recepción diaria de hasta 2 hojas es sin cargo y en caso de emisión abonará convenientes tarifas.

CREDITO FACIL

Línea de créditos desarrollada por el ACA por convenio con el Banco Caja de Ahorro S.A. para que los socios puedan acceder en forma rápida y sencilla al dinero necesario para la compra de su vehículo o km o usado. Para mayor información dirigirse al centro Integral de Seguros Rocamora, en la calle Rocamora 4395 (esq. Pringles), Capital Federal. Tel. (011)4862-4012/13/14.

CASAS ADHERIDAS

Para quienes viven en el interior del país recibirán en sus domicilios y sin cargo la Guía de Casas Adheridas correspondiente a su zona y para los domiciliados en Capital Federal y Gran Buenos Aires pueden suscribirse a la Guía de esa zona en forma totalmente gratuita, llamando al teléfono 4372-2029 o por E-mail a: guiaaca@guiaaca.com.ar Las Guías de Casas Adheridas También pueden ser retiradas de las dependencias de la Entidad. Ahora también es posible consultar la nómina de Casas Adheridas a través de Internet en la dirección: <http://www.guiaaca.com.ar>

BIBLIOTECA

Instalada en Sede Central, posee más de 20.000 volúmenes sobre automovilismo y de interés general. Puede visitarse de lunes a viernes de 10 a 17 hs. y cuenta además con una biblioteca circulante para Socios.

PLAN DE COBERTURA DE SALUD

Para socios, cónyuges e hijos solteros menores de 21 años, los cuales sin pagar cuota adicional, abonando aranceles diferenciados conforme al convenio firmado con cada establecimiento, pueden recibir atención médica u odontológica en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior.

ASISTENCIA PROFESIONAL

Estudios jurídicos y contables seleccionados
Asistencia Profesional para socios del ACA y poseedores de credencial familiar cuyos servicios deberán ser requeridos directamente al estudio elegido de la nómina que se halla en el folleto adjunto. Para mayor información dirigirse al teléfono 4802-6061 al 69, Int 390 o 317.

AUTO PROTECCION

Se realiza en la Unidad Servicial Palermo, en Godoy Cruz y Demaría de Capital Federal y consiste en un tratamiento a base de Acrílico-Teflón que protege la pintura del auto de los rayos ultravioletas, lluvia, salitre y detergentes, asimismo se efectúa limpieza de tapizados y grabado de cristales. Atención: lun. a vie. 9,30 a 18,00 hs. y sábados de 9,30 a 13,30 hs. Tels. 4773-7958/7892/4771-5198 Int. 128

AUTODIAGNOSTICO PREVENTIVO

Para su tranquilidad y la de su familia, en estas vacaciones, en la Unidad Servicial Palermo, en Godoy Cruz y Demaría, la Concesionaria Focbar S.R.L. lo invita a realizar los controles técnicos de su automóvil, con maquinaria de última generación y personal altamente capacitado. Se llevan a cabo todas las verificaciones mínimas indispensables. Para obtener mayor información, no dude en llamarnos al 4773-7892/4771-5198 o bien por e-mail: acapalermotaller@arnet.com.ar

COBRANZA DOMICILIARIA

Para quienes no abonan sus cuotas sociales a través del sistema de débito automático, o en nuestras dependencias, el Club dispone de un cuerpo de cobradores domiciliarios.

SERVICIO POSTAL

Para que los socios puedan remitir diferentes piezas postales desde nuestras instalaciones en todo el país, con un descuento del 10% sobre las tarifas vigentes (Por convenio con OCA).

AUXILIO NAUTICO

El servicio se brinda a los asociados, para embarcaciones de hasta 17 metros de eslora, en forma gratuita en la 1a. Sección del Delta Argentino, hasta un máximo de dos horas, mientras que será arancelado en la 2a. y 3a. secciones. Se puede requerir todos los días durante las 24 hs. por VHF en los canales 16 ó 22 (USA), a través de Unifón o Miniphone *888, por Movicom al 15-4477-0349, telefónicamente al 4745-0901 / 0318 o en forma personal en Sauce 1161 San Fernando (Bs.As.).

En tanto en Rosario atiende lunes a viernes de 9 a 20 hs., sábados, domingos y feriados de 9 a 22 hs., brindándose a embarcaciones de hasta 30 pies. Efectúa rescate náutico y/o mecánica ligera. Amplia zona de remolque sin cargo. El servicio puede solicitarse por VHF canal 74 o bien al (0341)155-413702

SOCIO • SIEMPRE ES MEJOR SER SOCIO • SIEMPRE ES MEJOR SER SOCIO • SIEMPRE

SERVICIO DE COMIDAS
FIESTAS FAMILIARES • COMIDAS EMPRESARIALES
EVENTOS • DESAYUNOS
CENAS INTIMAS • SERVICIO DE LUNCH
DIETAS PERSONALIZADAS
HIPOCALORICAS - HIPOSIDICAS - COLESTEROL - DIABETES
GERONTES - ADOLESCENTES - TAMBIEN DIETA SCARDALE
ENTREGAS PROGRAMADAS A DOMICILIO
4702-2720
PROXIMAMENTE EN BELGRANO

LONERA MUNRO
TOLDOS
TODOS LOS SISTEMAS
• Cerramientos en PVC cristal
• Marquesinas
• Toldos manuales y a motor
UNICA DIRECCION SOLICITE TECNICO SIN CARGO
Av. Mitre 2015 - Munro Te: **4761-4529 / 9185**

CENTRO AUDIOLOGICO ARGENTINO
Representantes de **SONITECH USA**
Especialistas en **AUDIFONOS** Intraconales
para todo tipo de pérdidas auditivas.
Pilas - Reparaciones de todas las marcas
Obras sociales - Créditos - Tarjetas
Los mejores precios. Consultas sin cargo.
LIBERTAD 434 PB. OF.3
4381-4541 • 4382-0130
Lanús E: ORTOPEDIA "LANUS"
Ituzaingó 1307 - Tel. 4241-3484

CERRAMIENTOS Y TECHOS
• FIJOS • CORREDIZOS
• CURVOS • CUPULAS
• PUERTAS • VENTANAS
• DOBLE VIDRIADO HERMETICO
• MOSQUITEROS
• CAMBIO DE VENTANAS SIN ROTURAS
Modena - A30
Aberturas Marotta
4545-8856 / 4542-0979
FABRICA Y EXPOSICION
ZAPIOLA 3026 Capital

RELOJES ANTIGUOS
CARRILLON - SONERIA - CUCU
de mesa y pared
REPARACION CON GARANTIA
Retiro y entrega a domicilio
Compostura de alhajas y relojes en el acto
Ricardo Benítez
JOYERO - RELOJERO
E. Mitre 74 Cap. Te: **4433-3105**
(altura Rivadavia al 5500)

PORTONES AUTOMATICOS
CORREDIZO AGENTE OFICIAL
Presupuestos sin cargo en el día
SGTO. PALMA 1425 BS. AS.
E.mail: marmo@enel.com.ar
http://www.marmo.com.ar
Desde 1966 **4844-6794**
LEVADIZO

REZAGOS MILITARES
NUEVOS Y USADOS
OFERTAS

- BAYONETAS DE FAL NATO \$ 25
- BAYONETAS MAUSER \$ 70
- BIDONES DE CHAPA CON CIERRE DE BRONCE \$ 5
- BOTAS DE COMBATE HITEC MAGNUM \$ 90
- BOLSON DE MARINA \$ 8
- BRUJULA ORIGEN USA NUEVA \$ 30
- CHAQUETILLA CAMOUFLADA NUEVA Y USADA \$ 40-15
- CHAQUETILLA DE COMBATE VERDE \$ 30
- CARGADORES DE 11,25 NUEVOS \$ 10
- MARMITAS DE ACERO CON CUBIERTOS \$ 25
- PANTALON DE COMBATE ORIG. NUEVO Y USADO \$ 40-20

... Y MIL ARTICULOS MAS ...

Ropa Militar, Camping, Cuchillería, Accesorios, Vehículos Militares ...
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Alquiler y venta para producciones cinematográficas
Cno. de CINTURA 791
LUIS GUILLON
(a 3 cuadras rotonda Firestone)
Tel/Fax: **4281-6804**

FABRICA DE PILETAS EN PLASTICO REFORZADO
Hasta 8,75 largo x 3,65 ancho
Desnivel continuo 1,55 a 1,85 mts. de profundidad y más modelos
PR ADRIMARC SPA HIDRO/OXIGENO TERAPIA
LO MAS NOVEDOSO DEL MERCADO
Sistemas de filtro incorporado - Ópticas subacuáticas - Calefacción Solados atómicos (Lic. Eiffel) - Gabinetes c/pulsadores neumáticos
TARJETAS DE CREDITO - PLANES DE PAGO HASTA 12 CUOTAS - ENVIOS AL INTERIOR
Fábrica: Arredondo 4056 Gonzalez Catán (1759) Bs. As.
(A 150 mts. De Ruta 21) Lures a Viernes de 9 a 17.30 Sábados de 9 a 17 hs.
TELEFONO **02202-421294** TELEFAX **02202-422690**

CALZADO CERONE
El apoyo correcto con plantilla incorporada
STOCK Y MEDIDAS
Elevación de las falanges
Descarga para juntas
Barra metatarsal
Descarga arco interno
PATENTADO
Compensación externa
Descarga para espolón
L/V 9 a 19,30 • Sáb. 9 a 14 hs.
BLANCO ENCALADA 2453 - Cap. **4781-8937**

VACACIONES EN LIBERTAD
Disponga de sus horarios y comodidades alquilando en Villa Gesell a una cuadra del mar.
Duplex para 4 y 6 personas. Precios accesibles
(011)4373-1079 / (011)4571-1513

TAPICERIA "ROCEL"
RETAPIZADOS
LIVINGS, TODOS LOS ESTILOS.
CARPINTERIA Y LUSTRE ESTERILLADO
4683-2309
J. B. Alberdi 4647 Capital
Emilio Castro 4740 Capital
Planes de Pago

Al buen dormir
Colchones Suavestar, SpringAir, King-kool
Por Mayor y Menor **Simmons** Tarjetas 12 Cuotas
Créditos a sola firma
FUTONES
Divan Doble \$129 Envíos al interior Jgo. 2 Plazas \$329
Cicarro automático FISHER-140 mts.
C. Central: Tucumán 1766 Cap. 4372-5606 4375-1864
Suc. San Martín: Int. A.M. Campos 1964 Tel.4753-5565
LLAME GRATIS AL 0-800-222-5837

AUTOMATIC SU PORTON
• Confort y Seguridad con un simple toque.
• Reformamos todo tipo de portón.
grupo 3
FIRMA DE SEGURIDAD
Capital: Puan 608 Te: **4988-0657**

FRENTE DE REJAS
Incluye Portón Precio + Calidad
Modelos Standard y a Pedido
¡¡SU SEGURIDAD NOS INTERESA!!

¿BLINDÓ SU PUERTA?
Le ofrecemos Precio + Calidad **MUL-T-LOCK**
Líder Mundial en Seguridad
\$499.-
IVA INCLUIDO
Morón: J. J. Valle 285 Te: **4627-6011**

TC 2000 EN BUENOS AIRES

El 12 de noviembre se desarrolló en el Autódromo Oscar Alfredo Gálvez de la ciudad de Buenos Aires la anteúltima competencia del calendario de TC 2000 de este año. La carrera contó con la organización del Automóvil Club Argentino y tuvo un marco de público impresionante.

Para este evento, los socios del ACA que se acercaban hasta el autódromo con el carnet al día podían presenciar la competencia gratuitamente, con un acompañante mayor y con niños menores de 10 años.

El Automóvil Club Argentino instituyó para esta oportunidad la "Copa Rubén Luis Di Palma", en homenaje al piloto de Arrecifes desaparecido trágicamente. El Señor Jorge Revello, Secretario de la Comisión Deportiva Automovilística, le entregó la copa al ganador, Daniel Cingolani, quien resultó primero con un Ford Escort. El podio fue completado por Henry Martin (también con un Ford Escort) y Wálter Hernández (con un Volkswagen Polo).



Daniel Cingolani ganó la competencia en Buenos Aires con su Ford Escort.

NEUMATICOS FAZI

Neumáticos: Todas las marcas y modelos
 Nacionales e Importados
 Llantas originales y deportivas
 Tren delantero - Frenos - Amortiguación
Alineación y balanceo computarizado

Tarjetas de crédito
 Plan cuotas
 Atención Empresas
 Cheques personales

Importantes descuentos a socios del

ACA
AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO

Lunes a Sábado de 8 a 20 hs.

Av. Juan B. Justo 1321
Tel.: 4779-9030

EL MEJOR servicio para su automóvil

Mecánica

Encendido

Frenos ABS

Inyección Electrónica

Chapa y Pintura

Taller Integral
ANTAE

Taller seleccionado para socios del AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO

EVITE MULTAS Controle su vehículo
La inspección técnica es obligatoria
 Controlamos su vehículo con instrumental de última generación para diagnóstico y reparación

Pida turno al: 4585-5585
 Lunes a Sábados de 8 a 20 hs.

Tarjetas de Crédito

Descuentos a Socios del AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO

4585-5585
4585-7767
4582-2673

Morelos 1446 - Capital

FABRICA DE MUEBLES

Tel. 0800-666-4333



METRO LINEAL EN ROBLE
\$ 180

PRESUPUESTO A DOMICILIO SIN CARGO EN ¡¡3D!! EN CAPITAL Y GRAN B. A.

ENVIOS A TODO EL PAIS
TODAS LAS TARJETAS
Créditos hasta 12 cuotas



Sitio: www.mueblesmagui.com E-mail: mueblesmagui@ciudad.com.ar

HORARIO: Lunes a Sábados de 8 a 19 hs.



AVAL 20 AÑOS

EL REY de las escaleras metálicas

"Le ofrece mejor precio y calidad"
• Stock permanente • Entrega inmediata •

SOMOS FABRICANTES

RECTAS Y CARACOL
3MTS. DE ALTURA
STANDARD Y A MEDIDA

\$150

4651-8125

Lunes a Viernes de 8 a 19 Hs. • Sábados de 8 a 15 Hs. • Domingos de 9 a 13 Hs.

SHOW ROOM : CAMINO DE CINTURA 2534 SAN JUSTO

Fábrica de Carpas y Piletas

| | | |
|--------------------|----------|------|
| 1.40 x 1.00 x 0.35 | \$ 35.- | D.E. |
| 2.00 x 1.50 x 0.50 | \$ 60.- | |
| 2.60 x 1.50 x 0.60 | \$ 85.- | |
| 3.00 x 1.70 x 0.70 | \$ 99.- | |
| 3.00 x 2.00 x 0.70 | \$ 120.- | |
| 3.00 x 2.00 x 0.80 | \$ 145.- | |
| 3.50 x 2.30 x 0.80 | \$ 195.- | |
| 3.90 x 2.30 x 0.80 | \$ 245.- | |

GARANTIA 6 AÑOS

| | |
|---------------------|------------|
| Carpa Igloo desde | \$ 25.- |
| Bolsas de Dormir | \$ 9,90 |
| Aislantes | \$ 6,90.- |
| Mochila 55 lts. | \$ 44,90.- |
| Comedor 3 x 2 | \$ 149.- |
| Colchoneta Inflable | \$ 19,90.- |

Además todos los Repuestos para Piletas y Carpas.

Reparaciones de Carpas y Piletas - Carpas de Alquiler - Lonas a Medida

ENVIOS AL INTERIOR Venta por Mayor • Todas la Tarjetas de Crédito
Av. H. Yrigoyen 12.638 - Adrogué - Pcia. Bs. As. - Tel/Fax: (011)4293-9693

- TARJETAS DE CREDITO - PLANES DE 12 CUOTAS -

PRECIO FINAL AL PUBLICO

| | |
|--------------------------------|--------|
| 1.00 MTS X 1.50 MTS X 0.40 MTS | \$ 50 |
| 2.00 MTS X 1.50 MTS X 0.50 MTS | \$ 70 |
| 2.60 MTS X 1.60 MTS X 0.60 MTS | \$ 110 |
| 3.00 MTS X 2.00 MTS X 0.65 MTS | \$ 130 |

PILETON

• Bomba sumergible con filtro purificador y barrefondo \$110.-

• Limpiafondo con extractor de agua \$50.-

HORARIO: Lunes a Domingos de 9 a 19 hs.

SUPER PILETON

| | |
|--------------------------------|--------|
| 2.30 MTS X 2.30 MTS X 0.85 MTS | \$ 150 |
| 2.70 MTS X 1.80 MTS X 0.85 MTS | \$ 180 |
| 3.30 MTS X 2.20 MTS X 0.85 MTS | \$ 200 |
| 4.00 MTS X 2.50 MTS X 0.85 MTS | \$ 300 |



GARANTIA ESCRITA 6 AÑOS

ENVIOS AL INTERIOR

4 personas \$60.-

2 ambientes con comedor

CIUDADELA: JUAN B. JUSTO 3240 • 4653-0938 • 4488-3852 - FRENTE A PUENTE AUTOPISTA OESTE Y GRAL. PAZ - LADO PROVINCIA www.pileton.com

Next Publicitario (011) 4793-3666 / 1975 • (011) 4793-2345 E-mail: nextpublicitario@ciudad.com.ar

SWISS MILITARY

SET REGALO EXCLUSIVO PARA SOCIOS ACA



CRONÓGRAFO SWISS MILITARY COMBINADO

CRONÓGRAFO SPORT
TOTALMENTE REALIZADO EN
ACERO MACIZO CON UN TOQUE
DE DISTINCIÓN AL TENER
DETALLES MICRONADOS
EN ORO EN CAJA Y
MALLA. SUMERGIBLE
100 MTS.
BISEL GIRATORIO
UNIDIRECCIONAL.
CALENDARIO.
EN SUS TRES ESFERAS
SE CRONOMETRAN HORA,
MINUTOS Y SEGUNDOS. POSEE
TAQUÍGRAFO Y MALLA CON
DOBLE TRABA DE SEGURIDAD.
SÓLO PARA HOMBRE. OPCIÓN
CUADRANTE BLANCO O NEGRO.

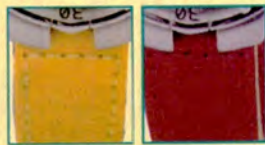
(A) 12 CUOTAS DE
US\$ **22.40**

CRONÓGRAFO SWISS MILITARY

OPCIÓN: MODERNO PULSO DE CAUCHO SUMERGIBLE



COLORES: AZUL, ROJO,
AMARILLO, O NEGRO.



(B) 12 CUOTAS DE US\$ **16.90**

**SET DE
REGALO**

AFILADOR DUAL PARA
CORTAPLUMAS Y CUCHILLOS,
Y CORTAPLUMAS SUIZO.



ENVÍOS SIN CARGO A TODO EL PAÍS

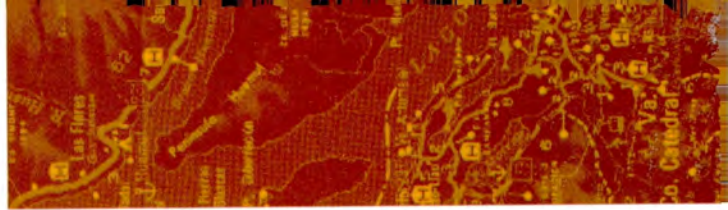
PEDIDOS AL

(011) 4393-2411

DE LUNES A VIERNES DE 9 A 18 HS - FAX 4393-8165

Es una oferta de **JEWELRY & WATCHES**
Exposición: Solar de la Abadía, local 4, Cap.
CUIT: 30-69099197-3

(A) PLC 224 PTF 268.80 (B) PLC 169 PTF 202.80



REPLICA DEL DINOSAURIO MAS GRANDE

Tal como había sido adelantado en el número anterior de Auto-club, el 8 de noviembre último se inauguró en la Unidad Servicial Don Torcuato la reconstrucción a escala real del dinosaurio más grande encontrado hasta la fecha.

Se trata del Gigantosaurus Carolinii que fuera hallado en la provincia de Neuquén y posteriormente reconstruido por el especialista en dinosaurios José Luis Gómez, biólogo de larga trayectoria en el campo de la investigación de estas especies.

El acto fue presidido por el Presidente de la Institución, Dr. Carlos A. Vaquer, a quien acompañaron el Vicepresidente 1°, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, el presidente de la filial local, Sr. Roberto Romano, y el Intendente de Tigre, Cont. Ricardo Ubieto, especialmente invitado para la ocasión.

El acto se realizó como parte de los festejos del 73° Aniversario de Don Torcuato y contó con una nutrida asistencia de socios y vecinos de la zona.



El animal fue reconstruido a escala real por el biólogo José Luis Gómez.

IMPORTANTE ADVERTENCIA A LOS SOCIOS

Deseamos informar a los asociados, para que tomen los recaudos del caso, que personas desconocidas se encuentran llamando telefónicamente a los domicilios de algunos de ellos invocando el nombre del Automóvil Club Argentino, a los efectos de obtener determinada información y prometiendo a cambio de ello el envío de Cartografía de la Institución, la cual nunca es recibida.

FE DE ERRATAS

En el número 167 de esta revista (en la página 55, punto 3, párrafo tercero) se ha deslizado un error, al mencionar la cobertura de la Responsabilidad Civil. La frase decía así: "La Caja de Seguros S.A. a través del ACA ofrece un límite de \$ 3.000.000 en la Argentina y de \$ 300.000 en países limítrofes".

El error radica en que en los países limítrofes la cobertura alcanza el mismo tope que en la Argentina (\$ 3.000.000).

PLAN DE COBERTURA DE SALUD

Ha sido incorporado para brindar atención a los socios, cónyuges e hijos menores de 21 años en el rubro Oftalmología, el Consultorio Oftalmológico Recoleta, ubicado en Ayacucho 1641, 1er. Piso "H", de Capital Federal. Teléfono 4803-3883.

NUEVO ANIVERSARIO DE A.P.R.A.

La Asociación de Periodistas Radiales de Automovilismo celebró sus 33 años de vida institucional con una reunión efectuada en el Shopping Unicenter.

A la misma concurrió una nutrida cantidad de periodistas especializados y gente vinculada al automovilismo. También se aprovechó para efectuar la elección del "Auto del año 2000", de la que resultó ganador el Ford Focus.

Como ya es tradición, el ACA no podía estar ausente y aprovechó la ocasión para que nuestro Vicepresidente 1°, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, le hiciera entrega de un recordatorio al Presidente de A.P.R.A., Sr. Eduardo Pérez Trigás, por el aniversario celebrado.



El Sr. Eduardo Pérez Trigás (A.P.R.A.), con el Dr. Sandberg Haedo (ACA).

Para estas fiestas, los precios siguen tan cómodos como siempre...



Fiorella



Con los diseños más exclusivos y más de 200 telas a elección, disfrute de la calidad de, nuestros productos.

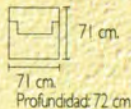
Quintana



Viena



Clio



New Berger



Bulnes 2180 Cap. Fed.
Tel.: 4827-5415/6
<http://www.kokko-design.com.ar>
Lunes a sábados de 9:30 a 20:00 hs.

SE REABRE EL INGRESO AL LICEO NAVAL ALTE. BROWN

El Liceo Naval Militar Almirante Guillermo Brown, fundado en 1947, será reabierto por la Armada Argentina y funcionará en la Avenida del Libertador 8465, donde fue trasladado a principios de este año.

Las novedades que presentará la prestigiosa entidad educativa serán: la administración por parte del Centro de Graduados tras un acuerdo con la Armada, la dirección del capitán de navío (R) Hugo Jorge Santillán, una nueva modalidad de educación mixta, un plan de alumnos internados y externos y, además, la posibilidad de otorgar becas parciales.

Por otro lado, a la Escuela de Guerra Naval, el Instituto Universitario Naval, el Centro de Estudios Estratégicos de la Armada, la Escuela de Suboficiales, el Liceo Naval y la Escuela Nacional Fluvial, en el 2001 se suma-

rá la Escuela Nacional de Náutica.

El plan de estudios, que ya fue aprobado por el Ministerio de Educación, tiene como objetivo otorgar a los alumnos una sólida preparación, que incluye actividades como torneos deportivos y participación en regatas náuticas. El título que se otorga es el de Bachiller, Guardiamarinas de la Reserva naval.

Entre los ex alumnos más notables del liceo se destacan Enrique Gadow, genetista y miembro de la Academia Nacional de Medicina, el médico Alberto Cormillot, el locutor Pancho Ibañez y el cineasta Luis Puenzo.

Para ingresar al Liceo es condición necesaria tener entre 12 y 14 años, y rendir una prueba de nivel. Los interesados en inscribirse son invitados a conferencias y paseos por las instalaciones del Liceo. Para informes hay que llamar al 0810-444-54236.

NAUTICA EN EL ACA

La escuela Náutica Deportiva del ACA, que inició sus actividades en 1984, desarrollará a partir de marzo los cursos anuales de Timonel de Yate de Vela y Motor, y de Patrón de Yate, de acuerdo a los programas oficiales de la Prefectura Naval Argentina. Los contenidos son: Navegación; Mareas; Nomenclatura y tecnología marinera; Propulsión; Navegación con mal tiempo; Control de Avería y lucha contra incendios; Salvaguarda de la vida humana; Comunicaciones; Meteorología; Primeros Auxilios y Reglamento Internacional para prevenir abordajes; Boyado; y Régimen legal, entre otras cosas.

La inscripción se realiza en febrero y para informarse hay que llamar al 4702-0302, de 10 a 19.



Juegos Infantiles
FABRICANTE
PUERTA NORTE



ENVIOS A TODO EL PAIS

Solicite Información

**MATERIAL DIDACTICO • MOBILIARIO
LABERINTOS • PELOTEROS • JUEGOS INFANTILES**

Equipamientos Integrales

**Guarderías • Jardines de Infantes • Colegios
Clubes • Countries • Plazas • Salones de Juegos**

Juegos importados

Av. del Libertador 85 / 91 (1638) Vicente López, Buenos Aires
Tel./Fax: 4795-0763 • Tel.: 4791-3777/4718-1007 Líneas Rotativas
e-mail: puertanorte@ciudad.com.ar

ASCENSOR RESIDENCIAL

- ▶ Acceda a un ascensor residencial sin recurrir a costosas obras civiles.
- ▶ No necesita cuarto de máquinas.



▶ Sillas y plataformas montaescaletas



Montaescaletas S.A.
Murillo 1082 (1414) Capital
Tel. 4855-6700 (líneas rotativas)
Fax: 4857-2294
www.montaescaletas.com.ar

montaescaletas

PROTECCION de BALCONES

ENTREGA EN 48 HS.

- NATATORIOS
- BAULERAS
- REJAS DE SEGURIDAD

TECHOS DE POLICARBONATO
PRESUPUESTOS SIN CARGO
PLANES CON TARJETAS

CERRAMIENTOS DE ALUMINIO

LINEAS: MODENA, A 30 NEW, VENETO

PROTECCION DE NATATORIOS
VENTA O ALQUILER



METALCER 4584-9696
Fax: 4581-0883

J.B. JUSTO 4648 CAPITAL
informes@metalcer.com.ar
www.metalcer.com.ar

Basta de Sarro!



E-mail: info@ionis.com.ar
http://www.ionis.com.ar

Calderas - Intercambiadores de calor - Cañerías - Sanitarios
Electrodomésticos - Vajillas - Sistemas de Calefacción
y Piletas de Natación - Ideal zonas aguas duras.

PARANÁ 123 2° Of 39/40 CAPITAL
4375-3396 / 4372-2392 / 4374-6131

Relajarse es VIVIR!

La mayor variedad de sillones relax, reclinables y masajeadores

Sillón SHIATSU con rodillos
\$ 1.990
Reclinable de 1 cpo.
\$ 399
Op. Masaje y Calor

www.comfortime.com.ar

Made in U.S.A.

Comfort Time

• Av. Belgrano 2486 Cap. 4942 - 7011
• Alv. Thomas 1700 Cap. 4554 - 3444
Lun. a Sáb. de 10 a 21 hs. Domingos de 16 a 21 hs.

CERRAMIENTOS DE ALUMINIO ALUSTAR

- TECHOS de Policarbonato
- DIVISORES de Oficinas
- Cerramientos de BALCONES
- Cortinas LEVAL:
- Miniband - Rollscreen
- Plisee
- Puertas y Portones en Vidrio Repartido
- Mamparas para baño
- Vitreaux.
- Celosías
- Mosquiteros

Llame HOY de 10 a 20 hs. **4319-9000**
Radiollamada Cgo: 15483
Av. Córdoba 4084 Capital **4864-0479**

ASCENSORES RESIDENCIALES ESCALERAS

Sube Compre HOY e Instale YA!!!

MODELO V-18 \$ 6.000 + IVA

ACCESS SYSTEMS S.R.L.

FABRICA, IMPORTA, INSTALA Y GARANTIZA

REVOLUCIONARIO SISTEMA DE REVESTIMIENTOS PARA ASCENSORES:

Av. CALLAO 322 4° Piso "D" (1022) Cap. TE: 4373-0505 FAX: 4374-3258
Email: accesibilidad@accesssystemsrl.com.ar

Destacados
MAS PRODUCCIONES Telefax: 4382-8965 • 4381-5585 Email: masproduccion@ciudad.com.ar

En tu próxima salida hace Campimania

CARPA IGLU 4 personas sobre techo hasta el piso
12 pgs. de US\$ 990

12 pgs. de US\$ 690

Cdo. efvo. \$ 69
PTC. \$ 69 PTF. \$ 82,50
TEA: 20%

BOLSA pl DORMIR

COMEDOR MOSQUITERO
Cdo. efvo. \$ 99
PTC. \$ 99
PTF. \$ 118,8
TEA: 20%

12 pgs. de US\$ 119

Cdo. efvo. \$ 11,90
PTC. \$ 11,90 PTF. \$ 14,38
TEA: 20%

• ONCE: ECUADOR 696 esq. TUCUMAN Tel.: 4961 - 9024 / 4962 - 1041
• BELGRANO: Av. CRAMER 2465 Tel.: 4542 - 3721 e-mail: imperio@ciudad.com.ar

IMPERIO DEPORTES

COLCHON INFLABLE 2 pzas... \$ 44
MOCHILAS dde... \$ 19
MESA VALIJA con 4 banquitos \$ 39
HELAMAX... \$ 20

VENTA TELEFONICA

4961 - 9024
4542 - 3721

FINANCIACION CON TODAS LAS TARJETAS DE CREDITO

Horario de atención:
Lun / Sab. 9:30 a 20:00

CAMPANAS DE COCINA

ZINGUERIA DE OBRA - VENTA Y COLOCACION

Linea Italiana ZB BEVACQUA

SEMICIRCULAR DE ACERO INOXIDABLE
Super Oferta!
Ancho: 60cm. Sin Pico con Cabañete de 0,50m. PL. \$173
CDO. \$169

PRECIOS DE FABRICA - STANDARD Y A MEDIDA
EXTRACTORES FAM - COM. E IND. CANALETAS CARGOS
Vacías o Con Filtro, Luz., Acero Inoxidable, Brillante o Esmaltado

ESMALTADA A FUEGO 0,90m. EN ANCHO de 0,60 cm. CDO. \$196
PL. \$ 225

ESMALTADA CON CUBRE CANO FILTRO Y LUZ. P.L. \$ 106
CDO. \$ 92

TIPO PANERA 60cm x 50 cm. PL. \$ 225
CDO. \$ 204

CAMPANAS FABRILLERAS EN TODAS LAS MEDIDAS

CIRCULAR TIPO ISLA DE ACERO INOX. CON FILTRO Y LUZ. PL. \$ 630
CDO. \$ 549

CON FILTRO Y LUZ SIN CUBRECAÑO. PL. \$ 212
CDO. \$ 184

Gral. César Díaz 5535 alt. Av. J. B. Justo 8200 Cap. Carabobo 937 Cap.
4635-5290 **4632-7759**

email: zingueria_bevacqua@ciudad.com.ar www.zingueriabevacqua.com.ar

CABAÑAS

Cálidas, cómodas, a su gusto y diseño

Construimos en todo el país

Avenida Pte. Perón (ex Gaona) 7070 (1714) Ituzaingó Buenos Aires
Teléfono: 4623-2759

PILETAS OLIVOS PARK

INSTALAMOS EN EL DIA

COLOCACION FILTRO FLUO práctico y programable

SOMOS FABRICANTES

Escalera de Acero Inoxidable

Ala perimetral totalmente reforzada para su firmeza

Puercos en Madera elegida recubierta en plástico reforzado de mayor durabilidad

TODAS LAS MEDIDAS Hasta 8 ms x 3,50 m x 1,40 m a 1,80 m. (Con desnivel)

Resinas náuticas Piso antideslizante

Visítenos de Lunes a Sábados de 9 a 19 hs. **4799-6203**
PANAMERICANA casi PUENTE SAN LORENZO - OLIVOS www.olivospark.com

VARTA THE BATTERY EXPERTS

CENTROS DE BATERIAS

PRESTOLITE - WILLIARD - MOURA
LUBECK - DELCO - YUASA.
ALTERNADORES - ARRANQUES

V. DEL PARQUE: AV. NAZCA 2501 T.Fax: 4502 - 8101
POMPEYA: AV. LA PLATA 2301 T.Fax: 4922 - 5182
SAN CRISTOBAL: AV. J. DE GARAY 1752 T.Fax: 4304 - 3493

Thompson en módulos componibles

BIBLIOTECA DE PARED A PARED
COLUMNA - BAR - AUDIO

La puerta vidriada se rebate y oculta horizontalmente
72 cm. de ancho x 40 cm. de altura x 35 cm. de prof.

- roble
- cedro
- haya

Ej: 14 módulos
Precio por módulo: 3 Pagos \$ 47,36 6 Pagos \$ 24,33

Agüero 1896 - CAP.
HORARIO: De Lunes a Viernes de 10/14 hs. y de 16/20 hs. Sábados 10/13hs.

NUEVO MODELO en 15 cm. de profundidad

en kit de fácil armado

15 x 62 x 1,78 (15 a 18 pares)
15 x 62 x 1,43 (12 a 15 pares)

terminaciones
• frente espejado (solo el de 15 cm.)
• roble
• cedro
• haya
• blanco
• negro

VENTA TELEFONICA
Entrega inmediata sin cargo en todo el país y en Capital Federal armado sin cargo

scarpiera "el botinero"

| medidas | pares | 3 Pagos | 6 Pagos |
|--------------------|-------|-----------|----------|
| 1,20 x 90 x 35 cm. | 40 | \$ 135,30 | \$ 69,30 |
| 1,20 x 90 x 25 cm. | 27 | \$ 120,95 | \$ 61,95 |
| 0,80 x 90 x 35 cm. | 27 | \$ 120,95 | \$ 61,95 |
| 0,80 x 90 x 25 cm. | 18 | \$ 111,05 | \$ 56,85 |
| 1,20 x 62 x 35 cm. | 27 | \$ 120,95 | \$ 61,95 |
| 1,20 x 62 x 25 cm. | 18 | \$ 111,05 | \$ 56,85 |
| 0,80 x 62 x 35 cm. | 18 | \$ 98,40 | \$ 50,40 |
| 0,80 x 62 x 25 cm. | 12 | \$ 90,20 | \$ 46,20 |
| 1,55 x 62 x 35 cm. | 36 | \$ 149,65 | \$ 76,65 |
| 1,55 x 62 x 25 cm. | 24 | \$ 135,30 | \$ 69,30 |

4827-0777 **4923-5323**

Colación de grados 2000

EL INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO HIZO ENTREGA DE LOS **DIPLOMAS** A LOS **143 ALUMNOS** RECIBIDOS EN LAS CARRERAS DE **ADMINISTRACION HOTELERA, TURISTICA Y GASTRONOMICA.**

En el Salón de Actos del Automóvil Club Argentino se realizó la ceremonia de colación de grados del Instituto Superior de Enseñanza (ISE) de la entidad.

El acto fue encabezado por el presidente del ACA, Doctor Carlos A. Vaquer. También concurren el Vicepresidente Primero y titular del Consejo de Dirección del Instituto, Doctor Juan Manuel Sandberg Haedo; el Vicepresidente Segundo, Doctor Mario G. Montani; el Secretario, Señor Eduardo Tarraubella; los miembros del Consejo de Dirección, Ingenieros Roberto Echarte, Jaime Portnoy y Rafael Sierra (también Profesorero del ACA); la Rectora del ISE, Profesora Marta B. Raspaud; la Supervisora Pedagógica del Nivel Terciario de la Dirección de Gestión de Enseñanza Privada del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Profesora Susana Beatriz Barone; y el Rector de la Universidad del Museo Social Argentino, Doctor Pedro García Arango.

La ceremonia comenzó con la entrada del abanderado, Fabricio Titiro, y sus escoltas, Clara López Macor y María Cecilia Conde. A continuación, las aproximadamente 500 personas presentes entonaron el Himno Nacional Argentino y posteriormente hicieron uso de la palabra la profesora Raspaud y el Doctor Sandberg Haedo, quienes destacaron la trascendencia del acto.

Luego se llevó a cabo el acto académico de

entrega de diplomas a los 143 alumnos que conformaron la 7ª Promoción de Técnicos Superiores en Administración Hotelera, Turística y Gastronómica y la 8ª de Operadores en las mismas orientaciones.

Finalmente, todos los presentes pudieron disfrutar del exquisito menú preparado por los alumnos de la carrera de Gastronomía, guiados por los profesores Miguel Libonatti, Pedro Sabat y Estela Maris Herrera ■



El Presidente Vaquer le entrega el diploma al abanderado de este año.



El acto se realizó en el Salón de Actos del club y fue presenciado por cerca de 500 personas.

autoclub MIEMBRO DEL

AÑO XL - Nº 168 - Enero de 2001

Director editorial Carlos A. Vaquer

Director Ricardo Sáenz Valiente

Coordinación Carlos J. Giordano

Revista trimestral de automovilismo, turismo e informaciones: editada por Editora La Calle (Moreno 970, 4º piso, Capital; 4334-9481) para el Automóvil Club Argentino.

Redacción, Administración y Circulación: Av. del Libertador 1850 4º Piso CP C1425 AAR, Buenos Aires.

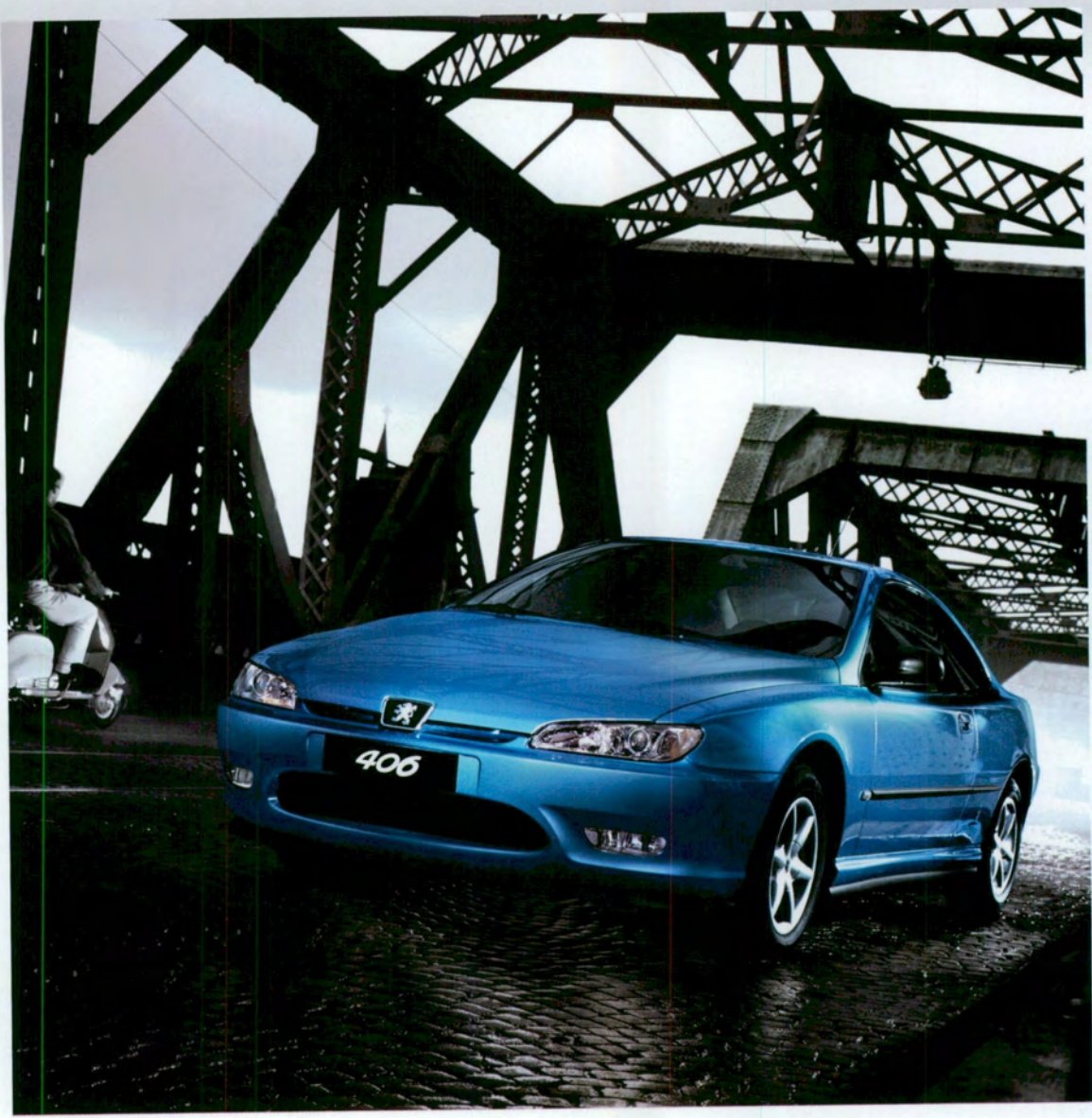
Tel. (054) 011-4802-6061 al 69 Internos 386 o 387.

Publicidad: Marcelo Lugones S.A, Avda. Córdoba 875 Piso 12. Teléfono: 4312-1225. Registro de la Propiedad Intelectual Nº 412.791.

La Dirección de la revista Autoclub no mantiene corres-


pondencia acerca de las colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no fueron publicados, los que no serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de la revista.

Impresión: Artes Gráficas Rioplatense S.A.



La belleza escapa a las modas pasajeras. *DOISNEAU*

Consultar en - Buenos Aires - Argentina

PEUGEOT RECOMIENDA  LUBRICANTES

406 
PEUGEOT

Autostereos 2000

45W
x4



aiwa



Electronic System

Exija la garantía oficial de Electronic System

www.aiwa.com.ar